EUROPEAN
COMMISSION

Brussels, 11.12.2019
COM(2019) 640 final

COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE EUROPEAN PARLIAMENT, THE EUROPEAN COUNCIL, THE COUNCIL, THE EUROPEAN ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE AND THE COMMITTEE OF THE REGIONS

The European Green Deal

EN

EUROPEAN
COMMISSION

Brussels, 11.12.2019
COM(2019) 640 final

COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE EUROPEAN PARLIAMENT, THE EUROPEAN COUNCIL, THE COUNCIL, THE EUROPEAN ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE AND THE COMMITTEE OF THE REGIONS

The European Green Deal

Європейська зелена угода

Машинний переклад
із спеціалізованим глосарієм.
Можливі неточності.

EN

1. INTRODUCTION - TURNING AN URGENT CHALLENGE INTO A UNIQUE OPPORTUNITY

This Communication sets out a European Green Deal for the European Union (EU) and its citizens. It resets the Commission's commitment to tackling climate and environmental-related challenges that is this generation's defining task. The atmosphere is warming and the climate is changing with each passing year. One million of the eight million species on the planet are at risk of being lost. Forests and oceans are being polluted and destroyed[1].

The European Green Deal is a response to these challenges. It is a new growth strategy that aims to **transform the EU into a fair and prosperous society, with a modern, resource-efficient and competitive economy** where there are **no net emissions of greenhouse gases in 2050 and where economic growth is decoupled from resource use**.

It also aims to **protect, conserve and enhance the EU's natural capital, and protect the health and well-being of citizens from environment-related risk**s and impacts. At the same time, this transition must be **just and inclusive**. It must put people first, and pay attention to the regions, industries and workers who will face the greatest challenges. Since it will bring substantial change, active public participation and confidence in the transition is paramount if policies are to work and be accepted. A new pact is needed to bring together citizens in all their diversity, with national, regional, local authorities, civil society and industry working closely with the EU's institutions and consultative bodies.

The EU has the collective ability to transform its economy and society to put it on a more sustainable path. It can build on its strengths as a global leader on climate and environmental measures, consumer protection, and workers' rights. Delivering additional reductions in emissions is a challenge. It will require massive public investment and increased efforts to direct private capital towards climate and environmental action, while avoiding lock-in into unsustainable practices. The EU must be at the forefront of coordinating international efforts towards building a coherent financial system that supports sustainable solutions. This upfront investment is also **an opportunity to put Europe firmly on a new path of sustainable and inclusive growth**. The European Green Deal will accelerate and underpin the transition needed in all sectors.

The environmental ambition of the Green Deal will not be achieved by Europe acting alone. The drivers of climate change and biodiversity loss are global and are not limited by national borders. The EU can use its influence, expertise and financial resources to mobilise its neighbours and partners to join it on a sustainable path. The EU will continue to lead international efforts and wants to build alliances with the like-minded. It also recognises the need to maintain its security of supply and competitiveness even when others are unwilling to act.

This Communication presents an **initial roadmap of the key policies and measures needed to achieve the European Green Deal**. It will be updated as needs evolve and the

[1] Sources: (i) Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC): Special Report on the impacts of global warming of 1.5°C; (ii) Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services: 2019 Global assessment report on biodiversity and ecosystem services; (iii) The International Resource Panel: Global Resources Outlook 2019: Natural Resources for the Future We Want; (iv) European Environment Agency: the European environment — state and outlook 2020: knowledge for transition to a sustainable Europe

1. ВСТУП – ПЕРЕТВОРЕННЯ НАГАЛЬНОГО ВИКЛИКУ НА УНІКАЛЬНУ МОЖЛИВІСТЬ

У цьому повідомленні викладено Європейську зелену угоду для Європейського Союзу (ЄС) та його громадян. У ньому підтверджено зобов'язання Комісії щодо вирішення проблем, пов'язаних із кліматом та навколишнім середовищем, що є визначальним завданням цього покоління. З кожним роком атмосфера нагрівається, а клімат змінюється. Один мільйон із восьми мільйонів видів на планеті перебувають під загрозою зникнення. Ліси та океани забруднюються та знищуються[1] .

Європейська зелена угода є відповіддю на ці виклики. Це нова стратегія зростання**,** спрямована на **перетворення ЄС на справедливе і процвітаюче суспільство з сучасною, ресурсоефективною та конкурентоспроможною економікою,** в якій **до 2050 року не** буде **чистих викидів парникових газів, а економічне зростання буде відокремлене від використання ресурсів**.

Вона також має на меті **захист, збереження та покращення природного капіталу ЄС, а також захист здоров'я та добробуту громадян від** ризиків та наслідків, **пов'язаних із навколишнім середовищем**. Водночас цей перехід має бути **справедливим та інклюзивним**. Він має ставити людей на перше місце та приділяти увагу регіонам, галузям та працівникам, які зіткнуться з найбільшими викликами. Оскільки це принесе суттєві зміни, активна участь громадськості та довіра до переходу мають першочергове значення для того, щоб політика була ефективною та прийнятною. Необхідний новий пакт, який об'єднає громадян у всій їхній різноманітності, а національні, регіональні та місцеві органи влади, громадянське суспільство та промисловість будуть тісно співпрацювати з інституціями та консультативними органами ЄС.

ЄС має колективну здатність трансформувати свою економіку та суспільство, щоб вивести їх на більш сталий шлях. Він може спиратися на свої сильні сторони як світового лідера у сфері кліматичних та екологічних заходів, захисту прав споживачів та прав працівників. Досягнення додаткового скорочення викидів є складним завданням. Воно вимагатиме значних державних інвестицій та посилених зусиль для спрямування приватного капіталу на кліматичні та екологічні заходи, уникаючи при цьому закріплення несталих практик. ЄС має бути в авангарді координації міжнародних зусиль, спрямованих на побудову узгодженої фінансової системи, що підтримує сталі рішення. Ці початкові інвестиції також є **можливістю для Європи твердо стати на новий шлях сталого та інклюзивного зростання.** Європейська зелена угода прискорить і підкріпить перехід, необхідний у всіх секторах.

Екологічні амбіції Зеленого курсу не будуть досягнуті Європою самотужки. Чинники зміни клімату та втрати біорізноманіття є глобальними і не обмежуються національними кордонами. ЄС може використати свій вплив, досвід та фінансові ресурси для мобілізації своїх сусідів і партнерів до приєднання до нього на шляху сталого розвитку. ЄС продовжуватиме очолювати міжнародні зусилля і прагне

[1] Джерела: (i) Міжурядова група експертів з питань зміни клімату (МГЕЗК): Спеціальний звіт про наслідки глобального потепління на 1,5 °C; (ii) Міжурядова наукова політична платформа з біорізноманіття та екосистемних послуг: Глобальний звіт про оцінку біорізноманіття та екосистемних послуг за 2019 рік; (iii) Міжнародна група з ресурсів: Глобальний прогноз щодо ресурсів на 2019 рік: природні ресурси для майбутнього, якого ми прагнемо; (iv) Європейське довкіллєве агентство: Європейське довкілля — стан та перспективи на 2020 рік: знання для переходу до сталого розвитку Європи

policy responses are formulated. All EU actions and policies will have to contribute to the European Green Deal objectives. The challenges are complex and interlinked. The policy response must be bold and comprehensive and seek to maximise benefits for health, quality of life, resilience and competitiveness. It will require intense coordination to exploit the available synergies across all policy areas[2].

The Green Deal is an integral part of this Commission's strategy to implement the United Nation's 2030 Agenda and the sustainable development goals[3], and the other priorities announced in President von der Leyen's political guidelines[4]. As part of the Green Deal, the Commission will refocus the European Semester process of macroeconomic coordination to integrate the United Nations' sustainable development goals, to put sustainability and the well-being of citizens at the centre of economic policy, and the sustainable development goals at the heart of the EU's policymaking and action.

The figure below illustrates the various elements of the Green Deal.

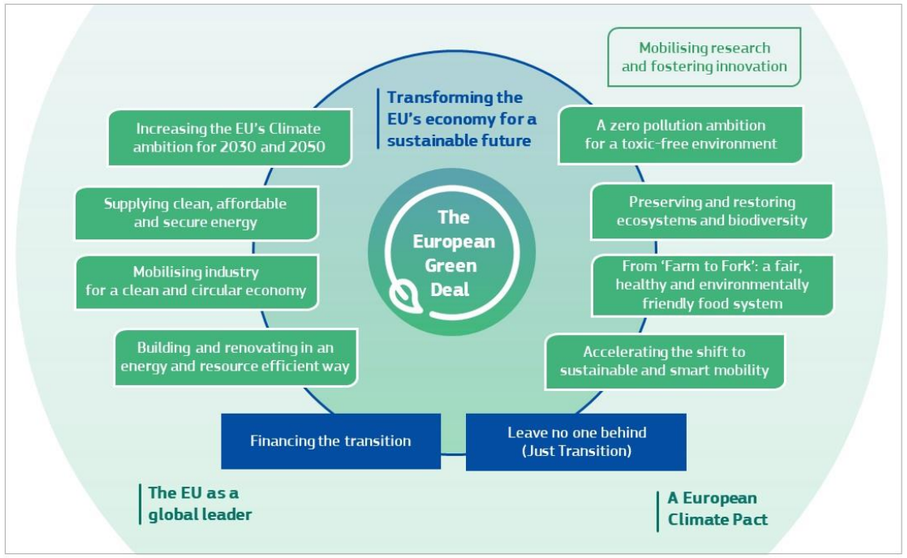


Figure 1: The European Green Deal

[2] In line with the findings of the 2020 European environment — state and outlook 2020: knowledge for transition to a sustainable Europe (European Environment Agency)

[3] https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld

[4] See Political Guidelines of President elect Ursula von der Leyen: *Political guidelines for the next Commission (2019-2024) – 'A Union that strives for more: My agenda for Europe'*:

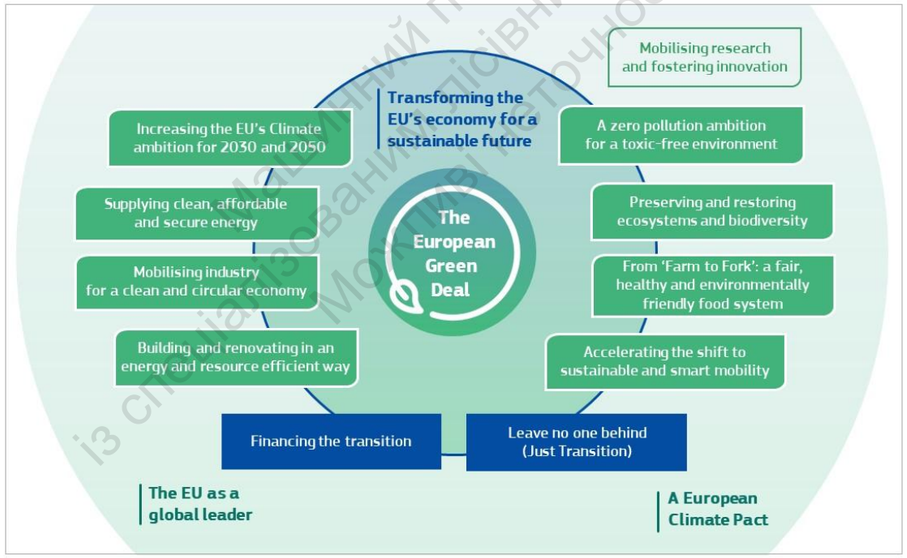
створити союзи з однодумцями. Він також визнає необхідність збереження своєї безпеки постачання та конкурентоспроможності, навіть якщо інші не бажають діяти.

У цьому повідомленні представлено **початковий план основних політик і заходів, необхідних для досягнення Європейської зеленої угоди**. Він буде оновлюватися відповідно до потреб та формулювання політичних відповідей на « ». Усі дії та політики ЄС повинні сприяти досягненню цілей Європейської зеленої угоди. Виклики є складними та взаємопов'язаними. Політична відповідь має бути сміливою та всеосяжною і спрямованою на максимізацію переваг для здоров'я, якості життя, стійкості та конкурентоспроможності. Це вимагатиме інтенсивної координації для використання наявних синергій у всіх сферах політики[2] .

Зелений курс є невід'ємною частиною стратегії Комісії щодо реалізації Порядку денного ООН на період до 2030 р. та Цілей сталого розвитку[3] , а також інших пріоритетів, оголошених у політичних настановах Голови Комісії Урсули фон дер Ляєн[4] . У рамках Зеленої угоди Комісія переорієнтує процес макроекономічної координації в рамках Європейського семестру з метою інтегрування цілей сталого розвитку Організації Об'єднаних Націй, щоб поставити сталість та добробут громадян у центр економічної політики, а цілі сталого розвитку – у центр розробки політики та дій ЄС.

На малюнку нижче показано різні елементи Зеленого курсу.

Машинний переклад із спеціальзованим глосарієм. Можливі помилки та неточності.



1 : Європейська зелена угода

[2] Відповідно до висновків Європейського довкілля — стан та перспективи на 2020 рік: знання для переходу до сталого розвитку Європи (Європейське довкіллєве агентство)

[3] https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld

[4] Див. Політичні настанови новообраної президентки Урсули фон дер Ляєн: *Політичні настанови для наступної Комісії (2019–2024) – «Союз, який прагне більшого: моя програма для Європи»*:

2. TRANSFORMING THE EU'S ECONOMY FOR A SUSTAINABLE FUTURE

2.1. Designing a set of deeply transformative policies

To deliver the European Green Deal, there is a need to rethink policies for clean energy supply across the economy, industry, production and consumption, large-scale infrastructure, transport, food and agriculture, construction, taxation and social benefits. To achieve these aims, it is essential to increase the value given to protecting and restoring natural ecosystems, to the sustainable use of resources and to improving human health. This is where transformational change is most needed and potentially most beneficial for the EU economy, society and natural environment. The EU should also promote and invest in the necessary digital transformation and tools as these are essential enablers of the changes.

While all of these areas for action are strongly interlinked and mutually reinforcing, careful attention will have to be paid when there are potential trade-offs between economic, environmental and social objectives. The Green Deal will make consistent use of all policy levers: regulation and standardisation, investment and innovation, national reforms, dialogue with social partners and international cooperation. The European Pillar of Social Rights will guide action in ensuring that no one is left behind.

New measures on their own will not be enough to achieve the European Green Deal's objectives. In addition to launching new initiatives, the Commission will work with the Member States to step up the EU's efforts to ensure that current legislation and policies relevant to the Green Deal are enforced and effectively implemented.

2.1.1. Increasing the EU's climate ambition for 2030 and 2050

The Commission has already set out a clear vision of how to achieve climate neutrality by 2050[5]. This vision should form the basis for the long-term strategy that the EU will submit to the United Nations Framework Convention on Climate Change in early 2020. To set out clearly the conditions for an effective and fair transition, to provide predictability for investors, and to ensure that the transition is irreversible, the **Commission will propose the first European 'Climate Law' by March 2020.** This will enshrine the 2050 climate neutrality objective in legislation. The Climate Law will also ensure that all EU policies contribute to the climate neutrality objective and that all sectors play their part.

The EU has already started to modernise and **transform the economy with the aim of climate neutrality.** Between 1990 and 2018, it reduced greenhouse gas emissions by 23%, while the economy grew by 61%. However, current policies will only reduce greenhouse gas emissions by 60% by 2050. Much remains to be done, starting with more ambitious climate action in the coming decade.

By summer 2020, the Commission will present an impact assessed plan **to increase the EU's greenhouse gas emission reductions target for 2030 to at least 50% and towards 55% compared with 1990 levels in a responsible way.** To deliver these additional greenhouse gas emissions reductions, the Commission will, by June 2021, review and propose to revise where necessary, all relevant climate-related policy

[5] A Clean Planet for all - A European strategic long-term vision for a prosperous, modern, competitive and climate neutral economy COM (2018) 773

2. ТРАНСФОРМАЦІЯ ЕКОНОМІКИ ЄС ДЛЯ СТАЛОГО МАЙБУТНЬОГО

2.1. Розробка комплексу політик, спрямованих на глибокі перетворення

Для реалізації Європейської зеленої угоди необхідно переглянути політику в галузі постачання чистої енергії в економіці, промисловості, виробництві та споживанні, масштабній інфраструктурі, транспорті, харчовій промисловості та сільському господарстві, будівництві, оподаткуванні та соціальних пільгах. Для досягнення цих цілей необхідно підвищити цінність, що надається охороні та відновленню природних екосистем, сталому використанню ресурсів та поліпшенню здоров'я людей. Саме тут трансформаційні зміни є найбільш необхідними та потенційно найбільш корисними для економіки, суспільства та природного середовища ЄС. ЄС також має сприяти необхідній цифровій трансформації та інвестувати в неї, оскільки це є важливими чинниками, що сприяють змінам.

Хоча всі ці напрями діяльності тісно пов'язані між собою і взаємодоповнюють один одного, слід бути обережними, коли виникають потенційні компроміси між економічними, екологічними та соціальними цілями. У рамках «Зеленої угоди» будуть послідовно використовуватися всі важелі політики: регулювання та стандартизація, інвестиції та інновації, національні реформи, діалог із соціальними партнерами та міжнародна співпраця. Європейська опора соціальних прав буде визначати дії, спрямовані на те, щоб ніхто не залишився осторонь.

Нових заходів самостійно не буде достатньо для досягнення цілей Європейської зеленої угоди. Окрім започаткування нових ініціатив, Комісія співпрацюватиме з державами-членами з метою активізації зусиль ЄС, спрямованих на забезпечення застосування та ефективного впровадження чинного законодавства та політики, що мають відношення до Зеленої угоди.

2.1.1. Підвищення кліматичних амбіцій ЄС на 2030 рік та 2050 рік

Комісія вже виклала чітке бачення того, як досягти кліматичної нейтральності до 2050 року[5] . Це бачення має стати основою довгострокової стратегії, яку ЄС представить на початку 2020 року в рамках Рамкової конвенції Організації Об'єднаних Націй про зміну клімату. Щоб чітко визначити умови для ефективного та справедливого переходу, забезпечити передбачуваність для інвесторів та гарантувати, що перехід буде незворотним, **Комісія до березня 2020 року запропонує перший європейський «Кліматичний закон».** Цим законом буде закріплено в законодавстві ціль досягнення кліматичної нейтральності до 2050 року. Кліматичний закон також забезпечить, щоб уся політика ЄС сприяла досягненню цілі кліматичної нейтральності та щоб усі сектори відігравали свою роль.

ЄС уже розпочав модернізацію та **трансформацію економіки з метою досягнення кліматичної нейтральності.** З 1990 по 2018 рік він зменшив викиди парникових газів на 23 %, тоді як економіка зросла на 61 %. Однак поточна політика дозволить зменшити викиди парникових газів лише на 60 % до 2050 року. Попереду ще багато роботи, починаючи з більш амбітних кліматичних заходів у наступному десятилітті.

До літа 2020 року Комісія представить план з оцінкою впливу, **спрямований на відповідальне підвищення цільового рівня скорочення викидів парникових газів в ЄС до 2030 року щонайменше на 50 % і до 55 % порівняно з рівнем 1990**

[5] Чиста планета для всіх – Європейська довгострокова стратегічна концепція процвітаючої, сучасної, конкурентоспроможної та кліматично нейтральної економіки COM (2018) 773

instruments. This will comprise the Emissions Trading System[6], including a possible extension of European emissions trading to new sectors, Member State targets to reduce emissions in sectors outside the Emissions Trading System[7], and the regulation on land use, land use change and forestry[8]. The Commission will propose to amend the Climate Law to update it accordingly.

These policy reforms will help to ensure effective carbon pricing throughout the economy. This will encourage changes in consumer and business behaviour, and facilitate an increase in sustainable public and private investment. The different pricing instruments must complement each other and jointly provide a coherent policy framework. Ensuring that taxation is aligned with climate objectives is also essential. The Commission will propose to revise the Energy Taxation Directive[9], focusing on environmental issues, and proposing to use the provisions in the Treaties that allow the European Parliament and the Council to adopt proposals in this area through the ordinary legislative procedure by qualified majority voting rather than by unanimity.

As long as many international partners do not share the same ambition as the EU, there is a risk of carbon leakage, either because production is transferred from the EU to other countries with lower ambition for emission reduction, or because EU products are replaced by more carbon-intensive imports. If this risk materialises, there will be no reduction in global emissions, and this will frustrate the efforts of the EU and its industries to meet the global climate objectives of the Paris Agreement.

Should differences in levels of ambition worldwide persist, as the EU increases its climate ambition, **the Commission will propose a carbon border adjustment mechanism, for selected sectors, to reduce the risk of carbon leakage.** This would ensure that the price of imports reflect more accurately their carbon content. This measure will be designed to comply with World Trade Organization rules and other international obligations of the EU. It would be an alternative to the measures[10] that address the risk of carbon leakage in the EU's Emissions Trading System.

The Commission will adopt a new, more ambitious EU strategy on adaptation to climate change. This is essential, as climate change will continue to create significant stress in Europe in spite of the mitigation efforts. Strengthening the efforts on climate-proofing, resilience building, prevention and preparedness is crucial. Work on climate adaptation should continue to influence public and private investments, including on nature-based solutions. It will be important to ensure that across the EU, investors, insurers, businesses, cities and citizens are able to access data and to develop instruments to integrate climate change into their risk management practices.

[6] Consolidated version of Directive 2003/87/EC of the European Parliament and of the Council establishing a scheme for greenhouse gas emission allowance trading within the Community and amending Council Directive 96/61/EC

[7] Regulation (EU) 2018/842 on binding annual greenhouse gas emission reductions by Member States from 2021 to 2030 contributing to climate action to meet commitments under the Paris Agreement and amending Regulation (EU) No 525/2013

[8] Regulation (EU) 2018/841 on the inclusion of greenhouse gas emissions and removals from land use, land use change and forestry in the 2030 climate and energy framework, and amending Regulation (EU) No 525/2013 and Decision No 529/2013/EU

[9] Council Directive 2003/96/EC restructuring the Community framework for the taxation of energy products and electricity

[10] Such as the free allocation of emission allowances or compensation for the increase in electricity costs

року. Для досягнення цього додаткового скорочення викидів парникових газів Комісія до червня 2021 року перегляне та, за необхідності, запропонує переглянути всі відповідні політичні інструменти, пов'язані з кліматом . Це включатиме систему торгівлі викидами[6] , у тому числі можливе поширення європейської торгівлі викидами на нові сектори, цілі держав-членів щодо зменшення викидів у секторах, що не охоплені системою торгівлі викидами[7] , та регламент щодо землекористування, зміни землекористування та лісового господарства[8] . Комісія запропонує внести зміни до Кліматичного закону з метою його відповідного оновлення.

Ці реформи політики сприятимуть забезпеченню ефективного ціноутворення на викиди вуглецю в усій економіці. Це сприятиме змінам у поведінці споживачів та бізнесу, а також збільшенню обсягів стабільних державних та приватних інвестицій. Різні інструменти ціноутворення повинні доповнювати один одного та спільно забезпечувати узгоджену політичну основу. Важливо також забезпечити узгодженість оподаткування з цілями у сфері клімату. Комісія запропонує переглянути Директиву про оподаткування енергії[9] , зосередивши увагу на екологічних питаннях та запропонувавши використовувати положення Договорів, які дозволяють Європейському Парламенту та Раді приймати пропозиції в цій сфері за звичайною законодавчою процедурою кваліфікованою більшістю голосів, а не одностайно.

Доки багато міжнародних партнерів не поділяють амбіцій ЄС, існує ризик витоку вуглецю, або через перенесення виробництва з ЄС до інших країн з менш амбітними цілями щодо скорочення викидів, або через заміщення продукції ЄС імпортом з більш високим рівнем викидів вуглецю. Якщо цей ризик реалізується, глобальні викиди не скоротяться, що зірве зусилля ЄС та його промисловості щодо досягнення глобальних кліматичних цілей Паризької угоди.

Якщо різниця в рівнях амбіцій у всьому світі збережеться, у міру підвищення кліматичних амбіцій ЄС, **Комісія запропонує механізм коригування вуглецевих кордонів для окремих секторів з метою зменшення ризику витоку вуглецю.** Це забезпечить більш точне відображення вуглецевого вмісту в ціні імпорту. Цей захід буде розроблено з урахуванням правил Світової організації торгівлі та інших міжнародних зобов'язань ЄС. Це буде альтернативою заходам[10] , спрямованим на усунення ризику витоку вуглецю в системі торгівлі викидами ЄС.

Комісія ухвалить нову, більш амбітну стратегію ЄС щодо адаптації до зміни клімату. Це є надзвичайно важливим, оскільки зміна клімату продовжуватиме створювати істотний тиск на Європу, незважаючи на зусилля з пом'якшення її наслідків. Вкрай важливим є посилення зусиль з забезпечення стійкості до зміни

[6] Консолідована версія Директиви 2003/87/ЄС Європейського Парламенту та Ради, що встановлює схему торгівлі квотами на викиди парникових газів у рамках Співтовариства та змінює Директиву Ради 96/61/ЄС

[7] Регламент (ЄС) 2018/842 про зобов'язувальні щорічні скорочення викидів парникових газів державами-членами з 2021 по 2030 рік, що сприяють кліматичним діям для виконання зобов'язань за Паризькою угодою, та про внесення змін до Регламенту (ЄС) № 525/2013

[8] Регламент (ЄС) 2018/841 про включення викидів парникових газів та їх поглинання внаслідок землекористування, зміни землекористування та лісового господарства до кліматичної та енергетичної політики до 2030 року, та про внесення змін до Регламенту (ЄС) № 525/2013 та Рішення № 529/2013/ЄС

[9] Директива Ради 2003/96/ЄС про реструктуризацію системи оподаткування енергетичних продуктів та електроенергії

[10] Наприклад, безкоштовний розподіл квот на викиди або компенсація за збільшення витрат на електроенергію

Машинний переклад
Ізстрійдаванний глосарій
Не офіційний

2.1.2. Supplying clean, affordable and secure energy

Further decarbonising the energy system is critical to reach climate objectives in 2030 and 2050. The production and use of energy across economic sectors account for more than 75% of the EU's greenhouse gas emissions. Energy efficiency must be prioritised. A power sector must be developed that is based largely on renewable sources, complemented by the rapid phasing out of coal and decarbonising gas. At the same time, the EU's energy supply needs to be secure and affordable for consumers and businesses. For this to happen, it is essential to ensure that the European energy market is fully integrated, interconnected and digitalised, while respecting technological neutrality.

Member States will present their revised energy and climate plans by the end of 2019. In line with the Regulation on the Governance of the Energy Union and Climate Action[11], these plans should set out ambitious national contributions to EU-wide targets. The Commission will assess the ambition of the plans, and the need for additional measures if the level of ambition is not sufficient. This will feed into the process of increasing climate ambition for 2030, for which the Commission will review and propose to revise, where necessary, the relevant energy legislation by June 2021. When Member States begin updating their national energy and climate plans in 2023, they should reflect the new climate ambition. The Commission will continue to ensure that all relevant legislation is rigorously enforced.

The clean energy transition should involve and benefit consumers. Renewable energy sources will have an essential role. Increasing offshore wind production will be essential, building on regional cooperation between Member States. The smart integration of renewables, energy efficiency and other sustainable solutions across sectors will help to achieve decarbonisation at the lowest possible cost. The rapid decrease in the cost of renewables, combined with improved design of support policies, has already reduced the impact on households' energy bills of renewables deployment. The Commission will present by mid-2020 measures to help achieve smart integration. In parallel, the decarbonisation of the gas sector will be facilitated, including via enhancing support for the development of decarbonised gases, via a forward-looking design for a competitive decarbonised gas market, and by addressing the issue of energy-related methane emissions.

The risk of energy poverty must be addressed for households that cannot afford key energy services to ensure a basic standard of living. Effective programmes, such as financing schemes for households to renovate their houses, can reduce energy bills and help the environment. In 2020, the Commission will produce guidance to assist Member States in addressing the issue of energy poverty.

The transition to climate neutrality also requires smart infrastructure. Increased cross-border and regional cooperation will help achieve the benefits of the clean energy transition at affordable prices. The regulatory framework for energy infrastructure, including the TEN-E Regulation[12], will need to be reviewed to ensure consistency with the climate neutrality objective. This framework should foster the deployment of innovative technologies and infrastructure, such as smart grids, hydrogen networks or carbon capture, storage and utilisation, energy storage, also enabling sector integration. Some existing infrastructure and assets will require upgrading to remain fit for purpose and climate resilient.

[11] Regulation (EU) 2018/1999 on the Governance of the Energy Union and Climate Action
[12] Trans-European Networks - Energy (TEN-E) Regulation

клімату, підвищення стійкості, запобігання та готовності. Робота з адаптації до зміни клімату має і надалі впливати на державні та приватні інвестиції, зокрема в природоорієнтовані рішення. Важливо забезпечити, щоб інвестори, страховики, підприємства, міста та громадяни в усьому ЄС мали доступ до даних та могли розробляти інструменти для інтегрування зміни клімату в свою практику управління ризиками.

2.1.2. Забезпечення чистої, доступної та безпечної енергії

Подальша декарбонізація енергетичної системи є критично важливою для досягнення кліматичних цілей у 2030 та 2050 роках. Виробництво та використання енергії в усіх секторах економіки становлять понад 75 % викидів парникових газів в ЄС. Енергоефективність має бути пріоритетом. Необхідно розвивати енергетичний сектор, який базується переважно на відновлюваних джерелах енергії, доповнюючи його швидким відмовою від вугілля та декарбонізацією газу. Водночас енергопостачання ЄС має бути безпечним та доступним для споживачів і підприємств. Для цього необхідно забезпечити повну інтеграцію, взаємозв'язок та цифровізацію європейського енергетичного ринку, дотримуючись технологічної нейтральності.

Держави-члени мають представити свої переглянуті плани в галузі енергетики та клімату до кінця 2019 року. Відповідно до Регламенту про урядування в Енергетичному союзі та кліматичних заходах[11], ці плани мають містити амбітні національні внески у досягнення цілей ЄС. Комісія оцінить амбітність планів та необхідність додаткових заходів, якщо рівень амбітності буде недостатнім. Це буде враховано в процесі підвищення кліматичних амбіцій на 2030 рік, для чого Комісія перегляне та, за необхідності, запропонує переглянути відповідне законодавство у сфері енергетики до червня 2021 року. Коли держави-члени почнуть оновлювати свої національні плани у сфері енергетики та клімату в 2023 році, вони мають відобразити нові кліматичні амбіції. Комісія продовжуватиме забезпечувати суворе застосування всього відповідного законодавства.

Перехід на чисту енергію має залучати споживачів і приносити їм користь. Відновлювані джерела енергії відіграватимуть важливу роль. Важливим буде збільшення виробництва енергії з морського вітру на основі регіональної співпраці між державами-членами. Розумна інтеграція відновлюваних джерел енергії, енергоефективності та інших сталих рішень у різних секторах сприятиме досягненню декарбонізації за найнижчою можливою вартістю. Швидке зниження вартості відновлюваних джерел енергії в поєднанні з удосконаленим дизайном політики підтримки вже зменшило вплив використання відновлюваних джерел енергії на рахунки домогосподарств за енергію. До середини 2020 року Комісія представить заходи, що сприятимуть досягненню розумної інтеграції. Паралельно буде сприятися декарбонізації газового сектору, зокрема шляхом посилення підтримки розвитку декарбонізованих газів, перспективного проектування конкурентоспроможного ринку декарбонізованого газу та вирішення питання викидів метану, пов'язаних з енергетикою.

Необхідно вирішити проблему ризику енергетичної бідності домогосподарств, які не можуть дозволити собі основні енергетичні послуги для забезпечення базового рівня життя. Ефективні програми, такі як схеми фінансування для домогосподарств на реновацію їхніх будинків, можуть зменшити рахунки за енергію

[11] Регламент (ЄС) 2018/1999 про урядування в Енергетичному союзі та кліматичні дії

2.1.3. Mobilising industry for a clean and circular economy

Achieving a climate neutral and circular economy requires the full mobilisation of industry. It takes 25 years – a generation – to transform an industrial sector and all the value chains. To be ready in 2050, decisions and actions need to be taken in the next five years.

From 1970 to 2017, the annual global extraction of materials tripled and it continues to grow[13], posing a major global risk. About half of total greenhouse gas emissions and more than 90% of biodiversity loss and water stress come from resource extraction and processing of materials, fuels and food. The EU's industry has started the shift but still accounts for 20% of the EU's greenhouse gas emissions. It remains too 'linear', and dependent on a throughput of new materials extracted, traded and processed into goods, and finally disposed of as waste or emissions. Only 12% of the materials it uses come from recycling[14].

The transition is an opportunity to expand sustainable and job-intensive economic activity. There is significant potential in global markets for low-emission technologies, sustainable products and services. Likewise, the circular economy offers great potential for new activities and jobs. However, the transformation is taking place at a too slow pace with progress neither widespread nor uniform. The European Green Deal will support and accelerate the EU's industry transition to a sustainable model of inclusive growth.

In March 2020, the Commission will adopt an EU industrial strategy to address the twin challenge of the green and the digital transformation. Europe must leverage the potential of the digital transformation, which is a key enabler for reaching the Green Deal objectives. Together with the industrial strategy, **a new circular economy action plan** will help modernise the EU's economy and draw benefit from the opportunities of the circular economy domestically and globally. A key aim of the new policy framework will be to stimulate the development of lead markets for climate neutral and circular products, in the EU and beyond.

Energy-intensive industries, such as steel, chemicals and cement, are indispensable to Europe's economy, as they supply several key value chains. The decarbonisation and modernisation of this sector is essential. The recommendations published by the High Level Group of energy-intensive industries show the industry's commitment to these objectives[15].

The circular economy action plan will include a 'sustainable products' policy to support the circular design of all products based on a common methodology and principles. It will prioritise reducing and reusing materials before recycling them. It will foster new business models and set minimum requirements to prevent environmentally harmful products from being placed on the EU market. Extended producer responsibility will also be strengthened.

While the circular economy action plan will guide the transition of all sectors, **action will focus in particular on resource-intensive sectors such as textiles, construction, electronics and plastics**. The Commission will follow up on the 2018 plastics strategy focusing, among other things, on measures to tackle intentionally added micro plastics

[13] Global Resources Outlook 2019: Natural Resources for the Future We Want: The International Resource Panel.

[14] https://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&init=1&language=en&pcode=cei_srm030&plugin=1

[15] https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_19_6353

та допомогти довкіллю. У 2020 році Комісія підготує керівні принципи для надання допомоги державам-членам у вирішенні проблеми енергетичної бідності.

Перехід до кліматичної нейтральності також вимагає розумної інфраструктури. Посилення транскордонної та регіональної співпраці сприятиме досягненню переваг переходу на чисту енергію за доступними цінами. Регуляторні рамки для енергетичної інфраструктури, включаючи Регламент TEN-E[12] , необхідно переглянути з метою забезпечення їхньої узгодженості з ціллю кліматичної нейтральності. Ці рамки мають сприяти розгортанню інноваційних технологій та інфраструктури, таких як розумні мережі, мережі водню або уловлювання, зберігання та використання вуглецю, зберігання енергії, що також сприятиме інтеграції секторів. Деякі існуючі інфраструктура та активи потребуватимуть модернізації, щоб залишатися придатними для використання та стійкими до кліматичних змін.

2.1.3. Мобілізація промисловості для чистої та циркулярної економіки

Для досягнення кліматично нейтральної та циркулярної економіки необхідна повна мобілізація промисловості. Для трансформації промислового сектору та всіх ланцюгів вартості потрібно 25 років – ціле покоління. Щоб бути готовими до 2050 року, рішення та заходи необхідно вжити протягом наступних п'яти років.

З 1970 по 2017 рік щорічний світовий видобуток матеріалів зріс утричі і продовжує зростати[13] , що становить серйозний глобальний ризик. Близько половини загальних викидів парникових газів і понад 90 % втрати біорізноманіття та водного стресу пов'язані з видобутком і обробляннням матеріалів, палива та продовольства. Промисловість ЄС розпочала перехід, але все ще відповідає за 20 % викидів парникових газів в ЄС. Вона залишається занадто «лінійною» і залежною від обсягів видобутку, торгівлі та обробляння нових матеріалів, які в кінцевому підсумку утилізуються як відходи або викиди. Лише 12 % матеріалів, які вона використовує, походять з переробки[14] .

Перехід є можливістю розширити сталу та трудомістку економічну діяльність. На світових ринках існує істотний потенціал для технологій з низьким рівнем викидів, сталих продуктів та послуг. Аналогічно, циркулярна економіка відкриває великий потенціал для нових видів діяльності та робочих місць. Однак трансформація відбувається занадто повільно, а прогрес не є ні широким, ні рівномірним. Європейська зелена угода буде підтримувати та прискорювати перехід промисловості ЄС до сталої моделі інклюзивного зростання.

У березні 2020 року Комісія прийме промислову стратегію ЄС для вирішення подвійного завдання зеленої та цифрової трансформації. Європа повинна використати потенціал цифрової трансформації, яка є ключовим чинником досягнення цілей «Зеленого курсу». Разом із промисловою стратегією **новий план дій із циркулярної економіки** допоможе модернізувати економіку ЄС та скористатися можливостями циркулярної економіки на внутрішньому та світовому рівнях. Ключовою метою нової політичної рамки буде стимулювання розвитку

[12] Трансевропейські мережі – енергетика (TEN-E) Регламент

[13] Глобальний прогноз щодо ресурсів на 2019 рік: Природні ресурси для майбутнього, якого ми прагнемо: Міжнародна група з питань ресурсів.

[14] https://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&init=1&language=en&pcode=cei_srm030&plugin=1

and unintentional releases of plastics, for example from textiles and tyre abrasion. The Commission will develop requirements to ensure that all packaging in the EU market is reusable or recyclable in an economically viable manner by 2030, will develop a regulatory framework for biodegradable and bio-based plastics, and will implement measures on single use plastics.

The circular economy action plan will also include **measures to encourage businesses to offer, and to allow consumers to choose, reusable, durable and repairable products.** It will analyse the need for a 'right to repair', and curb the built-in obsolescence of devices, in particular for electronics. Consumer policy will help to empower consumers to make informed choices and play an active role in the ecological transition. New business models based on renting and sharing goods and services will play a role as long as they are truly sustainable and affordable.

Reliable, comparable and verifiable information also plays an important part in enabling buyers to make more sustainable decisions and reduces the risk of 'green washing'. Companies making 'green claims' should substantiate these against a standard methodology to assess their impact on the environment. The Commission will step up its regulatory and non-regulatory efforts to tackle false green claims. Digitalisation can also help improve the availability of information on the characteristics of products sold in the EU. For instance, an electronic product passport could provide information on a product's origin, composition, repair and dismantling possibilities, and end of life handling. Public authorities, including the EU institutions, should lead by example and ensure that their procurement is green. The Commission will propose further legislation and guidance on green public purchasing.

A sustainable product policy also has the potential to reduce waste significantly. Where waste cannot be avoided, its economic value must be recovered and its impact on the environment and on climate change avoided or minimised. This requires new legislation, including targets and measures for tackling over-packaging and waste generation. In parallel, EU companies should benefit from a robust and integrated single market for secondary raw materials and by-products. This requires deeper cooperation across value chains, as in the case of the Circular Plastics Alliance. The Commission will consider legal requirements to boost the market of secondary raw materials with mandatory recycled content (for instance for packaging, vehicles, construction materials and batteries). To simplify waste management for citizens and ensure cleaner secondary materials for businesses, the Commission will also propose an EU model for separate waste collection. The Commission is of the view that the EU should stop exporting its waste outside of the EU and will therefore revisit the rules on waste shipments and illegal exports.

Access to resources is also a strategic security question for Europe's ambition to deliver the Green Deal. Ensuring the supply of sustainable raw materials, in particular of critical raw materials necessary for clean technologies, digital, space and defence applications, by diversifying supply from both primary and secondary sources, is therefore one of the pre-requisites to make this transition happen.

EU industry needs 'climate and resource frontrunners' to develop the first commercial applications of breakthrough technologies in key industrial sectors by 2030. Priority areas include clean hydrogen, fuel cells and other alternative fuels, energy storage, and carbon capture, storage and utilisation. As an example, the Commission will support clean steel breakthrough technologies leading to a zero-carbon steel making process by 2030 and will explore whether part of the funding being liquidated under the European

провідних ринків кліматично нейтральних та циркулярних продуктів в ЄС та за його межами.

Енергоємні галузі, такі як металургія, хімічна та цементна промисловість, є незамінними для економіки Європи, оскільки вони забезпечують кілька ключових ланцюгів вартості. Декарбонізація та модернізація цього сектору є надзвичайно важливими. Рекомендації, опубліковані Групою високого рівня з енергоємних галузей, свідчать про прихильність промисловості до цих цілей[15] .

План дій із циркулярної економіки включатиме політику щодо «сталих продуктів» для підтримки циркулярного проектування всіх продуктів на основі спільної методології та принципів. Пріоритетним завданням буде зменшення та повторне використання матеріалів перед їх переробкою. План сприятиме створенню нових бізнес-моделей та встановленню мінімальних вимог для запобігання розміщенню на ринку ЄС продуктів, що завдають шкоди довкіллю. Також буде посилено розширену відповідальність виробників.

Хоча План дій із циркулярної економіки буде направляти перехід усіх секторів, **заходи будуть зосереджені, зокрема, на ресурсоємних секторах, таких як текстильна промисловість, будівництво, електроніка та виробництво пластмас**. Комісія буде продовжувати реалізацію Стратегії щодо пластмас 2018 року, зосередивши увагу, серед іншого, на заходах щодо боротьби з навмисним додаванням мікропластику та ненавмисним викидом пластмас, наприклад, з текстильних виробів та зношених шин. Комісія розробить вимоги, щоб до 2030 року вся упаковка на ринку ЄС була придатною для повторного використання або переробки економічно доцільним способом, розробить регуляторні рамки для біорозкладних та біооснованих пластиків, а також вживе заходів щодо одноразових пластиків.

План дій із циркулярної економіки також включатиме **заходи для заохочення підприємств до пропонування споживачам багаторазових, довговічних і ремонтопридатних продуктів та надання споживачам можливості вибору таких продуктів.** У ньому буде проаналізовано необхідність «права на ремонт» та обмеження вбудованого старіння пристроїв, зокрема електронних. Політика у сфері захисту прав споживачів допоможе надати споживачам можливість робити обґрунтований вибір і відігравати активну роль у переході до екологічної економіки. Нові бізнес-моделі, засновані на оренді та спільному використанні товарів і послуг, відіграватимуть важливу роль, якщо вони будуть дійсно стійкими та доступними.

Надійна, порівнянна та перевірена інформація також відіграє важливу роль у наданні покупцям можливості приймати більш сталі рішення та зменшує ризик «зеленого прання». Компанії, які роблять «зелені заяви», мають обґрунтовувати їх за допомогою стандартної методології для оцінювання їхнього впливу на довкілля. Комісія посилить свої регуляторні та нерегуляторні зусилля для боротьби з неправдивими зеленими заявами. Цифровізація також може сприяти покращенню доступності інформації про характеристики продукції, що продається в ЄС. Наприклад, електронний паспорт продукції міг би містити інформацію про походження, склад, можливості ремонту та демонтажу, а також про поводження з продукцією після закінчення терміну її експлуатації. Органи публічного адміністрування, включаючи інституції ЄС, мають подавати приклад та

[15] https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_19_6353

Coal and Steel Community can be used. More broadly, the EU Emissions Trading System Innovation Fund will help to deploy such large-scale innovative projects.

Promoting new forms of collaboration with industry and investments in strategic value chains are essential. The Commission will continue to implement the Strategic Action Plan on Batteries and support the European Battery Alliance. It will propose legislation in 2020 to ensure a safe, circular and sustainable battery value chain for all batteries, including to supply the growing market of electric vehicles. The Commission will also support other initiatives leading to alliances and to a large-scale pooling of resources, for example in the form of Important Projects of Common European Interest, where targeted time-bound State aid can help build new innovative value chains.

Digital technologies are a critical enabler for attaining the sustainability goals of the Green deal in many different sectors. The Commission will explore measures to ensure that digital technologies such as artificial intelligence, 5G, cloud and edge computing and the internet of things can accelerate and maximise the impact of policies to deal with climate change and protect the environment. Digitalisation also presents new opportunities for distance monitoring of air and water pollution, or for monitoring and optimising how energy and natural resources are used. At the same time, Europe needs a digital sector that puts sustainability at its heart. The Commission will also consider measures to improve the energy efficiency and circular economy performance of the sector itself, from broadband networks to data centres and ICT devices. The Commission will assess the need for more transparency on the environmental impact of electronic communication services, more stringent measures when deploying new networks and the benefits of supporting 'take-back' schemes to incentivise people to return their unwanted devices such as mobile phones, tablets and chargers.

2.1.4. Building and renovating in an energy and resource efficient way

The construction, use and renovation of buildings require significant amounts of energy and mineral resources (e.g. sand, gravel, cement). Buildings also account for 40% of energy consumed. Today the annual renovation rate of the building stock varies from 0.4 to 1.2% in the Member States. This rate will need at least to double to reach the EU's energy efficiency and climate objectives. In parallel, 50 million consumers struggle to keep their homes adequately warm.

To address the twin challenge of energy efficiency and affordability, the EU and the Member States should **engage in a 'renovation wave' of public and private buildings.** While increasing renovation rates is a challenge, renovation lowers energy bills, and can reduce energy poverty. It can also boost the construction sector and is an opportunity to support SMEs and local jobs.

The Commission will rigorously **enforce the legislation related to the energy performance of buildings**. This will start with an assessment in 2020 of Member States' national long-term renovation strategies[16]. The Commission will also launch work on the possibility of including emissions from buildings in European emissions trading, as part of broader efforts to ensure that the relative prices of different energy sources provide the right signals for energy efficiency. In addition, the Commission will review the Construction Products Regulation[17]. It should ensure that the design of new and

[16] As part of the requirements under the Energy Performance of Buildings Directive

[17] Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC

забезпечувати екологічність своїх закупівель. Комісія запропонує подальше законодавство та керівні принципи щодо зелених публічних закупівель.

Політика щодо сталості продукції також має потенціал для істотного скорочення відходів. У випадках, коли відходів уникнути неможливо, необхідно відновлювати їх економічну цінність та уникати або мінімізувати їхній вплив на довкілля та зміну клімату. Для цього потрібне нове законодавство, зокрема цілі та заходи для боротьби з надмірною упаковкою та утворенням відходів. Паралельно з цим підприємства ЄС мають отримати переваги від міцного та інтегрованого єдиного ринку вторинної сировини та побічних продуктів. Для цього необхідна більш тісна співпраця між ланцюгами вартості, як у випадку Альянсу за циркулярну економіку пластмас. Комісія розгляне правові вимоги для стимулювання ринку вторинної сировини з обов'язковим вмістом перероблених матеріалів (наприклад, для упаковки, транспортних засобів, будівельних матеріалів та акумуляторних батарей). З метою спрощення поводження з відходами для громадян та забезпечення більш чистих вторинних матеріалів для підприємств Комісія також запропонує модель ЄС для роздільного збору відходів. Комісія вважає, що ЄС слід припинити експорт своїх відходів за межі ЄС, і тому перегляне правила щодо перевезення відходів та незаконного експорту.

Доступ до ресурсів також є стратегічним питанням безпеки для амбіцій Європи щодо реалізації «Зеленого курсу». Тому забезпечення постачання сталого сировини, зокрема критичної сировини, необхідної для чистих технологій, цифрових, космічних та оборонних застосувань, шляхом диверсифікації постачання як з первинних, так і з вторинних джерел, є однією з передумов для здійснення цього переходу.

Промисловість ЄС потребує «лідерів у сфері клімату та ресурсів» для розробки перших комерційних застосувань проривних технологій у ключових промислових секторах до 2030 року. Пріоритетні галузі включають чистий водень, паливні елементи та інші альтернативні види палива, зберігання енергії, а також уловлювання, зберігання та використання вуглецю. Наприклад, Комісія підтримуватиме проривні технології виробництва чистої сталі, що призведуть до вуглецево-нейтрального процесу виробництва сталі до 2030 року, та вивчить можливість використання частини коштів, що ліквідуються в рамках Європейського інноваційного фонду для вугільної та сталеливарної промисловості ( ). У ширшому контексті Інноваційний фонд системи торгівлі викидами ЄС сприятиме реалізації таких масштабних інноваційних проектів.

Важливе значення має сприяння новим формам співпраці з промисловістю та інвестиціям у стратегічні ланцюги вартості. Комісія продовжуватиме реалізацію Стратегічного плану дій щодо акумуляторних батарей та підтримуватиме Європейський альянс з акумуляторних батарей. У 2020 році вона запропонує законодавство, яке забезпечить безпечний, циркулярний та сталий ланцюг вартості для всіх акумуляторних батарей, у тому числі для постачання на зростаючий ринок електромобілів. Комісія також підтримуватиме інші ініціативи, що ведуть до створення альянсів та масштабного об'єднання ресурсів, наприклад у формі важливих проектів, що становлять спільний європейський інтерес, де цільова державна допомога з чітко визначеними строками може сприяти створенню нових інноваційних ланцюгів вартості.

Цифрові технології є критичним чинником для досягнення цілей сталого розвитку, визначених у Зеленому курсі, у багатьох різних секторах. Комісія вивчить заходи для забезпечення того, щоб цифрові технології, такі як штучний

renovated buildings at all stages is in line with the needs of the circular economy, and lead to increased digitalisation and climate-proofing of the building stock.

In parallel, the Commission proposes to work with stakeholders on a new initiative on renovation in 2020. This will include an open platform bringing together the buildings and construction sector, architects and engineers and local authorities to address the barriers to renovation. This initiative will also include innovative financing schemes under InvestEU. These could target housing associations or energy service companies that could roll out renovation including through energy performance contracting. An essential aim would be to organise renovation efforts into larger blocks to benefit from better financing conditions and economies of scale. The Commission will also work to lift national regulatory barriers that inhibit energy efficiency investments in rented and multi-ownership buildings. Particular attention will be paid to the renovation of social housing, to help households who struggle to pay their energy bills. Focus should also be put on renovating schools and hospitals, as the money saved through building efficiency will be money available to support education and public health.

2.1.5. Accelerating the shift to sustainable and smart mobility

Transport accounts for a quarter of the EU's greenhouse gas emissions, and still growing. To achieve climate neutrality, a 90% reduction in transport emissions is needed by 2050. Road, rail, aviation, and waterborne transport will all have to contribute to the reduction. Achieving sustainable transport means putting users first and providing them with more affordable, accessible, healthier and cleaner alternatives to their current mobility habits. The Commission will adopt a strategy for sustainable and smart mobility in 2020 that will address this challenge and tackle all emission sources.

Multimodal transport needs a strong boost. This will increase the efficiency of the transport system. As a matter of priority, a substantial part of the 75% of inland freight carried today by road should shift onto rail and inland waterways. This will require measures to manage better, and to increase the capacity of railways and inland waterways, which the Commission will propose by 2021. The Commission will also consider withdrawing and presenting a new proposal to revise the Combined Transport Directive[18] to turn it into an effective tool to support multimodal freight operations involving rail and waterborne transport, including short-sea shipping. In aviation, work on adopting the Commission's proposal on a truly Single European Sky will need to restart, as this will help achieve significant reductions in aviation emissions.

Automated and connected multimodal mobility will play an increasing role, together with smart traffic management systems enabled by digitalisation. The EU transport system and infrastructure will be made fit to support new sustainable mobility services that can reduce congestion and pollution, especially in urban areas. The Commission will help develop smart systems for traffic management and 'Mobility as a Service' solutions, through its funding instruments, such as the Connected Europe Facility.

The price of transport must reflect the impact it has on the environment and on health. Fossil-fuel subsidies should end and, in the context of the revision of the Energy Taxation Directive, the Commission will look closely at the current tax exemptions including for aviation and maritime fuels and at how best to close any loopholes.

[18] Proposal for a directive amending Directive 92/106/EEC on the establishment of common rules for certain types of combined transport of goods between Member States COM(2017) 648

інтелект, 5G, хмарні та периферійні обчислення та інтернет речей, могли прискорити та максимізувати вплив політики щодо боротьби зі зміною клімату та охорони навколишнього середовища. Цифровізація також відкриває нові можливості для дистанційного моніторингу забруднення повітря та води або для моніторингу та оптимізації використання енергії та природних ресурсів. Водночас Європі потрібен цифровий сектор, в основі якого лежить сталий розвиток. Комісія також розгляне заходи для підвищення енергоефективності та ефективності циркулярної економіки самого сектору, від широкосмугових мереж до центрів обробки даних та ІКТ-пристроїв. Комісія оцінить необхідність більшої прозорості щодо впливу електронних комунікаційних послуг на довкілля, більш суворих заходів під час розгортання нових мереж та переваг підтримки схем «повернення», щоб заохотити людей повертати непотрібні пристрої, такі як мобільні телефони, планшети та зарядні пристрої.

2.1.4. Енергоефективне та ресурсоефективне будівництво та реновація

Будівництво, експлуатація та реконструкція будівель вимагають істотних обсягів енергії та мінеральних ресурсів (наприклад, піску, гравію, цементу). На будівлі також припадає 40 % споживання енергії. Сьогодні щорічний рівень реконструкції будівельного фонду в державах-членах коливається від 0,4 до 1,2 %. Цей рівень повинен бути щонайменше подвоєний, щоб досягти цілей ЄС у сфері енергоефективності та клімату. Паралельно з цим 50 мільйонів споживачів борються за те, щоб утримати свої оселі в теплі.

Для вирішення подвійної проблеми енергоефективності та доступності цін ЄС та держави-члени мають **розпочати «хвилю реконструкції» державних та приватних будівель.** Хоча збільшення темпів реконструкції є складним завданням, реконструкція знижує рахунки за енергію та може зменшити енергетичну бідність. Вона також може стимулювати будівельний сектор і є можливістю для підтримки мікро-, малих та середніх підприємств та створення робочих місць на місцевому рівні.

Комісія буде суворо **застосовувати законодавство, пов'язане з енергетичною ефективністю будівель**. Це розпочнеться з оцінки у 2020 році національних довгострокових стратегій держав-членів у сфері реновації[16] . Комісія також розпочне роботу над можливістю включення викидів від будівель до європейської системи торгівлі викидами в рамках більш широких зусиль, спрямованих на забезпечення того, щоб відносні ціни на різні джерела енергії давали правильні сигнали щодо енергоефективності. Крім того, Комісія перегляне Регламент щодо будівельної продукції[17] . Він має забезпечити, щоб проектування нових та реконструйованих будівель ( ) на всіх етапах відповідало потребам циркулярної економіки та сприяло підвищенню рівня цифровізації та кліматичної стійкості будівельного фонду.

Паралельно з цим Комісія пропонує співпрацювати із зацікавленими сторонами над новою ініціативою щодо реновації у 2020 році. Вона включатиме відкриту платформу, яка об'єднає будівельний сектор, архітекторів, інженерів та місцеві органи влади для усунення перешкод на шляху реновації. Ця ініціатива

[16] В рамках вимог Директиви про енергетичну ефективність будівель

[17] Регламенту (ЄС) № 305/2011, що встановлює гармонізовані умови для продажу будівельної продукції та скасовує Директиву Ради 89/106/ЄЕС

Машинний переклад
Не офіційний переклад
Не стандартизований переклад
Не юридично обов'язковий переклад

renovated buildings at all stages is in line with the needs of the circular economy, and lead to increased digitalisation and climate-proofing of the building stock.

In parallel, the Commission proposes to work with stakeholders on a new initiative on renovation in 2020. This will include an open platform bringing together the buildings and construction sector, architects and engineers and local authorities to address the barriers to renovation. This initiative will also include innovative financing schemes under InvestEU. These could target housing associations or energy service companies that could roll out renovation including through energy performance contracting. An essential aim would be to organise renovation efforts into larger blocks to benefit from better financing conditions and economies of scale. The Commission will also work to lift national regulatory barriers that inhibit energy efficiency investments in rented and multi-ownership buildings. Particular attention will be paid to the renovation of social housing, to help households who struggle to pay their energy bills. Focus should also be put on renovating schools and hospitals, as the money saved through building efficiency will be money available to support education and public health.

2.1.5. Accelerating the shift to sustainable and smart mobility

Transport accounts for a quarter of the EU's greenhouse gas emissions, and still growing. To achieve climate neutrality, a 90% reduction in transport emissions is needed by 2050. Road, rail, aviation, and waterborne transport will all have to contribute to the reduction. Achieving sustainable transport means putting users first and providing them with more affordable, accessible, healthier and cleaner alternatives to their current mobility habits. The Commission will adopt a strategy for sustainable and smart mobility in 2020 that will address this challenge and tackle all emission sources.

Multimodal transport needs a strong boost. This will increase the efficiency of the transport system. As a matter of priority, a substantial part of the 75% of inland freight carried today by road should shift onto rail and inland waterways. This will require measures to manage better, and to increase the capacity of railways and inland waterways, which the Commission will propose by 2021. The Commission will also consider withdrawing and presenting a new proposal to revise the Combined Transport Directive[18] to turn it into an effective tool to support multimodal freight operations involving rail and waterborne transport, including short-sea shipping. In aviation, work on adopting the Commission's proposal on a truly Single European Sky will need to restart, as this will help achieve significant reductions in aviation emissions.

Automated and connected multimodal mobility will play an increasing role, together with smart traffic management systems enabled by digitalisation. The EU transport system and infrastructure will be made fit to support new sustainable mobility services that can reduce congestion and pollution, especially in urban areas. The Commission will help develop smart systems for traffic management and 'Mobility as a Service' solutions, through its funding instruments, such as the Connected Europe Facility.

The price of transport must reflect the impact it has on the environment and on health. Fossil-fuel subsidies should end and, in the context of the revision of the Energy Taxation Directive, the Commission will look closely at the current tax exemptions including for aviation and maritime fuels and at how best to close any loopholes.

[18] Proposal for a directive amending Directive 92/106/EEC on the establishment of common rules for certain types of combined transport of goods between Member States COM(2017) 648

також включатиме інноваційні схеми фінансування в рамках InvestEU. Вони можуть бути спрямовані на асоціації житлових кооперативів або енергосервісні компанії, які можуть розгорнути реновацію, зокрема через укладення енергосервісних контрактів. Важливою метою буде організація зусиль з реновації у великих блоках, щоб скористатися кращими умовами фінансування та ефектом масштабу. Комісія також працюватиме над усуненням національних регуляторних бар'єрів, що перешкоджають інвестиціям в енергоефективність орендованих будівель та будівель, що перебувають у спільній власності. Особлива увага буде приділена реновації соціального житла, щоб допомогти домогосподарствам, які мають труднощі з оплатою рахунків за енергоносії. Слід також зосередити увагу на реновації шкіл та лікарень, оскільки кошти, заощаджені завдяки підвищенню енергоефективності будівель, будуть доступні для підтримки освіти та охорони здоров'я.

2.1.5. Прискорення переходу до сталого та розумного транспорту

На транспорт припадає чверть викидів парникових газів в ЄС, і цей **показник** продовжує зростати. Для досягнення кліматичної нейтральності до 2050 року необхідно на 90 % скоротити викиди від транспорту. До цього скорочення повинні долучитися всі види транспорту: автомобільний, залізничний, повітряний та водний. Досягнення сталого транспорту означає, що на перше місце будуть поставлені потреби користувачів, яким буде надано більш доступні, здоровіші та чистіші альтернативи їхнім поточним мобільним звичкам. У 2020 році Комісія ухвалить стратегію сталого та розумного транспорту, яка буде спрямована на вирішення цього завдання та боротьбу з усіма джерелами викидів.

Багатомодальний транспорт потребує потужного поштовху. Це підвищить ефективність транспортної системи. Пріоритетним завданням є переведення значної частини (75 %) внутрішніх вантажних перевезень, що сьогодні здійснюються автомобільним транспортом, на залізницю та внутрішні водні шляхи. Для цього необхідні заходи з покращення управління та збільшення пропускної здатності залізниць і внутрішніх водних шляхів, які Комісія запропонує до 2021 року. Комісія також розгляне можливість відкликання та подання нової пропозиції щодо перегляду Директиви про комбіновані перевезення ([18]), щоб перетворити її на ефективний інструмент підтримки мультимодальних вантажних перевезень із залученням залізничного та водного транспорту, включаючи морські перевезення на коротких відстанях. У галузі авіації необхідно відновити роботу над прийняттям пропозиції Комісії щодо створення справді єдиного європейського неба, оскільки це сприятиме істотному скороченню викидів в авіації.

Автоматизована та пов'язана мультимодальна мобільність відіграватиме дедалі більшу роль разом із розумними системами управління дорожнім рухом, що стали можливими завдяки цифровізації. Транспортна система та інфраструктура ЄС будуть пристосовані для підтримки нових послуг у сфері сталого транспорту, які можуть зменшити затори та забруднення, особливо в міських районах. Комісія сприятиме розробці розумних систем управління дорожнім рухом та рішень «Мобільність як послуга» за допомогою своїх інструментів фінансування, таких як Інструмент «Європа, що з'єднана мережами».

[18] Пропозиція щодо директиви, що змінює Директиву 92/106/ЄЕС про встановлення загальних правил для певних видів комбінованого перевезення вантажів між державами-членами COM(2017) 648

renovated buildings at all stages is in line with the needs of the circular economy, and lead to increased digitalisation and climate-proofing of the building stock.

In parallel, the Commission proposes to work with stakeholders on a new initiative on renovation in 2020. This will include an open platform bringing together the buildings and construction sector, architects and engineers and local authorities to address the barriers to renovation. This initiative will also include innovative financing schemes under InvestEU. These could target housing associations or energy service companies that could roll out renovation including through energy performance contracting. An essential aim would be to organise renovation efforts into larger blocks to benefit from better financing conditions and economies of scale. The Commission will also work to lift national regulatory barriers that inhibit energy efficiency investments in rented and multi-ownership buildings. Particular attention will be paid to the renovation of social housing, to help households who struggle to pay their energy bills. Focus should also be put on renovating schools and hospitals, as the money saved through building efficiency will be money available to support education and public health.

2.1.5. Accelerating the shift to sustainable and smart mobility

Transport accounts for a quarter of the EU's greenhouse gas emissions, and still growing. To achieve climate neutrality, a 90% reduction in transport emissions is needed by 2050. Road, rail, aviation, and waterborne transport will all have to contribute to the reduction. Achieving sustainable transport means putting users first and providing them with more affordable, accessible, healthier and cleaner alternatives to their current mobility habits. The Commission will adopt a strategy for sustainable and smart mobility in 2020 that will address this challenge and tackle all emission sources.

Multimodal transport needs a strong boost. This will increase the efficiency of the transport system. As a matter of priority, a substantial part of the 75% of inland freight carried today by road should shift onto rail and inland waterways. This will require measures to manage better, and to increase the capacity of railways and inland waterways, which the Commission will propose by 2021. The Commission will also consider withdrawing and presenting a new proposal to revise the Combined Transport Directive[18] to turn it into an effective tool to support multimodal freight operations involving rail and waterborne transport, including short-sea shipping. In aviation, work on adopting the Commission's proposal on a truly Single European Sky will need to restart, as this will help achieve significant reductions in aviation emissions.

Automated and connected multimodal mobility will play an increasing role, together with smart traffic management systems enabled by digitalisation. The EU transport system and infrastructure will be made fit to support new sustainable mobility services that can reduce congestion and pollution, especially in urban areas. The Commission will help develop smart systems for traffic management and 'Mobility as a Service' solutions, through its funding instruments, such as the Connected Europe Facility.

The price of transport must reflect the impact it has on the environment and on health. Fossil-fuel subsidies should end and, in the context of the revision of the Energy Taxation Directive, the Commission will look closely at the current tax exemptions including for aviation and maritime fuels and at how best to close any loopholes.

[18] Proposal for a directive amending Directive 92/106/EEC on the establishment of common rules for certain types of combined transport of goods between Member States COM(2017) 648

Ціна на транспорт має відображати його вплив на довкілля та здоров'я. Слід скасувати субсидії на викопне паливо, і в контексті перегляду Директиви про оподаткування енергії Комісія уважно розгляне існуючі податкові вийнятки, зокрема для авіаційного та морського палива, а також найкращі способи усунення будь-яких прогалин. Аналогічно, Комісія запропонує поширити європейську систему торгівлі викидами на морський сектор та зменшити квоти, що безкоштовно виділяються авіакомпаніям у рамках системи торгівлі викидами ЄС. Це буде скоординовано з діями на глобальному рівні, зокрема в Міжнародній організації цивільної авіації та Міжнародній морській організації. Комісія також проведе новий політичний аналіз того, як досягти ефективного введення плати за користування дорогами в ЄС. Вона закликає Європейський Парламент та Раду зберегти високий рівень амбіцій у первинній пропозиції Комісії щодо Директиви про «євровіньєтку»[19] , і готова відкликати її у разі необхідності та запропонувати альтернативні заходи.

Паралельно ЄС слід **нарощувати виробництво та впровадження альтернативних видів палива для транспорту.** До 2025 року для 13 мільйонів автомобілів з нульовим та низьким рівнем викидів, які, як очікується, з'являться на європейських дорогах, буде потрібно близько 1 мільйона громадських заправних станцій. Комісія підтримуватиме розгортання громадських пунктів заряджання та заправлення там, де існують стійкі прогалини, зокрема для далеких подорожей та в менш густонаселених районах, і якнайшвидше розпочне новий конкурс на фінансування для підтримки цієї діяльності. Ці кроки доповнять заходи, вжиті на національному рівні. Комісія розгляне законодавчі варіанти для стимулювання виробництва та використання екологічно безпечних альтернативних видів палива для різних видів транспорту. Комісія також перегляне Директиву про інфраструктуру для альтернативних видів палива ([20]) та Регламент TEN-T з метою прискорення впровадження транспортних засобів та суден з нульовим та низьким рівнем викидів.

Транспорт має стати значно менш забруднюючим, особливо в містах. Комбінація заходів має бути спрямована на скорочення викидів, зменшення заторів у містах та поліпшення громадського транспорту. Комісія запропонує більш суворі норми викидів забруднюючих речовин в атмосферу для транспортних засобів з двигунами внутрішнього згоряння. Комісія також запропонує переглянути до червня 2021 року законодавство про норми викидів CO_2для легкових та вантажних автомобілів, щоб забезпечити чіткий шлях до мобільності з нульовими викидами з 2025 року. Паралельно з цим вона розгляне можливість застосування європейської системи торгівлі викидами до дорожнього транспорту як доповнення до існуючих і майбутніх стандартів викидів $CO_{(2)}$для транспортних засобів. Вона вживатиме заходів щодо морського транспорту, зокрема з метою регулювання доступу найбільш забруднюючих суден до портів ЄС та зобов'язання суден, що стоять у доках, використовувати електроенергію з берегових джерел. Аналогічно, слід поліпшити якість повітря поблизу аеропортів шляхом боротьби з викидами забруднюючих речовин літаками та під час експлуатації аеропортів.

[19] Пропозиція щодо Директиви, що змінює Директиву 1999/62/ЄС про стягнення плати з важких вантажних транспортних засобів за користування певною інфраструктурою COM(2017) 275

[20] Директива 2014/94/ЄС про розгортання інфраструктури для використання альтернативних видів палива

Similarly, the Commission will propose to extend European emissions trading to the maritime sector, and to reduce the EU Emissions Trading System allowances allocated for free to airlines. This will be coordinated with action at global level, notably at the International Civil Aviation Organization and International Maritime Organization. The Commission will also give fresh political consideration as to how to achieve effective road pricing in the EU. It calls on the European Parliament and the Council to maintain the high level of ambition in the Commission's original proposal for the 'Eurovignette' Directive[19], and is ready to withdraw it if necessary and to propose alternative measures.

The EU should in parallel **ramp-up the production and deployment of sustainable alternative transport fuels.** By 2025, about 1 million public recharging and refuelling stations will be needed for the 13 million zero- and low-emission vehicles expected on European roads. The Commission will support the deployment of public recharging and refuelling points where persistent gaps exist, notably for long-distance travel and in less densely populated areas, and will launch as quickly as possible a new funding call to support this. These steps will complement the measures taken at national level. The Commission will consider legislative options to boost the production and uptake of sustainable alternative fuels for the different transport modes. The Commission will also review the Alternative Fuels Infrastructure Directive[20] and the TEN-T Regulation to accelerate the deployment of zero- and low-emission vehicles and vessels.

Transport should become drastically less polluting, especially in cities. A combination of measures should address emissions, urban congestion, and improved public transport. The Commission will propose more stringent air pollutant emissions standards for combustion-engine vehicles. The Commission will also propose to revise by June 2021 the legislation on CO_2 emission performance standards for cars and vans, to ensure a clear pathway from 2025 onwards towards zero-emission mobility. In parallel, it will consider applying European emissions trading to road transport, as a complement to existing and future CO_2 emission performance standards for vehicles. It will take action in relation to maritime transport, including to regulate access of the most polluting ships to EU ports and to oblige docked ships to use shore-side electricity. Similarly, air quality should be improved near airports by tackling the emissions of pollutants by aeroplanes and airport operations.

2.1.6. From 'Farm to Fork': designing a fair, healthy and environmentally-friendly food system

European food is famous for being safe, nutritious and of high quality. It should now also become **the global standard for sustainability.** Although the transition to more sustainable systems has started, feeding a fast-growing world population remains a challenge with current production patterns. Food production still results in air, water and soil pollution, contributes to the loss of biodiversity and climate change, and consumes excessive amounts of natural resources, while an important part of food is wasted. At the same time, low quality diets contribute to obesity and diseases such as cancer.

There are new opportunities for all operators in the food value chain. New technologies and scientific discoveries, combined with increasing public awareness and demand for sustainable food, will benefit all stakeholders. The Commission will present

[19] Proposal for a directive amending Directive 1999/62/EC on the charging of heavy goods vehicles for the use of certain infrastructure COM(2017) 275

[20] Directive 2014/94/EU on the deployment of alternative fuels infrastructure

Ціна на транспорт має відображати його вплив на довкілля та здоров'я. Слід скасувати субсидії на викопне паливо, і в контексті перегляду Директиви про оподаткування енергії Комісія уважно розгляне існуючі податкові вийнятки, зокрема для авіаційного та морського палива, а також найкращі способи усунення будь-яких прогалин. Аналогічно, Комісія запропонує поширити європейську систему торгівлі викидами на морський сектор та зменшити квоти, що безкоштовно виділяються авіакомпаніям у рамках системи торгівлі викидами ЄС. Це буде скоординовано з діями на глобальному рівні, зокрема в Міжнародній організації цивільної авіації та Міжнародній морській організації. Комісія також проведе новий політичний аналіз того, як досягти ефективного введення плати за користування дорогами в ЄС. Вона закликає Європейський Парламент та Раду зберегти високий рівень амбіцій у первинній пропозиції Комісії щодо Директиви про «євровіньєтку»[19] , і готова відкликати її у разі необхідності та запропонувати альтернативні заходи.

Паралельно ЄС слід **нарощувати виробництво та впровадження альтернативних видів палива для транспорту.** До 2025 року для 13 мільйонів автомобілів з нульовим та низьким рівнем викидів, які, як очікується, з'являться на європейських дорогах, буде потрібно близько 1 мільйона громадських заправних станцій. Комісія підтримуватиме розгортання громадських пунктів заряджання та заправлення там, де існують стійкі прогалини, зокрема для далеких подорожей та в менш густонаселених районах, і якнайшвидше розпочне новий конкурс на фінансування для підтримки цієї діяльності. Ці кроки доповнять заходи, вжиті на національному рівні. Комісія розгляне законодавчі варіанти для стимулювання виробництва та використання екологічно безпечних альтернативних видів палива для різних видів транспорту. Комісія також перегляне Директиву про інфраструктуру для альтернативних видів палива ([20]) та Регламент TEN-T з метою прискорення впровадження транспортних засобів та суден з нульовим та низьким рівнем викидів.

Транспорт має стати значно менш забруднюючим, особливо в містах. Комбінація заходів має бути спрямована на скорочення викидів, зменшення заторів у містах та поліпшення громадського транспорту. Комісія запропонує більш суворі норми викидів забруднюючих речовин в атмосферу для транспортних засобів з двигунами внутрішнього згоряння. Комісія також запропонує переглянути до червня 2021 року законодавство про норми викидів CO_2для легкових та вантажних автомобілів, щоб забезпечити чіткий шлях до мобільності з нульовими викидами з 2025 року. Паралельно з цим вона розгляне можливість застосування європейської системи торгівлі викидами до дорожнього транспорту як доповнення до існуючих і майбутніх стандартів викидів $CO_{(2)}$для транспортних засобів. Вона вживатиме заходів щодо морського транспорту, зокрема з метою регулювання доступу найбільш забруднюючих суден до портів ЄС та зобов'язання суден, що стоять у доках, використовувати електроенергію з берегових джерел. Аналогічно, слід поліпшити якість повітря поблизу аеропортів шляхом боротьби з викидами забруднюючих речовин літаками та під час експлуатації аеропортів.

[19] Пропозиція щодо Директиви, що змінює Директиву 1999/62/ЄС про стягнення плати з важких вантажних транспортних засобів за користування певною інфраструктурою COM(2017) 275

[20] Директива 2014/94/ЄС про розгортання інфраструктури для використання альтернативних видів палива

Similarly, the Commission will propose to extend European emissions trading to the maritime sector, and to reduce the EU Emissions Trading System allowances allocated for free to airlines. This will be coordinated with action at global level, notably at the International Civil Aviation Organization and International Maritime Organization. The Commission will also give fresh political consideration as to how to achieve effective road pricing in the EU. It calls on the European Parliament and the Council to maintain the high level of ambition in the Commission's original proposal for the 'Eurovignette' Directive[19], and is ready to withdraw it if necessary and to propose alternative measures.

The EU should in parallel **ramp-up the production and deployment of sustainable alternative transport fuels.** By 2025, about 1 million public recharging and refuelling stations will be needed for the 13 million zero- and low-emission vehicles expected on European roads. The Commission will support the deployment of public recharging and refuelling points where persistent gaps exist, notably for long-distance travel and in less densely populated areas, and will launch as quickly as possible a new funding call to support this. These steps will complement the measures taken at national level. The Commission will consider legislative options to boost the production and uptake of sustainable alternative fuels for the different transport modes. The Commission will also review the Alternative Fuels Infrastructure Directive[20] and the TEN-T Regulation to accelerate the deployment of zero- and low-emission vehicles and vessels.

Transport should become drastically less polluting, especially in cities. A combination of measures should address emissions, urban congestion, and improved public transport. The Commission will propose more stringent air pollutant emissions standards for combustion-engine vehicles. The Commission will also propose to revise by June 2021 the legislation on CO_2 emission performance standards for cars and vans, to ensure a clear pathway from 2025 onwards towards zero-emission mobility. In parallel, it will consider applying European emissions trading to road transport, as a complement to existing and future CO_2 emission performance standards for vehicles. It will take action in relation to maritime transport, including to regulate access of the most polluting ships to EU ports and to oblige docked ships to use shore-side electricity. Similarly, air quality should be improved near airports by tackling the emissions of pollutants by aeroplanes and airport operations.

2.1.6. From 'Farm to Fork': designing a fair, healthy and environmentally-friendly food system

European food is famous for being safe, nutritious and of high quality. It should now also become **the global standard for sustainability.** Although the transition to more sustainable systems has started, feeding a fast-growing world population remains a challenge with current production patterns. Food production still results in air, water and soil pollution, contributes to the loss of biodiversity and climate change, and consumes excessive amounts of natural resources, while an important part of food is wasted. At the same time, low quality diets contribute to obesity and diseases such as cancer.

There are new opportunities for all operators in the food value chain. New technologies and scientific discoveries, combined with increasing public awareness and demand for sustainable food, will benefit all stakeholders. The Commission will present

[19] Proposal for a directive amending Directive 1999/62/EC on the charging of heavy goods vehicles for the use of certain infrastructure COM(2017) 275

[20] Directive 2014/94/EU on the deployment of alternative fuels infrastructure

2.1.6. Від «ферми до столу»: розробка справедливої, здорової та екологічної системи харчування

Європейські продукти харчування відомі своєю безпекою, поживністю та високою якістю. Тепер вони мають стати **світовим стандартом сталості.** Хоча перехід до більш сталих систем вже розпочався, забезпечення швидко зростаючого населення світу продовольством залишається викликом за нинішніх моделей виробництва. Виробництво продуктів харчування все ще призводить до забруднення повітря, води та ґрунту, сприяє втраті біорізноманіття та зміні клімату, а також споживає надмірну кількість природних ресурсів, при цьому значна частина продуктів харчування марнується. Водночас низькоякісне харчування сприяє ожирінню та таким захворюванням, як рак.

Для всіх операторів ланцюга вартості продуктів харчування відкриваються нові можливості. Нові технології та наукові відкриття в поєднанні з підвищенням обізнаності громадськості та попитом на сталі продукти харчування принесуть користь усім зацікавленим сторонам. Навесні 2020 року Комісія представить Стратегію «Від ферми до виделки» ( ), яка відкриє шлях до формування більш сталої політики у сфері продуктів харчування.

Європейські фермери та рибалки відіграють ключову роль в управлінні цим переходом. Стратегія «Від ферми до виделки» підсилить їхні зусилля у боротьбі зі зміною клімату, охороні навколишнього середовища та збереженні біорізноманіття. Спільна аграрна політика та Спільна політика рибальства залишатимуться ключовими інструментами для підтримки цих зусиль, забезпечуючи при цьому гідний рівень життя фермерів, рибалок та їхніх сімей. У пропозиціях Комісії щодо спільної аграрної політики на 2021–2027 роки передбачено, що принаймні 40 % загального бюджету спільної аграрної політики та принаймні 30 % Фонду морського рибальства будуть спрямовані на заходи у сфері клімату.

Комісія співпрацюватиме з Європейським парламентом та Радою**, щоб досягти принаймні цього рівня амбітності у пропозиціях.** З огляду на те, що початок переглянутої Спільної аграрної політики, ймовірно, буде відкладено до початку 2022 року, Комісія співпрацюватиме з державами-членами та зацікавленими сторонами, щоб забезпечити, щоб з самого початку національні стратегічні плани для сільського господарства повністю відображали амбіції Зеленого курсу та Стратегії «Від ферми до виделки». Комісія забезпечить, щоб ці стратегічні плани оцінювалися за надійними кліматичними та екологічними критеріями. Ці плани повинні привести до використання сталого розвитку, таких як точне землеробство, органічне фермерство, агроекологія, агролісомеліорація та більш суворі стандарти поводження з тваринами. Переносячи акцент з дотримання вимог на ефективність, такі заходи, як еко-схеми, повинні винагороджувати фермерів за покращення довкіллєвої та кліматичної ефективності, включаючи управління та зберігання вуглецю в ґрунті, та покращення управління поживними речовинами для покращення якості води та зменшення викидів. Комісія співпрацюватиме з державами-членами з метою розвитку потенціалу стійких морепродуктів як джерела низьковуглецевих продуктів харчування.

Стратегічні плани повинні відображати більш амбітні цілі щодо істотного скорочення використання та ризику застосування хімічних пестицидів, а також використання добрив та антибіотиків. Комісія визначить заходи, у тому числі законодавчі, необхідні для досягнення цих скорочень на основі діалогу із зацікавленими сторонами. В Європі також необхідно збільшити площі, відведені під органічне фермерство. ЄС необхідно розробити інноваційні способи захисту

the ‘Farm to Fork’ Strategy in spring 2020 and launch a broad stakeholder debate covering all the stages of the food chain, and paving the way to formulating a more sustainable food policy.

European farmers and fishermen are key to managing the transition. The Farm to Fork Strategy will strengthen their efforts to tackle climate change, protect the environment and preserve biodiversity. The common agricultural and common fisheries policies will remain key tools to support these efforts while ensuring a decent living for farmers, fishermen and their families. The Commission’s proposals for the common agricultural policy for 2021 to 2027 stipulate that at least 40% of the common agricultural policy’s overall budget and at least 30% of the Maritime Fisheries Fund would contribute to climate action.

The Commission will work with the European Parliament and the Council **to achieve at least this level of ambition in the proposals.** Given that the start of the revised Common Agricultural Policy is likely to be delayed to the beginning of 2022, the Commission will work with the Member States and stakeholders to ensure that from the outset the national strategic plans for agriculture fully reflect the ambition of the Green Deal and the Farm to Fork Strategy. The Commission will ensure that these strategic plans are assessed against robust climate and environmental criteria. These plans should lead to the use of sustainable practices, such as precision agriculture, organic farming, agro-ecology, agro-forestry and stricter animal welfare standards. By shifting the focus from compliance to performance, measures such as eco-schemes should reward farmers for improved environmental and climate performance, including managing and storing carbon in the soil, and improved nutrient management to improve water quality and reduce emissions. The Commission will work with the Member States to develop the potential of sustainable seafood as a source of low-carbon food.

The strategic plans will need to reflect an increased level of ambition to reduce significantly the use and risk of chemical pesticides, as well as the use of fertilisers and antibiotics. The Commission will identify the measures, including legislative, needed to bring about these reductions based on a stakeholder dialogue. The area under organic farming will also need to increase in Europe. The EU needs to develop innovative ways to protect harvests from pests and diseases and to consider the potential role of new innovative techniques to improve the sustainability of the food system, while ensuring that they are safe.

The Farm to Fork Strategy will also contribute to achieving a circular economy. It will aim to reduce the environmental impact of the food processing and retail sectors by taking action on transport, storage, packaging and food waste. This will include actions to combat food fraud, including strengthening enforcement and investigative capacity at EU level, and to launch a process to identify new innovative food and feed products, such as seafood based on algae.

Lastly, the Farm to Fork Strategy will strive **to stimulate sustainable food consumption and promote affordable healthy food for all.** Imported food that does not comply with relevant EU environmental standards is not allowed on EU markets. The Commission will propose actions to help consumers choose healthy and sustainable diets and reduce food waste. The Commission will explore new ways to give consumers better information, including by digital means, on details such as where the food comes from, its nutritional value, and its environmental footprint. The Farm to Fork strategy will also contain proposals to improve the position of farmers in the value chain.

2.1.6. Від «ферми до столу»: розробка справедливої, здорової та екологічної системи харчування

Європейські продукти харчування відомі своєю безпекою, поживністю та високою якістю. Тепер вони мають стати **світовим стандартом сталості.** Хоча перехід до більш сталих систем вже розпочався, забезпечення швидко зростаючого населення світу продовольством залишається викликом за нинішніх моделей виробництва. Виробництво продуктів харчування все ще призводить до забруднення повітря, води та ґрунту, сприяє втраті біорізноманіття та зміні клімату, а також споживає надмірну кількість природних ресурсів, при цьому значна частина продуктів харчування марнується. Водночас низькоякісне харчування сприяє ожирінню та таким захворюванням, як рак.

Для всіх операторів ланцюга вартості продуктів харчування відкриваються нові можливості. Нові технології та наукові відкриття в поєднанні з підвищенням обізнаності громадськості та попитом на сталі продукти харчування принесуть користь усім зацікавленим сторонам. Навесні 2020 року Комісія представить Стратегію «Від ферми до виделки» ( ), яка відкриє шлях до формування більш сталої політики у сфері продуктів харчування.

Європейські фермери та рибалки відіграють ключову роль в управлінні цим переходом. Стратегія «Від ферми до виделки» підсилить їхні зусилля у боротьбі зі зміною клімату, охороні навколишнього середовища та збереженні біорізноманіття. Спільна аграрна політика та Спільна політика рибальства залишатимуться ключовими інструментами для підтримки цих зусиль, забезпечуючи при цьому гідний рівень життя фермерів, рибалок та їхніх сімей. У пропозиціях Комісії щодо спільної аграрної політики на 2021–2027 роки передбачено, що принаймні 40 % загального бюджету спільної аграрної політики та принаймні 30 % Фонду морського рибальства будуть спрямовані на заходи у сфері клімату.

Комісія співпрацюватиме з Європейським парламентом та Радою**, щоб досягти принаймні цього рівня амбітності у пропозиціях.** З огляду на те, що початок переглянутої Спільної аграрної політики, ймовірно, буде відкладено до початку 2022 року, Комісія співпрацюватиме з державами-членами та зацікавленими сторонами, щоб забезпечити, щоб з самого початку національні стратегічні плани для сільського господарства повністю відображали амбіції Зеленого курсу та Стратегії «Від ферми до виделки». Комісія забезпечить, щоб ці стратегічні плани оцінювалися за надійними кліматичними та екологічними критеріями. Ці плани повинні привести до використання сталого розвитку, таких як точне землеробство, органічне фермерство, агроекологія, агролісомеліорація та більш суворі стандарти поводження з тваринами. Переносячи акцент з дотримання вимог на ефективність, такі заходи, як еко-схеми, повинні винагороджувати фермерів за покращення довкіллєвої та кліматичної ефективності, включаючи управління та зберігання вуглецю в ґрунті, та покращення управління поживними речовинами для покращення якості води та зменшення викидів. Комісія співпрацюватиме з державами-членами з метою розвитку потенціалу стійких морепродуктів як джерела низьковуглецевих продуктів харчування.

Стратегічні плани повинні відображати більш амбітні цілі щодо істотного скорочення використання та ризику застосування хімічних пестицидів, а також використання добрив та антибіотиків. Комісія визначить заходи, у тому числі законодавчі, необхідні для досягнення цих скорочень на основі діалогу із зацікавленими сторонами. В Європі також необхідно збільшити площі, відведені під органічне фермерство. ЄС необхідно розробити інноваційні способи захисту

the ‘Farm to Fork’ Strategy in spring 2020 and launch a broad stakeholder debate covering all the stages of the food chain, and paving the way to formulating a more sustainable food policy.

European farmers and fishermen are key to managing the transition. The Farm to Fork Strategy will strengthen their efforts to tackle climate change, protect the environment and preserve biodiversity. The common agricultural and common fisheries policies will remain key tools to support these efforts while ensuring a decent living for farmers, fishermen and their families. The Commission’s proposals for the common agricultural policy for 2021 to 2027 stipulate that at least 40% of the common agricultural policy’s overall budget and at least 30% of the Maritime Fisheries Fund would contribute to climate action.

The Commission will work with the European Parliament and the Council **to achieve at least this level of ambition in the proposals.** Given that the start of the revised Common Agricultural Policy is likely to be delayed to the beginning of 2022, the Commission will work with the Member States and stakeholders to ensure that from the outset the national strategic plans for agriculture fully reflect the ambition of the Green Deal and the Farm to Fork Strategy. The Commission will ensure that these strategic plans are assessed against robust climate and environmental criteria. These plans should lead to the use of sustainable practices, such as precision agriculture, organic farming, agro-ecology, agro-forestry and stricter animal welfare standards. By shifting the focus from compliance to performance, measures such as eco-schemes should reward farmers for improved environmental and climate performance, including managing and storing carbon in the soil, and improved nutrient management to improve water quality and reduce emissions. The Commission will work with the Member States to develop the potential of sustainable seafood as a source of low-carbon food.

The strategic plans will need to reflect an increased level of ambition to reduce significantly the use and risk of chemical pesticides, as well as the use of fertilisers and antibiotics. The Commission will identify the measures, including legislative, needed to bring about these reductions based on a stakeholder dialogue. The area under organic farming will also need to increase in Europe. The EU needs to develop innovative ways to protect harvests from pests and diseases and to consider the potential role of new innovative techniques to improve the sustainability of the food system, while ensuring that they are safe.

The Farm to Fork Strategy will also contribute to achieving a circular economy. It will aim to reduce the environmental impact of the food processing and retail sectors by taking action on transport, storage, packaging and food waste. This will include actions to combat food fraud, including strengthening enforcement and investigative capacity at EU level, and to launch a process to identify new innovative food and feed products, such as seafood based on algae.

Lastly, the Farm to Fork Strategy will strive **to stimulate sustainable food consumption and promote affordable healthy food for all.** Imported food that does not comply with relevant EU environmental standards is not allowed on EU markets. The Commission will propose actions to help consumers choose healthy and sustainable diets and reduce food waste. The Commission will explore new ways to give consumers better information, including by digital means, on details such as where the food comes from, its nutritional value, and its environmental footprint. The Farm to Fork strategy will also contain proposals to improve the position of farmers in the value chain.

врожаю від шкідників та хвороб і розглянути потенційну роль нових інноваційних технологій для підвищення стійкості продовольчої системи, забезпечуючи при цьому їх безпеку.

Стратегія «Від ферми до виделки» також сприятиме досягненню циркулярної економіки. Вона буде спрямована на зменшення впливу секторів обробляння та роздрібної торгівлі продуктами харчування на довкілля шляхом вжиття заходів у сферах транспорту, зберігання, пакування та харчових відходів. Це включатиме заходи з боротьби з фальсифікацією продуктів харчування, зокрема посилення застосування та розслідування на рівні ЄС, а також започаткування процесу виявлення нових інноваційних продуктів харчування та кормів, таких як морепродукти на основі водоростей.

Нарешті, Стратегія «Від ферми до виделки» буде спрямована **на стимулювання сталого споживання продуктів харчування та сприяння доступності здорової їжі для всіх.** Імпортні продукти харчування, які не відповідають відповідним екологічним стандартам ЄС, не допускаються на ринки ЄС. Комісія запропонує заходи, щоб допомогти споживачам обирати здорове та стале харчування та зменшити харчові відходи. Комісія вивчить нові способи надання споживачам кращої інформації, у тому числі за допомогою цифрових засобів, про такі деталі, як походження продуктів харчування, їхня харчова цінність та довкіллєвий слід. Стратегія «Від ферми до виделки» також міститиме пропозиції щодо поліпшення становища фермерів у ланцюгу вартості.

2.1.7. Збереження та відновлення екосистем і біорізноманіття

Екосистеми надають такі необхідні послуги, як їжа, прісна вода, чисте повітря та притулок. Вони пом'якшують наслідки природних катастроф, шкідників та хвороб і допомагають регулювати клімат. Однак ЄС не досягає деяких своїх найважливіших екологічних цілей на 2020 рік, таких як цілі Айті в рамках Конвенції про біологічне різноманіття. ЄС та його глобальні партнери повинні зупинити втрату біорізноманіття. У Глобальному звіті про оцінку за 2019 рік, підготовленому Міжурядовою науковою платформою з біорізноманіття та екосистемних послуг ([21]), зафіксовано глобальне скорочення біорізноманіття, спричинене насамперед змінами у землекористуванні та використанні морських ресурсів, прямою експлуатацією природних ресурсів, а також зміною клімату, яка є третім за важливістю чинником втрати біорізноманіття.

Конференція Сторін Конвенції про біологічне різноманіття, яка відбудеться в Кунміні (Китай) у жовтні 2020 року, є для світу нагодою прийняти надійні глобальні рамки для зупинення втрати біорізноманіття. Щоб забезпечити ключову роль ЄС, Комісія **до березня 2020 року** представить **Стратегію біорізноманіття**, за якою у 2021 році будуть вжиті конкретні заходи. У цій стратегії буде викладено позицію ЄС на Конференцію Сторін, глобальні цілі в галузі охорони біорізноманіття, а також зобов’язання щодо усунення основних причин втрати біорізноманіття в ЄС, підкріплені вимірюваними цілями, спрямованими на усунення основних причин втрати біорізноманіття.

У стратегії біорізноманіття будуть визначені конкретні заходи для досягнення цих цілей. Вони можуть включати кількісні цілі, такі як збільшення площі природоохоронних територій, багатих на біорізноманіття, на основі мережі «Натура 2000». Держави-члени також мають посилити транскордонне співробітництво з метою більш ефективного захисту та відновлення територій, що входять до мережі

[21] https://ipbes.net/news/ipbes-global-assessment-preview

2.1.7. Preserving and restoring ecosystems and biodiversity

Ecosystems provide essential services such as food, fresh water and clean air, and shelter. They mitigate natural disasters, pests and diseases and help regulate the climate. However, the EU is not meeting some of its most important environmental objectives for 2020, such as the Aichi targets under the Convention on Biological Diversity. The EU and its global partners need to halt biodiversity loss. The Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services' 2019 Global Assessment Report[21] showed worldwide erosion of biodiversity, caused primarily by changes in how land and sea are used, direct exploitation of natural resources, and with climate change as the third most important driver of biodiversity loss.

The Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity in Kunming, China, in October 2020 is an opportunity for the world to adopt a robust global framework to halt biodiversity loss. To ensure that the EU plays a key role, the Commission will present a **Biodiversity Strategy by March 2020**, to be followed up by specific action in 2021. The strategy will outline the EU's position for the Conference of the Parties, with global targets to protect biodiversity, as well as commitments to address the main causes of biodiversity loss in the EU, underpinned by measurable objectives that address the main causes of biodiversity loss.

The biodiversity strategy will identify specific measures to meet these objectives. These could include quantified objectives, such as increasing the coverage of protected biodiversity-rich land and sea areas building on the Natura 2000 network. Member States should also reinforce cross-border cooperation to protect and restore more effectively the areas covered by the Natura 2000 network. The Commission will identify which measures, including legislation, would help Member States improve and restore damaged ecosystems to good ecological status, including carbon-rich ecosystems. The biodiversity strategy will also include proposals to green European cities and increase biodiversity in urban spaces. The Commission will consider drafting a nature restoration plan and will look at how provide funding to help Member States to reach this aim.

All EU policies should contribute to preserving and restoring Europe's natural capital[22]. The Farm to Fork Strategy, outlined in section 2.1.6, will address the use of pesticides and fertilisers in agriculture. Work will continue under the common fisheries policy to reduce the adverse impacts that fishing can have on ecosystems, especially in sensitive areas. The Commission will also support more connected and well-managed marine protected areas.

Forest ecosystems are under increasing pressure, as a result of climate change. **The EU's forested area needs to improve, both in quality and quantity,** for the EU to reach climate neutrality and a healthy environment. Sustainable re- and afforestation and the restoration of degraded forests can increase absorption of CO_2 while improving the resilience of forests and promoting the circular bio-economy. Building on the 2030 biodiversity strategy**,** the Commission will prepare a new EU forest strategy covering the whole forest cycle and promoting the many services that forests provide.

The new EU forest strategy will have as its key objectives effective afforestation, and forest preservation and restoration in Europe, to help to increase the absorption of CO_2, reduce the incidence and extent of forest fires, and promote the bio-economy, in

[21] https://ipbes.net/news/ipbes-global-assessment-preview
[22] EU guidelines SWD (2019)305 FINAL "EU guidance on integrating ecosystems and their services into decision-making"

«Натура 2000». Комісія визначить, які заходи, включаючи законодавство, допоможуть державам-членам поліпшити та відновити пошкоджені екосистеми до належного екологічного стану, включаючи екосистеми, багаті вуглецем. Стратегія біорізноманіття також включатиме пропозиції щодо озеленення європейських міст та збільшення біорізноманіття в міських просторах. Комісія розгляне можливість розробки плану відновлення природи та вивчить можливості надання фінансування для допомоги державам-членам у досягненні цієї мети.

Уся політика ЄС має сприяти збереженню та відновленню природного капіталу Європи[22] . Стратегія «Від ферми до виделки», викладена в розділі 2.1.6, буде присвячена використанню пестицидів та добрив у сільському господарстві. У рамках спільної політики рибальства буде продовжено роботу з метою зменшення негативного впливу, який риболовля може мати на екосистеми, особливо в чутливих районах. Комісія також підтримуватиме більш сполучені та добре керовані природоохоронні морські території.

Лісові екосистеми зазнають дедалі більшого тиску внаслідок зміни клімату. **Лісові території ЄС потрібно покращити як за якістю, так і за кількістю,** щоб ЄС досяг кліматичної нейтральності та здорового довкілля. Стале лісовідновлення та лісорозведення, а також відновлення деградованих лісів можуть збільшити поглинання CO_2, одночасно підвищуючи стійкість лісів та сприяючи циркулярній біоекономіці. На основі Стратегії біорізноманіття до 2030 року Комісія підготує нову Лісову стратегію ЄС, яка охоплюватиме весь лісовий цикл та сприятиме наданню численних послуг, які надають ліси.

Ключовими цілями нової Лісової стратегії ЄС будуть ефективне лісорозведення, збереження та відновлення лісів у Європі, щоб сприяти збільшенню поглинання CO_2, , зменшенню частоти та масштабів лісових пожеж, а також просуванню біоекономіки з повною повагою до екологічних принципів, сприятливих для біорізноманіття. Національні стратегічні плани в рамках Спільної аграрної політики повинні стимулювати лісових господарників до збереження, вирощування та сталого управління лісами. На основі повідомлення «Посилення дій ЄС щодо захисту та відновлення лісів у світі»[23] Комісія вживатиме регуляторних та інших заходів для сприяння імпорту продукції та ланцюгів створення вартості, які не передбачають знеліснення та деградації лісів.

Сталий розвиток "синьої економіки" повинен відігравати центральну роль у зменшенні багатоцільового попиту на земельні ресурси ЄС та боротьбі зі зміною клімату. Все більше визнається роль океанів у пом'якшенні наслідків зміни клімату та адаптації до них. Цей сектор може зробити свій внесок шляхом поліпшення використання водних і морських ресурсів і, наприклад, шляхом сприяння виробництву та використанню нових джерел білка, які можуть зменшити навантаження на сільськогосподарські землі. У більш загальному плані, для довгострокового вирішення проблеми зміни клімату необхідно приділяти більше уваги природоорієнтованим рішенням, включаючи здорові та стійкі моря та океани. Комісія проаналізує висновки спеціального доповіді Міжнародної групи експертів з питань зміни клімату щодо океанів[24] та запропонує заходи у морській сфері. Це включатиме шляхи більш сталого управління морським простором, зокрема для сприяння використанню зростаючого потенціалу відновлюваних джерел енергії в

[22] Керівні принципи ЄС SWD (2019)305 FINAL «Керівництво ЄС щодо інтеграції екосистем та їх послуг у процес прийняття рішень»
[23] COM/2019/352 final
[24] Спеціальна доповідь про океан і кріосферу в умовах зміни клімату

Неофіційний переклад. Офіційним перекладом є лише текст мовою оригіналу.

full respect for ecological principles favourable to biodiversity. The national strategic plans under the common agricultural policy should incentivise forest managers to preserve, grow and manage forests sustainably. Building on the Communication on Stepping up EU Action to Protect and Restore the World's Forests[23], the Commission will take measures, both regulatory and otherwise, to promote imported products and value chains that do not involve deforestation and forest degradation.

A sustainable 'blue economy' will have to play a central role in alleviating the multiple demands on the EU's land resources and tackling climate change. The role of oceans in mitigating and adapting to climate change is increasingly recognised. The sector can contribute by improving the use of aquatic and marine resources and, for example, by promoting the production and use of new sources of protein that can relieve pressure on agricultural land. More generally, lasting solutions to climate change require greater attention to nature-based solutions including healthy and resilient seas and oceans. The Commission will analyse the findings of the International Panel on Climate Change special report on oceans[24] and propose measures in the maritime area. This will include ways to manage maritime space more sustainably, notably to help tap into the growing potential of offshore renewable energy. The Commission will also take a zero-tolerance approach to illegal, unreported and unregulated fishing. The 2020 United Nations Ocean Conference in Portugal will be an opportunity for the EU to highlight the importance of action on ocean issues.

2.1.8. A zero pollution ambition for a toxic-free environment

Creating a toxic-free environment requires more action to prevent pollution from being generated as well as measures to clean and remedy it. To protect Europe's citizens and ecosystems, the EU needs to better monitor, report, prevent and remedy pollution from air, water, soil, and consumer products. To achieve this, the EU and Member States will need to look more systematically at all policies and regulations. **To address these interlinked challenges, the Commission will adopt in 2021 a zero pollution action plan for air, water and soil.**

The natural functions of ground and surface water must be restored. This is essential to preserve and restore biodiversity in lakes, rivers, wetlands and estuaries, and to prevent and limit damage from floods. Implementing the 'Farm to Fork' strategy will reduce pollution from excess nutrients. In addition, the Commission will propose measures to address pollution from urban runoff and from new or particularly harmful sources of pollution such as micro plastics and chemicals, including pharmaceuticals. There is also a need to address the combined effects of different pollutants.

The Commission will draw on the lessons learnt from the evaluation of the current air quality legislation[25]. It will also propose to strengthen provisions on monitoring[26], modelling and air quality plans to help local authorities achieve cleaner air. The Commission will notably propose to revise air quality standards to align them more closely with the World Health Organization recommendations.

The Commission will review EU measures to address pollution from large industrial installations. It will look at the sectoral scope of the legislation and at how to make it

[23] COM/2019/352 final
[24] Special Report on the Ocean and Cryosphere in a Changing Climate
[25] Fitness check of the Ambient Air Quality Directives SWD(2019) 427
[26] Including by making use of new monitoring opportunities provided by digitalisation

«Натура 2000». Комісія визначить, які заходи, включаючи законодавство, допоможуть державам-членам поліпшити та відновити пошкоджені екосистеми до належного екологічного стану, включаючи екосистеми, багаті вуглецем. Стратегія біорізноманіття також включатиме пропозиції щодо озеленення європейських міст та збільшення біорізноманіття в міських просторах. Комісія розгляне можливість розробки плану відновлення природи та вивчить можливості надання фінансування для допомоги державам-членам у досягненні цієї мети.

Уся політика ЄС має сприяти збереженню та відновленню природного капіталу Європи[22] . Стратегія «Від ферми до виделки», викладена в розділі 2.1.6, буде присвячена використанню пестицидів та добрив у сільському господарстві. У рамках спільної політики рибальства буде продовжено роботу з метою зменшення негативного впливу, який риболовля може мати на екосистеми, особливо в чутливих районах. Комісія також підтримуватиме більш сполучені та добре керовані природоохоронні морські території.

Лісові екосистеми зазнають дедалі більшого тиску внаслідок зміни клімату. **Лісові території ЄС потрібно покращити як за якістю, так і за кількістю,** щоб ЄС досяг кліматичної нейтральності та здорового довкілля. Стале лісовідновлення та лісорозведення, а також відновлення деградованих лісів можуть збільшити поглинання CO_2, одночасно підвищуючи стійкість лісів та сприяючи циркулярній біоекономіці. На основі Стратегії біорізноманіття до 2030 року Комісія підготує нову Лісову стратегію ЄС, яка охоплюватиме весь лісовий цикл та сприятиме наданню численних послуг, які надають ліси.

Ключовими цілями нової Лісової стратегії ЄС будуть ефективне лісорозведення, збереження та відновлення лісів у Європі, щоб сприяти збільшенню поглинання CO_2, , зменшенню частоти та масштабів лісових пожеж, а також просуванню біоекономіки з повною повагою до екологічних принципів, сприятливих для біорізноманіття. Національні стратегічні плани в рамках Спільної аграрної політики повинні стимулювати лісових господарників до збереження, вирощування та сталого управління лісами. На основі повідомлення «Посилення дій ЄС щодо захисту та відновлення лісів у світі»[23] Комісія вживатиме регуляторних та інших заходів для сприяння імпорту продукції та ланцюгів створення вартості, які не передбачають знеліснення та деградації лісів.

Сталий розвиток "синьої економіки" повинен відігравати центральну роль у зменшенні багатоцільового попиту на земельні ресурси ЄС та боротьбі зі зміною клімату. Все більше визнається роль океанів у пом'якшенні наслідків зміни клімату та адаптації до них. Цей сектор може зробити свій внесок шляхом поліпшення використання водних і морських ресурсів і, наприклад, шляхом сприяння виробництву та використанню нових джерел білка, які можуть зменшити навантаження на сільськогосподарські землі. У більш загальному плані, для довгострокового вирішення проблеми зміни клімату необхідно приділяти більше уваги природоорієнтованим рішенням, включаючи здорові та стійкі моря та океани. Комісія проаналізує висновки спеціального доповіді Міжнародної групи експертів з питань зміни клімату щодо океанів[24] та запропонує заходи у морській сфері. Це включатиме шляхи більш сталого управління морським простором, зокрема для сприяння використанню зростаючого потенціалу відновлюваних джерел енергії в

[22] Керівні принципи ЄС SWD (2019)305 FINAL «Керівництво ЄС щодо інтеграції екосистем та їх послуг у процес прийняття рішень»
[23] COM/2019/352 final
[24] Спеціальна доповідь про океан і кріосферу в умовах зміни клімату

full respect for ecological principles favourable to biodiversity. The national strategic plans under the common agricultural policy should incentivise forest managers to preserve, grow and manage forests sustainably. Building on the Communication on Stepping up EU Action to Protect and Restore the World's Forests[23], the Commission will take measures, both regulatory and otherwise, to promote imported products and value chains that do not involve deforestation and forest degradation.

A sustainable 'blue economy' will have to play a central role in alleviating the multiple demands on the EU's land resources and tackling climate change. The role of oceans in mitigating and adapting to climate change is increasingly recognised. The sector can contribute by improving the use of aquatic and marine resources and, for example, by promoting the production and use of new sources of protein that can relieve pressure on agricultural land. More generally, lasting solutions to climate change require greater attention to nature-based solutions including healthy and resilient seas and oceans. The Commission will analyse the findings of the International Panel on Climate Change special report on oceans[24] and propose measures in the maritime area. This will include ways to manage maritime space more sustainably, notably to help tap into the growing potential of offshore renewable energy. The Commission will also take a zero-tolerance approach to illegal, unreported and unregulated fishing. The 2020 United Nations Ocean Conference in Portugal will be an opportunity for the EU to highlight the importance of action on ocean issues.

2.1.8. A zero pollution ambition for a toxic-free environment

Creating a toxic-free environment requires more action to prevent pollution from being generated as well as measures to clean and remedy it. To protect Europe's citizens and ecosystems, the EU needs to better monitor, report, prevent and remedy pollution from air, water, soil, and consumer products. To achieve this, the EU and Member States will need to look more systematically at all policies and regulations. **To address these interlinked challenges, the Commission will adopt in 2021 a zero pollution action plan for air, water and soil.**

The natural functions of ground and surface water must be restored. This is essential to preserve and restore biodiversity in lakes, rivers, wetlands and estuaries, and to prevent and limit damage from floods. Implementing the 'Farm to Fork' strategy will reduce pollution from excess nutrients. In addition, the Commission will propose measures to address pollution from urban runoff and from new or particularly harmful sources of pollution such as micro plastics and chemicals, including pharmaceuticals. There is also a need to address the combined effects of different pollutants.

The Commission will draw on the lessons learnt from the evaluation of the current air quality legislation[25]. It will also propose to strengthen provisions on monitoring[26], modelling and air quality plans to help local authorities achieve cleaner air. The Commission will notably propose to revise air quality standards to align them more closely with the World Health Organization recommendations.

The Commission will review EU measures to address pollution from large industrial installations. It will look at the sectoral scope of the legislation and at how to make it

[23] COM/2019/352 final
[24] Special Report on the Ocean and Cryosphere in a Changing Climate
[25] Fitness check of the Ambient Air Quality Directives SWD(2019) 427
[26] Including by making use of new monitoring opportunities provided by digitalisation

морських районах. Комісія також застосовуватиме підхід нульової толерантності до незаконного, непідзвітного та нерегульованого рибальства. Конференція Організації Об'єднаних Націй з питань океанів, яка відбудеться у 2020 році в Португалії, стане для ЄС нагодою підкреслити важливість дій з питань океанів.

2.1.8. Амбіція нульового забруднення для середовища, вільного від токсичних речовин

Створення середовища, вільного від токсичних речовин, вимагає більш активних дій з метою запобігання забрудненню, а також заходів з його очищення та усунення. Для захисту громадян та екосистем Європи ЄС повинен покращити моніторинг, звітність, запобігання та усунення забруднення повітря, води, ґрунтів та споживчих товарів. Для досягнення цієї мети ЄС та держави-члени повинні більш систематично розглядати всі політики та нормативні акти. **Для вирішення цих взаємопов'язаних проблем Комісія у 2021 році прийме план дій щодо нульового забруднення повітря, води та ґрунтів.**

Необхідно відновлювати природні функції ґрунтових і поверхневих вод. Це має важливе значення для збереження та відновлення біорізноманіття в озерах, річках, водно-болотних угіддях та естуаріях, а також для запобігання та обмеження пошкоджень від повеней. Впровадження Стратегії «Від ферми до виделки» сприятиме зменшенню забруднення надлишковими поживними речовинами. Крім того, Комісія запропонує заходи для боротьби із забрудненням від міських стоків та нових або особливо шкідливих джерел забруднення, таких як мікропластик та хімічні речовини, включаючи фармацевтичні препарати. Також необхідно вирішити проблему комбінованого впливу різних забруднюючих речовин.

Комісія буде спиратися на уроки, винесені з оцінки чинного законодавства про якість повітря[25] . Вона також запропонує посилити положення про моніторинг[26] , моделювання та плани щодо якості повітря, щоб допомогти місцевим органам влади досягти чистого повітря. Комісія, зокрема, запропонує переглянути стандарти якості повітря, щоб привести їх у більшу відповідність до рекомендацій Всесвітньої організації охорони здоров'я.

Комісія перегляне заходи ЄС щодо боротьби із забрудненням від великих промислових установок. Вона розгляне секторальну сферу дії законодавства та способи забезпечення його повної узгодженості з політикою у сфері клімату, енергетики та циркулярної економіки . Комісія також співпрацюватиме з державами-членами з метою покращення запобігання промисловим аваріям.

Для забезпечення середовища, вільного від токсичних речовин, Комісія представить стратегію сталого використання хімічних речовин. Це допоможе краще захистити громадян і довкілля від небезпечних хімічних речовин та заохотить інновації для розробки безпечних і сталих альтернатив. Усі сторони, включаючи промисловість, мають співпрацювати для поєднання кращої охорони здоров'я та охорони довкілля і підвищення глобальної конкурентоспроможності. Цього можна досягти шляхом спрощення та посилення правових рамок. Комісія перегляне, як краще використовувати агентства та наукові органи ЄС для просування до процесу «одна речовина – одна оцінка» та забезпечення більшої прозорості при визначенні пріоритетних дій щодо хімічних речовин. Паралельно з цим регуляторні рамки

[25] Перевірка відповідності директив щодо якості атмосферного повітря SWD(2019) 427
[26] У тому числі шляхом використання нових можливостей моніторингу, що надаються цифровізацією

Матеріал розміщений у Репозиторії ЛНУ імені Тараса Шевченка. Копіювання дозволяється лише з посиланням на джерело.

fully consistent with climate, energy and circular economy policies. The Commission will also work with Member States to improve the prevention of industrial accidents.

To ensure a toxic-free environment, the Commission will present a chemicals strategy for sustainability. This will both help to protect citizens and the environment better against hazardous chemicals and encourage innovation for the development of safe and sustainable alternatives. All parties including industry should work together to combine better health and environmental protection and increased global competitiveness. This can be achieved by simplifying and strengthening the legal framework. The Commission will review how to use better the EU's agencies and scientific bodies to move towards a process of 'one substance – one assessment' and to provide greater transparency when prioritising action to deal with chemicals. In parallel, the regulatory framework will need to rapidly reflect scientific evidence on the risk posed by endocrine disruptors, hazardous chemicals in products including imports, combination effects of different chemicals and very persistent chemicals.

2.2. Mainstreaming sustainability in all EU policies

2.2.1. Pursuing green finance and investment and ensuring a just transition

To achieve the ambition set by the European Green Deal, there are significant investment needs. The Commission has estimated that achieving the current 2030 climate and energy targets will require €260 billion of additional annual investment[27], about 1.5% of 2018 GDP[28]. This flow of investment will need to be sustained over time. The magnitude of the investment challenge requires mobilising both the public and private sector.

The Commission will present a Sustainable Europe Investment Plan to help meet the additional funding needs. It will combine dedicated financing to support sustainable investments, and proposals for an improved enabling framework that is conducive to green investment. At the same time, it will be essential to prepare a pipeline of sustainable projects. Technical assistance and advisory services will help project promoters to identify and prepare projects and to access sources of finance.

The EU budget will play a key role. The Commission has proposed a 25% target for climate mainstreaming across all EU programmes. The EU budget will also contribute to achieving climate objectives on the revenue side. The Commission has proposed new revenue streams ("Own Resources"), one of which is based on the non-recycled plastic-packaging waste. A second revenue stream could involve allocating 20% of the revenue from the auctioning of EU Emissions Trading System to the EU budget.

At least 30% of the InvestEU Fund will contribute to fighting climate change. Moreover, projects will be subject to sustainability proofing to screen the contribution that they make to climate, environmental and social objectives. InvestEU also offers Member States the option to use the EU budgetary guarantee e.g. to deliver on climate-related cohesion policy objectives in their territories and regions. InvestEU also strengthens cooperation with national promotional banks and institutions, which can encourage an overall greening of their activities to deliver on EU policy objectives.

[27] Communication "United in delivering the Energy Union and Climate Action - Setting the foundations for a successful clean energy transition" COM(2019) 285

[28] These estimates are conservative, as they do not consider, for instance, the investment needs for climate adaptation or for other environmental challenges, such as biodiversity. They also exclude the public investment needed to address the social costs of the transition and the costs of inaction

морських районах. Комісія також застосовуватиме підхід нульової толерантності до незаконного, непідзвітного та нерегульованого рибальства. Конференція Організації Об'єднаних Націй з питань океанів, яка відбудеться у 2020 році в Португалії, стане для ЄС нагодою підкреслити важливість дій з питань океанів.

2.1.8. Амбіція нульового забруднення для середовища, вільного від токсичних речовин

Створення середовища, вільного від токсичних речовин, вимагає більш активних дій з метою запобігання забрудненню, а також заходів з його очищення та усунення. Для захисту громадян та екосистем Європи ЄС повинен покращити моніторинг, звітність, запобігання та усунення забруднення повітря, води, ґрунтів та споживчих товарів. Для досягнення цієї мети ЄС та держави-члени повинні більш систематично розглядати всі політики та нормативні акти. **Для вирішення цих взаємопов'язаних проблем Комісія у 2021 році прийме план дій щодо нульового забруднення повітря, води та ґрунтів.**

Необхідно відновлювати природні функції ґрунтових і поверхневих вод. Це має важливе значення для збереження та відновлення біорізноманіття в озерах, річках, водно-болотних угіддях та естуаріях, а також для запобігання та обмеження пошкоджень від повеней. Впровадження Стратегії «Від ферми до виделки» сприятиме зменшенню забруднення надлишковими поживними речовинами. Крім того, Комісія запропонує заходи для боротьби із забрудненням від міських стоків та нових або особливо шкідливих джерел забруднення, таких як мікропластик та хімічні речовини, включаючи фармацевтичні препарати. Також необхідно вирішити проблему комбінованого впливу різних забруднюючих речовин.

Комісія буде спиратися на уроки, винесені з оцінки чинного законодавства про якість повітря[25] . Вона також запропонує посилити положення про моніторинг[26] , моделювання та плани щодо якості повітря, щоб допомогти місцевим органам влади досягти чистого повітря. Комісія, зокрема, запропонує переглянути стандарти якості повітря, щоб привести їх у більшу відповідність до рекомендацій Всесвітньої організації охорони здоров'я.

Комісія перегляне заходи ЄС щодо боротьби із забрудненням від великих промислових установок. Вона розгляне секторальну сферу дії законодавства та способи забезпечення його повної узгодженості з політикою у сфері клімату, енергетики та циркулярної економіки . Комісія також співпрацюватиме з державами-членами з метою покращення запобігання промисловим аваріям.

Для забезпечення середовища, вільного від токсичних речовин, Комісія представить стратегію сталого використання хімічних речовин. Це допоможе краще захистити громадян і довкілля від небезпечних хімічних речовин та заохотить інновації для розробки безпечних і сталих альтернатив. Усі сторони, включаючи промисловість, мають співпрацювати для поєднання кращої охорони здоров'я та охорони довкілля і підвищення глобальної конкурентоспроможності. Цього можна досягти шляхом спрощення та посилення правових рамок. Комісія перегляне, як краще використовувати агентства та наукові органи ЄС для просування до процесу «одна речовина – одна оцінка» та забезпечення більшої прозорості при визначенні пріоритетних дій щодо хімічних речовин. Паралельно з цим регуляторні рамки

[25] Перевірка відповідності директив щодо якості атмосферного повітря SWD(2019) 427

[26] У тому числі шляхом використання нових можливостей моніторингу, що надаються цифровізацією

fully consistent with climate, energy and circular economy policies. The Commission will also work with Member States to improve the prevention of industrial accidents.

To ensure a toxic-free environment, the Commission will present a chemicals strategy for sustainability. This will both help to protect citizens and the environment better against hazardous chemicals and encourage innovation for the development of safe and sustainable alternatives. All parties including industry should work together to combine better health and environmental protection and increased global competitiveness. This can be achieved by simplifying and strengthening the legal framework. The Commission will review how to use better the EU's agencies and scientific bodies to move towards a process of 'one substance – one assessment' and to provide greater transparency when prioritising action to deal with chemicals. In parallel, the regulatory framework will need to rapidly reflect scientific evidence on the risk posed by endocrine disruptors, hazardous chemicals in products including imports, combination effects of different chemicals and very persistent chemicals.

2.2. Mainstreaming sustainability in all EU policies

2.2.1. Pursuing green finance and investment and ensuring a just transition

To achieve the ambition set by the European Green Deal, there are significant investment needs. The Commission has estimated that achieving the current 2030 climate and energy targets will require €260 billion of additional annual investment[27], about 1.5% of 2018 GDP[28]. This flow of investment will need to be sustained over time. The magnitude of the investment challenge requires mobilising both the public and private sector.

The Commission will present a Sustainable Europe Investment Plan to help meet the additional funding needs. It will combine dedicated financing to support sustainable investments, and proposals for an improved enabling framework that is conducive to green investment. At the same time, it will be essential to prepare a pipeline of sustainable projects. Technical assistance and advisory services will help project promoters to identify and prepare projects and to access sources of finance.

The EU budget will play a key role. The Commission has proposed a 25% target for climate mainstreaming across all EU programmes. The EU budget will also contribute to achieving climate objectives on the revenue side. The Commission has proposed new revenue streams ("Own Resources"), one of which is based on the non-recycled plastic-packaging waste. A second revenue stream could involve allocating 20% of the revenue from the auctioning of EU Emissions Trading System to the EU budget.

At least 30% of the InvestEU Fund will contribute to fighting climate change. Moreover, projects will be subject to sustainability proofing to screen the contribution that they make to climate, environmental and social objectives. InvestEU also offers Member States the option to use the EU budgetary guarantee e.g. to deliver on climate-related cohesion policy objectives in their territories and regions. InvestEU also strengthens cooperation with national promotional banks and institutions, which can encourage an overall greening of their activities to deliver on EU policy objectives.

[27] Communication "United in delivering the Energy Union and Climate Action - Setting the foundations for a successful clean energy transition" COM(2019) 285

[28] These estimates are conservative, as they do not consider, for instance, the investment needs for climate adaptation or for other environmental challenges, such as biodiversity. They also exclude the public investment needed to address the social costs of the transition and the costs of inaction

повинні швидко відображати наукові дані про ризик, який становлять ендокринні руйнівники, небезпечні хімічні речовини у продуктах, включаючи імпортні, комбіновані ефекти різних хімічних речовин та дуже стійкі хімічні речовини.

2.2. Включення питань сталості до всіх політик ЄС

2.2.1. Продовження зеленого фінансування та інвестицій та забезпечення справедливого переходу

Для досягнення амбітних цілей, визначених у Європейській зеленій угоді, необхідні істотні інвестиції. За оцінками Комісії, для досягнення поточних цілей у сфері клімату та енергетики до 2030 року потрібно додатково інвестувати 260 млрд євро щорічно[27] , що становить близько 1,5 % ВВП за 2018 рік[28] . Цей потік інвестицій потрібно підтримувати протягом тривалого часу. Масштаб інвестиційних викликів вимагає мобілізації як державного, так і приватного сектору.

Комісія представить План інвестицій у сталий розвиток Європи, щоб допомогти задовольнити додаткові потреби у фінансуванні. Він поєднає спеціальне фінансування для підтримки сталих інвестицій та пропозиції щодо вдосконалення сприятливих умов для зелених інвестицій. Водночас буде важливо підготувати низку проектів у сфері сталого розвитку. Технічна допомога та консультаційні послуги допоможуть ініціаторам проектів визначити та підготувати проекти і отримати доступ до джерел фінансування.

Бюджет ЄС відіграватиме ключову роль. Комісія запропонувала 25% цільовий показник для врахування кліматичних аспектів у всіх програмах ЄС. Бюджет ЄС також сприятиме досягненню кліматичних цілей з боку доходів. Комісія запропонувала нові джерела доходів ("власні ресурси"), одне з яких базується на відходах від пластикової упаковки, що не підлягає переробці. Друге джерело доходів може передбачати виділення 20 % доходів від аукціонів в рамках системи торгівлі викидами ЄС до бюджету ЄС.

Щонайменше 30 % коштів Фонду InvestEU буде спрямовано на боротьбу зі зміною клімату. Крім того, проекти будуть підлягати перевірці на відповідність принципам сталості з метою оцінки їхнього внеску в досягнення кліматичних, екологічних та соціальних цілей. InvestEU також пропонує державам-членам можливість використовувати бюджетні гарантії ЄС, наприклад, для досягнення цілей політики згуртованості, пов'язаних із кліматом, на їхній території та в їхніх регіонах. InvestEU також посилює співпрацю з національними промоційними банками та установами, які можуть сприяти загальному екологічному оздоровленню їх діяльності для досягнення цілей політики ЄС. Крім того, в рамках перегляду Системи торгівлі викидами ЄС, Комісія перегляне роль Інноваційного та Модернізаційного фондів, які не фінансуються з довгострокового бюджету ЄС. Метою буде посилення їхньої ролі та ефективності у впровадженні інноваційних та кліматично нейтральних рішень у всьому ЄС. Під час перегляду Системи торгівлі викидами ЄС також буде розглянуто питання про виділення додаткових доходів від квот до бюджету ЄС з метою посилення фінансування справедливого переходу.

[27] Повідомлення «Об'єднані в реалізації Енергетичного союзу та кліматичних дій – закладання основ для успішного переходу на чисту енергію» COM(2019) 285

[28] Ці оцінки є консервативними, оскільки вони не враховують, наприклад, інвестиційні потреби для адаптації до кліматичних змін або для вирішення інших екологічних проблем, таких як біорізноманіття. Вони також не включають державні інвестиції, необхідні для покриття соціальних витрат перехідного періоду та витрат, пов'язаних з відсутністю дій.

Moreover, as part of the revision of the EU Emission Trading System, the Commission will review the role of the Innovation and Modernisation Funds, which are not financed by the EU's long-term budget. The ambition will be to strengthen their role and their effectiveness in deploying innovative and climate neutral solutions across the EU. In the revision of the EU Emissions Trading System, the allocation of additional revenues from allowances to the EU budget with a view to strengthening the financing of the just transition will also be considered.

The Commission will also work with the European Investment Bank (EIB) Group, national promotional banks and institutions, as well as with other international financial institutions. The EIB set itself the target of doubling its climate target from 25% to 50% by 2025, thus becoming Europe's climate bank.

As part of the Sustainable Europe Investment Plan, the Commission will propose a Just Transition Mechanism, including a Just Transition Fund, to leave no one behind. The transition can only succeed if it is conducted in a fair and inclusive way. The most vulnerable are the most exposed to the harmful effects of climate change and environmental degradation. At the same time, managing the transition will lead to significant structural changes in business models, skill requirements and relative prices. Citizens, depending on their social and geographic circumstances, will be affected in different ways. Not all Member States, regions and cities start the transition from the same point or have the same capacity to respond. These challenges require a strong policy response at all levels.

The Just Transition Mechanism will focus on the regions and sectors that are most affected by the transition because they depend on fossil fuels or carbon-intensive processes. It will draw on sources of funding from the EU budget as well as the EIB group to leverage the necessary private and public resources. Support will be linked to promoting a transition towards low-carbon and climate-resilient activities. It will also strive to protect the citizens and workers most vulnerable to the transition, providing access to re-skilling programmes, jobs in new economic sectors, or energy-efficient housing. The Commission will work with the Member States and regions to help them put in place territorial transition plans.

The mechanism will come in addition to the substantial contribution of the EU's budget through all programmes directly relevant to the transition, as well as other funds such as the European Regional Development Fund and the European Social Fund Plus**.**

In order to bring an answer to the long-term financing needs of the transition, the Commission will continue to explore with relevant partners, as part of the Sustainable Europe Investment Plan, additional sources that could be mobilised and innovative ways to do so.

The need for a socially just transition must also be reflected in policies at EU and national level. This includes investment to provide affordable solutions to those affected by carbon pricing policies, for example through public transport, as well as measures to address energy poverty and promote re-skilling. Coherence of climate and environment policies and a holistic approach are often a precondition for ensuring they are perceived as fair, as illustrated by the debate on taxation of various modes of transport. For companies and their workers, an active social dialogue helps to anticipate and successfully manage change. The European Semester process of macroeconomic coordination will support national policies on these issues**.**

The private sector will be key to financing the green transition. Long-term signals are needed to direct financial and capital flows to green investment and to avoid stranded

повинні швидко відображати наукові дані про ризик, який становлять ендокринні руйнівники, небезпечні хімічні речовини у продуктах, включаючи імпортні, комбіновані ефекти різних хімічних речовин та дуже стійкі хімічні речовини.

2.2. Включення питань сталості до всіх політик ЄС

2.2.1. Продовження зеленого фінансування та інвестицій та забезпечення справедливого переходу

Для досягнення амбітних цілей, визначених у Європейській зеленій угоді, необхідні істотні інвестиції. За оцінками Комісії, для досягнення поточних цілей у сфері клімату та енергетики до 2030 року потрібно додатково інвестувати 260 млрд євро щорічно[27] , що становить близько 1,5 % ВВП за 2018 рік[28] . Цей потік інвестицій потрібно підтримувати протягом тривалого часу. Масштаб інвестиційних викликів вимагає мобілізації як державного, так і приватного сектору.

Комісія представить План інвестицій у сталий розвиток Європи, щоб допомогти задовольнити додаткові потреби у фінансуванні. Він поєднає спеціальне фінансування для підтримки сталих інвестицій та пропозиції щодо вдосконалення сприятливих умов для зелених інвестицій. Водночас буде важливо підготувати низку проектів у сфері сталого розвитку. Технічна допомога та консультаційні послуги допоможуть ініціаторам проектів визначити та підготувати проекти і отримати доступ до джерел фінансування.

Бюджет ЄС відіграватиме ключову роль. Комісія запропонувала 25% цільовий показник для врахування кліматичних аспектів у всіх програмах ЄС. Бюджет ЄС також сприятиме досягненню кліматичних цілей з боку доходів. Комісія запропонувала нові джерела доходів ("власні ресурси"), одне з яких базується на відходах від пластикової упаковки, що не підлягає переробці. Друге джерело доходів може передбачати виділення 20 % доходів від аукціонів в рамках системи торгівлі викидами ЄС до бюджету ЄС.

Щонайменше 30 % коштів Фонду InvestEU буде спрямовано на боротьбу зі зміною клімату. Крім того, проекти будуть підлягати перевірці на відповідність принципам сталості з метою оцінки їхнього внеску в досягнення кліматичних, екологічних та соціальних цілей. InvestEU також пропонує державам-членам можливість використовувати бюджетні гарантії ЄС, наприклад, для досягнення цілей політики згуртованості, пов'язаних із кліматом, на їхній території та в їхніх регіонах. InvestEU також посилює співпрацю з національними промоційними банками та установами, які можуть сприяти загальному екологічному оздоровленню їх діяльності для досягнення цілей політики ЄС. Крім того, в рамках перегляду Системи торгівлі викидами ЄС, Комісія перегляне роль Інноваційного та Модернізаційного фондів, які не фінансуються з довгострокового бюджету ЄС. Метою буде посилення їхньої ролі та ефективності у впровадженні інноваційних та кліматично нейтральних рішень у всьому ЄС. Під час перегляду Системи торгівлі викидами ЄС також буде розглянуто питання про виділення додаткових доходів від квот до бюджету ЄС з метою посилення фінансування справедливого переходу.

---

[27] Повідомлення «Об'єднані в реалізації Енергетичного союзу та кліматичних дій – закладання основ для успішного переходу на чисту енергію» COM(2019) 285

[28] Ці оцінки є консервативними, оскільки вони не враховують, наприклад, інвестиційні потреби для адаптації до кліматичних змін або для вирішення інших екологічних проблем, таких як біорізноманіття. Вони також не включають державні інвестиції, необхідні для покриття соціальних витрат перехідного періоду та витрат, пов'язаних з відсутністю дій.

Неофіційний переклад. Опублікований на офіційному веб-сайті Міжвідомчої робочої групи з питань європейської інтеграції

Moreover, as part of the revision of the EU Emission Trading System, the Commission will review the role of the Innovation and Modernisation Funds, which are not financed by the EU's long-term budget. The ambition will be to strengthen their role and their effectiveness in deploying innovative and climate neutral solutions across the EU. In the revision of the EU Emissions Trading System, the allocation of additional revenues from allowances to the EU budget with a view to strengthening the financing of the just transition will also be considered.

The Commission will also work with the European Investment Bank (EIB) Group, national promotional banks and institutions, as well as with other international financial institutions. The EIB set itself the target of doubling its climate target from 25% to 50% by 2025, thus becoming Europe's climate bank.

As part of the Sustainable Europe Investment Plan, the Commission will propose a Just Transition Mechanism, including a Just Transition Fund, to leave no one behind. The transition can only succeed if it is conducted in a fair and inclusive way. The most vulnerable are the most exposed to the harmful effects of climate change and environmental degradation. At the same time, managing the transition will lead to significant structural changes in business models, skill requirements and relative prices. Citizens, depending on their social and geographic circumstances, will be affected in different ways. Not all Member States, regions and cities start the transition from the same point or have the same capacity to respond. These challenges require a strong policy response at all levels.

The Just Transition Mechanism will focus on the regions and sectors that are most affected by the transition because they depend on fossil fuels or carbon-intensive processes. It will draw on sources of funding from the EU budget as well as the EIB group to leverage the necessary private and public resources. Support will be linked to promoting a transition towards low-carbon and climate-resilient activities. It will also strive to protect the citizens and workers most vulnerable to the transition, providing access to re-skilling programmes, jobs in new economic sectors, or energy-efficient housing. The Commission will work with the Member States and regions to help them put in place territorial transition plans.

The mechanism will come in addition to the substantial contribution of the EU's budget through all programmes directly relevant to the transition, as well as other funds such as the European Regional Development Fund and the European Social Fund Plus**.**

In order to bring an answer to the long-term financing needs of the transition, the Commission will continue to explore with relevant partners, as part of the Sustainable Europe Investment Plan, additional sources that could be mobilised and innovative ways to do so.

The need for a socially just transition must also be reflected in policies at EU and national level. This includes investment to provide affordable solutions to those affected by carbon pricing policies, for example through public transport, as well as measures to address energy poverty and promote re-skilling. Coherence of climate and environment policies and a holistic approach are often a precondition for ensuring they are perceived as fair, as illustrated by the debate on taxation of various modes of transport. For companies and their workers, an active social dialogue helps to anticipate and successfully manage change. The European Semester process of macroeconomic coordination will support national policies on these issues**.**

The private sector will be key to financing the green transition. Long-term signals are needed to direct financial and capital flows to green investment and to avoid stranded

Комісія також співпрацюватиме з Групою Європейського інвестиційного банку (ЄІБ), національними банками та установами, що сприяють розвитку, а також з іншими міжнародними фінансовими установами. ЄІБ поставив собі за мету подвоїти свою кліматичну ціль з 25 % до 50 % до 2025 року, ставши таким чином кліматичним банком Європи.

У рамках Інвестиційного плану для сталого розвитку Європи Комісія запропонує механізм справедливого переходу, включаючи Фонд справедливого переходу, щоб ніхто не залишився осторонь. Перехід може бути успішним лише за умови, що він буде справедливим та інклюзивним. Найбільш вразливі групи населення найбільше страждають від шкідливих наслідків зміни клімату та погіршення стану довкілля. Водночас управління переходом призведе до істотних структурних змін у бізнес-моделях, вимогах до кваліфікації та відносних цінах. Громадяни, залежно від їхнього соціального та географічного становища, відчуватимуть різні наслідки. Не всі держави-члени, регіони та міста починають перехід з однакової позиції або мають однаковий потенціал для реагування. Ці виклики вимагають рішучих політичних заходів на всіх рівнях.

Механізм справедливого переходу буде зосереджений на регіонах та секторах, які найбільше постраждають від переходу, оскільки вони залежать від викопних палив або вуглецевоємних процесів. Він буде використовувати джерела фінансування з бюджету ЄС, а також групи ЄІБ для залучення необхідних приватних та державних ресурсів. Підтримка буде пов'язана із сприянням переходу до низьковуглецевої та кліматично стійкої діяльності. Вона також буде спрямована на захист громадян та працівників, які є найбільш вразливими до переходу, шляхом забезпечення доступу до програм перепідготовки, робочих місць у нових секторах економіки або енергоефективного житла. Комісія співпрацюватиме з державами-членами та регіонами, щоб допомогти їм у розробці територіальних планів переходу.

Цей механізм доповнить значний внесок з бюджету ЄС через усі програми, що мають безпосереднє відношення до переходу, а також інші фонди, такі як Європейський фонд регіонального розвитку та Європейський соціальний фонд плюс**.**

З метою задоволення довгострокових потреб у фінансуванні переходу Комісія продовжуватиме разом із відповідними партнерами в рамках Інвестиційного плану для сталого розвитку Європи вивчати додаткові джерела, які можна мобілізувати, та інноваційні способи для цього.

Необхідність соціально справедливого переходу також має бути відображена в політиці на рівні ЄС та на національному рівні. Це включає інвестиції для забезпечення доступних рішень для тих, хто постраждав від політики ціноутворення на викиди вуглецю, наприклад, за допомогою громадського транспорту, а також заходи для подолання енергетичної бідності та сприяння перекваліфікації. Узгодженість політики у сфері клімату та навколишнього середовища та цілісний підхід часто є передумовою для того, щоб вони сприймалися як справедливі, про що свідчить дискусія щодо оподаткування різних видів транспорту. Для компаній та їх працівників активний соціальний діалог допомагає передбачити зміни та успішно ними керувати. Процес макроекономічної координації в рамках Європейського семестру сприятиме підтримці національної політики з цих питань.

Приватний сектор відіграватиме ключову роль у фінансуванні екологічного переходу. Потрібні довгострокові сигнали для спрямування фінансових та капітальних потоків на екологічні інвестиції та уникнення втрати активів,

assets. The Commission will present a renewed sustainable finance strategy in the third quarter of 2020 that will focus on a number of actions.

First, the strategy will strengthen the foundations for sustainable investment. This will require notably that the European Parliament and Council adopt the taxonomy for classifying environmentally sustainable activities. Sustainability should be further embedded into the corporate governance framework, as many companies still focus too much on short-term financial performance compared to their long-term development and sustainability aspects. At the same time, companies and financial institutions will need to increase their disclosure on climate and environmental data so that investors are fully informed about the sustainability of their investments. To this end, the Commission will review the Non-Financial Reporting Directive. To ensure appropriate management of environmental risks and mitigation opportunities, and reduce related transaction costs, the Commission will also support businesses and other stakeholders in developing standardised natural capital accounting practices within the EU and internationally.

Second, increased opportunities will be provided for investors and companies by making it easier for them to identify sustainable investments and ensuring that they are credible. This could be done via clear labels for retail investment products and by developing an EU green bond standard that facilitates sustainable investment in the most convenient way.

Third, climate and environmental risks will be managed and integrated into the financial system. This means better integrating such risks into the EU prudential framework and assessing the suitability of the existing capital requirements for green assets. We will also examine how our financial system can help to increase resilience to climate and environmental risks, in particular when it comes to the physical risks and damage arising from natural catastrophes.

2.2.2. Greening national budgets and sending the right price signals

National budgets play a key role in the transition. A greater use of green budgeting tools will help to redirect public investment, consumption and taxation to green priorities and away from harmful subsidies. The Commission will work with the Member States to screen and benchmark green budgeting practices. This will make it easier to assess to what extent annual budgets and medium-term fiscal plans take environmental considerations and risks into account, and learn from best practices. The review of the European economic governance framework will include a reference to green public investment in the context of the quality of public finance. This will inform a debate on how to improve EU fiscal governance. The outcome of the debate will form the basis for any possible future steps including how to treat green investments within EU fiscal rules, while preserving safeguards against risks to debt sustainability.

Well-designed tax reforms can boost economic growth and resilience to climate shocks and help contribute to a fairer society and to a just transition. They play a direct role by sending the right price signals and providing the right incentives for sustainable behaviour by producers, users and consumers. At national level, the European Green Deal will create the context for broad-based tax reforms, removing subsidies for fossil fuels, shifting the tax burden from labour to pollution, and taking into account social considerations. There is a need to ensure rapid adoption of the Commission's proposal on value added tax (VAT) rates currently on the table of the Council, so that Member States can make a more targeted use of VAT rates to reflect increased environmental ambitions, for example to support organic fruit and vegetables.

Комісія також співпрацюватиме з Групою Європейського інвестиційного банку (ЄІБ), національними банками та установами, що сприяють розвитку, а також з іншими міжнародними фінансовими установами. ЄІБ поставив собі за мету подвоїти свою кліматичну ціль з 25 % до 50 % до 2025 року, ставши таким чином кліматичним банком Європи.

У рамках Інвестиційного плану для сталого розвитку Європи Комісія запропонує механізм справедливого переходу, включаючи Фонд справедливого переходу, щоб ніхто не залишився осторонь. Перехід може бути успішним лише за умови, що він буде справедливим та інклюзивним. Найбільш вразливі групи населення найбільше страждають від шкідливих наслідків зміни клімату та погіршення стану довкілля. Водночас управління переходом призведе до істотних структурних змін у бізнес-моделях, вимогах до кваліфікації та відносних цінах. Громадяни, залежно від їхнього соціального та географічного становища, відчуватимуть різні наслідки. Не всі держави-члени, регіони та міста починають перехід з однакової позиції або мають однаковий потенціал для реагування. Ці виклики вимагають рішучих політичних заходів на всіх рівнях.

Механізм справедливого переходу буде зосереджений на регіонах та секторах, які найбільше постраждають від переходу, оскільки вони залежать від викопних палив або вуглецевоємних процесів. Він буде використовувати джерела фінансування з бюджету ЄС, а також групи ЄІБ для залучення необхідних приватних та державних ресурсів. Підтримка буде пов'язана із сприянням переходу до низьковуглецевої та кліматично стійкої діяльності. Вона також буде спрямована на захист громадян та працівників, які є найбільш вразливими до переходу, шляхом забезпечення доступу до програм перепідготовки, робочих місць у нових секторах економіки або енергоефективного житла. Комісія співпрацюватиме з державами-членами та регіонами, щоб допомогти їм у розробці територіальних планів переходу.

Цей механізм доповнить значний внесок з бюджету ЄС через усі програми, що мають безпосереднє відношення до переходу, а також інші фонди, такі як Європейський фонд регіонального розвитку та Європейський соціальний фонд плюс**.**

З метою задоволення довгострокових потреб у фінансуванні переходу Комісія продовжуватиме разом із відповідними партнерами в рамках Інвестиційного плану для сталого розвитку Європи вивчати додаткові джерела, які можна мобілізувати, та інноваційні способи для цього.

Необхідність соціально справедливого переходу також має бути відображена в політиці на рівні ЄС та на національному рівні. Це включає інвестиції для забезпечення доступних рішень для тих, хто постраждав від політики ціноутворення на викиди вуглецю, наприклад, за допомогою громадського транспорту, а також заходи для подолання енергетичної бідності та сприяння перекваліфікації. Узгодженість політики у сфері клімату та навколишнього середовища та цілісний підхід часто є передумовою для того, щоб вони сприймалися як справедливі, про що свідчить дискусія щодо оподаткування різних видів транспорту. Для компаній та їх працівників активний соціальний діалог допомагає передбачити зміни та успішно ними керувати. Процес макроекономічної координації в рамках Європейського семестру сприятиме підтримці національної політики з цих питань.

Приватний сектор відіграватиме ключову роль у фінансуванні екологічного переходу. Потрібні довгострокові сигнали для спрямування фінансових та капітальних потоків на екологічні інвестиції та уникнення втрати активів,

Evaluations are underway of the relevant State aid guidelines including the environmental and energy State aid guidelines. The guidelines will be revised by 2021 to reflect the policy objectives of the European Green Deal, supporting a cost-effective transition to climate neutrality by 2050, and will facilitate the phasing out of fossil fuels, in particular those that are most polluting, ensuring a level-playing field in the internal market. These revisions are also an opportunity to address market barriers to the deployment of clean products.

2.2.3. Mobilising research and fostering innovation

New technologies, sustainable solutions and disruptive innovation are critical to achieve the objectives of the European Green Deal. To keep its competitive advantage in clean technologies, the EU needs to increase significantly the large-scale deployment and demonstration of new technologies across sectors and across the single market, building new innovative value chains. This challenge is beyond the means of individual Member States. Horizon Europe, in synergy with other EU programmes, will play a pivotal role in leveraging national public and private investments. At least 35% of the budget of Horizon Europe will fund new solutions for climate, which are relevant for implementing the Green Deal.

The full range of instruments available under the Horizon Europe programme will support the research and innovation efforts needed. Four 'Green Deal Missions' will help deliver large-scale changes in areas such as adaptation to climate change, oceans, cities and soil. These missions will bring together a wide range of stakeholders including regions and citizens. Partnerships with industry and Member States will support research and innovation on transport, including batteries, clean hydrogen, low-carbon steel making, circular bio-based sectors and the built environment. The knowledge and innovation communities run by the European Institute of Innovation and Technology will continue to promote collaboration among higher education institutions, research organisations and companies on climate change, sustainable energy, food for the future, and smart, environmentally-friendly and integrated urban transport. The European Innovation Council will dedicate funding, equity investment and business acceleration services to high potential start-ups and SMEs for them to achieve breakthrough Green Deal innovation that can be scaled up rapidly on global markets.

Conventional approaches will not be sufficient. Emphasising experimentation, and working across sectors and disciplines, the EU's research and innovation agenda will take the systemic approach needed to achieve the aims of the Green Deal. The Horizon Europe programme will also involve local communities in working towards a more sustainable future, in initiatives that seek to combine societal pull and technology push.

Accessible and interoperable data are at the heart of data-driven innovation. This data, combined with digital infrastructure (e.g. supercomputers, cloud, ultra-fast networks) and artificial intelligence solutions, facilitate evidence-based decisions and expand the capacity to understand and tackle environmental challenges. The Commission will support work to unlock the full benefits of the digital transformation to support the ecological transition. An immediate priority will be to boost the EU's ability to predict and manage environmental disasters. To do this, the Commission will bring together European scientific and industrial excellence to develop a very high precision digital model of the Earth.

пов'язаних з відходом від вуглецю ( ). У третьому кварталі 2020 року Комісія представить оновлену стратегію сталого фінансування, яка буде зосереджена на низці заходів.

По-перше, стратегія зміцнить основи для сталого інвестування. Для цього, зокрема, Європейський Парламент і Рада мають прийняти таксономію для класифікації екологічно стійких видів діяльності. Сталий розвиток слід ще більше інтегрувати в систему корпоративного урядування, оскільки багато компаній все ще надто зосереджуються на короткострокових фінансових результатах, а не на довгостроковому розвитку та аспектах сталого розвитку. Водночас компанії та фінансові установи повинні будуть збільшити обсяг інформації, що розкривається про клімат та довкілля, щоб інвестори були повністю поінформовані про сталий характер своїх інвестицій. З цією метою Комісія перегляне Директиву про нефінансову звітність. Для забезпечення належного управління екологічними ризиками та можливостями їх пом'якшення, а також для зменшення пов'язаних з цим транзакційних витрат Комісія також підтримуватиме підприємства та інші зацікавлені сторони у розробці стандартизованих практик обліку природного капіталу в ЄС та на міжнародному рівні.

По-друге, буде розширено можливості для інвесторів та компаній шляхом спрощення для них виявлення стійких інвестицій та забезпечення їх надійності. Це можна зробити за допомогою чітких маркувань для роздрібних інвестиційних продуктів та розробки стандарту ЄС для зелених облігацій, який сприятиме стійким інвестиціям у найзручніший спосіб.

По-третє, кліматичні та екологічні ризики будуть управлятися та інтегровані у фінансову систему. Це означає кращу інтеграцію таких ризиків у пруденційну систему ЄС та оцінювання відповідності існуючих вимог до капіталу для зелених активів. Ми також розглянемо, як наша фінансова система може допомогти підвищити стійкість до кліматичних та екологічних ризиків, зокрема фізичних ризиків та пошкоджень, що виникають внаслідок природних катастроф.

2.2.2. Екологізація національних бюджетів та надання правильних цінових сигналів

Національні бюджети відіграють ключову роль у переході. Більш широке використання інструментів екологічного бюджетування допоможе переорієнтувати державні інвестиції, споживання та оподаткування на екологічні пріоритети та відмовитися від шкідливих субсидій. Комісія співпрацюватиме з державами-членами з метою аналізу та бенчмаркінгу (порівняльного аналізу) практик екологічного бюджетування. Це полегшить оцінювання того, якою мірою річні бюджети та середньострокові фіскальні плани враховують екологічні міркування та ризики, а також дозволить перейняти найкращі практики. Перегляд європейської системи економічного управління включатиме посилання на зелені державні інвестиції в контексті якості державних фінансів. Це стане основою для обговорення шляхів покращення фіскального управління в ЄС. Результати обговорення стануть основою для будь-яких можливих майбутніх кроків, зокрема щодо того, як розглядати зелені інвестиції в рамках фіскальних правил ЄС, зберігаючи при цьому гарантії проти ризиків для стійкості боргу.

Добре розроблені податкові реформи можуть стимулювати економічне зростання та стійкість до кліматичних шоків, а також сприяти створенню більш справедливого суспільства та справедливому переходу. Вони відіграють безпосередню роль, подаючи правильні цінові сигнали та створюючи правильні

Evaluations are underway of the relevant State aid guidelines including the environmental and energy State aid guidelines. The guidelines will be revised by 2021 to reflect the policy objectives of the European Green Deal, supporting a cost-effective transition to climate neutrality by 2050, and will facilitate the phasing out of fossil fuels, in particular those that are most polluting, ensuring a level-playing field in the internal market. These revisions are also an opportunity to address market barriers to the deployment of clean products.

2.2.3. Mobilising research and fostering innovation

New technologies, sustainable solutions and disruptive innovation are critical to achieve the objectives of the European Green Deal. To keep its competitive advantage in clean technologies, the EU needs to increase significantly the large-scale deployment and demonstration of new technologies across sectors and across the single market, building new innovative value chains. This challenge is beyond the means of individual Member States. Horizon Europe, in synergy with other EU programmes, will play a pivotal role in leveraging national public and private investments. At least 35% of the budget of Horizon Europe will fund new solutions for climate, which are relevant for implementing the Green Deal.

The full range of instruments available under the Horizon Europe programme will support the research and innovation efforts needed. Four 'Green Deal Missions' will help deliver large-scale changes in areas such as adaptation to climate change, oceans, cities and soil. These missions will bring together a wide range of stakeholders including regions and citizens. Partnerships with industry and Member States will support research and innovation on transport, including batteries, clean hydrogen, low-carbon steel making, circular bio-based sectors and the built environment. The knowledge and innovation communities run by the European Institute of Innovation and Technology will continue to promote collaboration among higher education institutions, research organisations and companies on climate change, sustainable energy, food for the future, and smart, environmentally-friendly and integrated urban transport. The European Innovation Council will dedicate funding, equity investment and business acceleration services to high potential start-ups and SMEs for them to achieve breakthrough Green Deal innovation that can be scaled up rapidly on global markets.

Conventional approaches will not be sufficient. Emphasising experimentation, and working across sectors and disciplines, the EU's research and innovation agenda will take the systemic approach needed to achieve the aims of the Green Deal. The Horizon Europe programme will also involve local communities in working towards a more sustainable future, in initiatives that seek to combine societal pull and technology push.

Accessible and interoperable data are at the heart of data-driven innovation. This data, combined with digital infrastructure (e.g. supercomputers, cloud, ultra-fast networks) and artificial intelligence solutions, facilitate evidence-based decisions and expand the capacity to understand and tackle environmental challenges. The Commission will support work to unlock the full benefits of the digital transformation to support the ecological transition. An immediate priority will be to boost the EU's ability to predict and manage environmental disasters. To do this, the Commission will bring together European scientific and industrial excellence to develop a very high precision digital model of the Earth.

стимули для сталого поведінки виробників, користувачів та споживачів. На національному рівні Європейська зелена угода створить умови для широкомасштабних податкових реформ, скасувавши субсидії на викопне паливо, переклавши податковий тягар з праці на забруднення та врахувавши соціальні аспекти. Необхідно забезпечити швидке прийняття пропозиції Комісії щодо ставок податку на додану вартість (ПДВ), яка наразі розглядається Радою, щоб держави-члени могли більш цілеспрямовано використовувати ставки ПДВ для відображення підвищених екологічних амбіцій, наприклад для підтримки органічних фруктів та овочів.

Триває оцінка відповідних Настанов з державної допомоги, включаючи Настанови з державної допомоги в галузі охорони навколишнього середовища та енергетики. До 2021 року ці керівні принципи будуть переглянуті з урахуванням цілей політики Європейської зеленої угоди, що підтримують економічно ефективний перехід до кліматичної нейтральності до 2050 року, та сприятимуть поступовому відмові від викопних видів палива, зокрема тих, що найбільше забруднюють навколишнє середовище, забезпечуючи рівні умови на внутрішньому ринку. Ці перегляди також дають можливість усунути ринкові перешкоди для впровадження екологічно чистих продуктів.

2.2.3. Мобілізація досліджень та сприяння інноваціям

Нові технології, сталі рішення та проривні інновації мають критичне значення для досягнення цілей Європейської зеленої угоди. Щоб зберегти свою конкурентну перевагу в галузі чистих технологій, ЄС повинен істотно збільшити масштаби впровадження та демонстрації нових технологій у різних секторах та на всьому єдиному ринку, створюючи нові інноваційні ланцюги вартості. Це завдання виходить за межі можливостей окремих держав-членів. Програма «Горизонт Європа» у взаємодії з іншими програмами ЄС відіграватиме ключову роль у залученні національних державних та приватних інвестицій. Щонайменше 35 % бюджету програми «Горизонт Європа» буде спрямовано на фінансування нових рішень у сфері клімату, які мають значення для реалізації Зеленого курсу.

Весь спектр інструментів, доступних в рамках програми «Горизонт Європа», буде спрямований на підтримку необхідних досліджень та інновацій. Чотири «місії Зеленого курсу» сприятимуть масштабним змінам у таких сферах, як адаптація до зміни клімату, океани, міста та ґрунти. Ці місії об'єднають широке коло зацікавлених сторін, включаючи регіони та громадян. Партнерства з промисловістю та державами-членами підтримуватимуть дослідження та інновації у сфері транспорту, включаючи акумуляторні батареї, чистий водень, виробництво сталі з низьким рівнем викидів вуглецю, сектори, що базуються на біоекономіці та циркулярній економіці, а також забудована територія. Спільноти знань та інновацій, які керуються Європейським інститутом інновацій та технологій, продовжуватимуть сприяти співпраці між закладами вищої освіти, дослідницькими організаціями та компаніями у сфері зміни клімату, сталого енергозабезпечення, продовольства майбутнього та розумного, екологічного та інтегрованого міського транспорту. Європейська рада з інновацій виділить фінансування, інвестиції в акціонерний капітал та послуги з прискорення розвитку бізнесу для стартапів та мікро-, малих та середніх підприємств з високим потенціалом, щоб вони могли досягти прориву в інноваціях у рамках Зеленої угоди, які можуть бути швидко масштабовані на світових ринках.

Evaluations are underway of the relevant State aid guidelines including the environmental and energy State aid guidelines. The guidelines will be revised by 2021 to reflect the policy objectives of the European Green Deal, supporting a cost-effective transition to climate neutrality by 2050, and will facilitate the phasing out of fossil fuels, in particular those that are most polluting, ensuring a level-playing field in the internal market. These revisions are also an opportunity to address market barriers to the deployment of clean products.

2.2.3. Mobilising research and fostering innovation

New technologies, sustainable solutions and disruptive innovation are critical to achieve the objectives of the European Green Deal. To keep its competitive advantage in clean technologies, the EU needs to increase significantly the large-scale deployment and demonstration of new technologies across sectors and across the single market, building new innovative value chains. This challenge is beyond the means of individual Member States. Horizon Europe, in synergy with other EU programmes, will play a pivotal role in leveraging national public and private investments. At least 35% of the budget of Horizon Europe will fund new solutions for climate, which are relevant for implementing the Green Deal.

The full range of instruments available under the Horizon Europe programme will support the research and innovation efforts needed. Four 'Green Deal Missions' will help deliver large-scale changes in areas such as adaptation to climate change, oceans, cities and soil. These missions will bring together a wide range of stakeholders including regions and citizens. Partnerships with industry and Member States will support research and innovation on transport, including batteries, clean hydrogen, low-carbon steel making, circular bio-based sectors and the built environment. The knowledge and innovation communities run by the European Institute of Innovation and Technology will continue to promote collaboration among higher education institutions, research organisations and companies on climate change, sustainable energy, food for the future, and smart, environmentally-friendly and integrated urban transport. The European Innovation Council will dedicate funding, equity investment and business acceleration services to high potential start-ups and SMEs for them to achieve breakthrough Green Deal innovation that can be scaled up rapidly on global markets.

Conventional approaches will not be sufficient. Emphasising experimentation, and working across sectors and disciplines, the EU's research and innovation agenda will take the systemic approach needed to achieve the aims of the Green Deal. The Horizon Europe programme will also involve local communities in working towards a more sustainable future, in initiatives that seek to combine societal pull and technology push.

Accessible and interoperable data are at the heart of data-driven innovation. This data, combined with digital infrastructure (e.g. supercomputers, cloud, ultra-fast networks) and artificial intelligence solutions, facilitate evidence-based decisions and expand the capacity to understand and tackle environmental challenges. The Commission will support work to unlock the full benefits of the digital transformation to support the ecological transition. An immediate priority will be to boost the EU's ability to predict and manage environmental disasters. To do this, the Commission will bring together European scientific and industrial excellence to develop a very high precision digital model of the Earth.

Традиційних підходів буде недостатньо. Наголошуючи на експериментах та міжгалузевій і міждисциплінарній співпраці, програма ЄС у сфері досліджень та інновацій буде базуватися на системному підході, необхідному для досягнення цілей «Зеленого курсу». Програма «Горизонт Європа» також залучатиме місцеві громади до роботи над більш сталим майбутнім у рамках ініціатив, спрямованих на поєднання суспільного попиту та технологічного прогресу.

Доступні та сумісні дані є основою інновацій, що базуються на даних. Ці дані в поєднанні з цифровою інфраструктурою (наприклад, суперкомп'ютерами, хмарними технологіями, надшвидкими мережами) та рішеннями у сфері штучного інтелекту сприяють прийняттю обґрунтованих рішень та розширюють можливості для розуміння екологічних викликів та їх подолання. Комісія підтримуватиме роботу, спрямовану на повне використання переваг цифрової трансформації для сприяння екологічному переходу. Негайним пріоритетом буде посилення здатності ЄС прогнозувати екологічні катастрофи та управляти ними. Для цього Комісія об'єднає європейські наукові та промислові надбання для розробки цифрової моделі Землі з дуже високою точністю.

2.2.4. Активізація освіти та навчання

Школи, навчальні заклади та університети мають всі можливості для залучення учнів, батьків та ширшої громадськості до обговорення змін, необхідних для успішного переходу. Комісія підготує Європейську рамку компетентностей, яка допоможе розвивати та оцінювати знання, навички та ставлення до зміни клімату та сталого розвитку. Вона також надасть допоміжні матеріали та сприятиме обміну належною практикою в мережах програм підготовки вчителів ЄС.

Комісія працює над наданням державам-членам нових фінансових ресурсів для підвищення екологічності шкільних будівель та їх експлуатації. Вона посилила співпрацю з Європейським інвестиційним банком та створила міцніші зв'язки між структурними фондами та новими фінансовими інструментами з метою залучення 3 млрд євро інвестицій в інфраструктуру шкіл у 2020 році.

Для того щоб скористатися перевагами екологічного переходу, необхідні проактивні заходи з перепідготовки та підвищення кваліфікації. Запропонований Європейський соціальний фонд+ відіграватиме важливу роль у наданні допомоги європейським працівникам у набутті навичок, необхідних для переходу з секторів, що занепадають, до секторів, що розвиваються, та для адаптації до нових процесів. Програма навичок та Гарантії для молоді будуть оновлені з метою підвищення рівня зайнятості в зеленій економіці.

2.2.5. Зелена присяга: «не завдавати шкоди»

Усі дії та політика ЄС мають бути спрямовані на те, щоб допомогти ЄС досягти успішного та справедливого переходу до сталого майбутнього. Інструменти Комісії для кращого регулювання забезпечують для цього міцну основу. На основі громадських консультацій, визначення екологічного, соціального та економічного впливу, а також аналізу того, як це впливає на мікро-, малі та середні підприємства та сприяє чи перешкоджає інноваціям, оцінка впливу сприяє прийняттю ефективних політичних рішень за мінімальних витрат відповідно до цілей Зеленого курсу.

Електронний переклад
Не стандартизований посібник
Можливі помилки та неточності.

2.2.4. Activating education and training

Schools, training institutions and universities are well placed to engage with pupils, parents, and the wider community on the changes needed for a successful transition. The Commission will prepare a European competence framework to help develop and assess knowledge, skills and attitudes on climate change and sustainable development. It will also provide support materials and facilitate the exchange of good practices in EU networks of teacher-training programmes.

The Commission has been working to provide Member States with new financial resources to make school buildings and operations more sustainable. It has strengthened collaboration with the European Investment Bank and created stronger links between structural funds and the new financial instruments with the aim of leveraging €3 billion in investment in school infrastructure in 2020.

Pro-active re-skilling and upskilling are necessary to reap the benefits of the ecological transition. The proposed European Social Fund+ will play an important role in helping Europe's workforce to acquire the skills they need to transfer from declining sectors to growing sectors and to adapt to new processes. The Skills Agenda and the Youth Guarantee will be updated to enhance employability in the green economy.

2.2.5. A green oath: 'do no harm'

All EU actions and policies should pull together to help the EU achieve a successful and just transition towards a sustainable future. The Commission's better regulation tools provide a solid basis for this. Based on public consultations, on the identification of the environmental, social and economic impacts, and on analyses of how SMEs are affected and innovation fostered or hindered, impact assessments contribute to making efficient policy choices at minimum costs, in line with the objectives of the Green Deal. Evaluations also systematically assess coherence between current legislation and new priorities.

To support its work to identify and remedy inconsistencies in current legislation, **the Commission invites stakeholders to use the available platforms[29] to simplify legislation and identify problematic cases.** The Commission will consider these suggestions when preparing evaluations, impact assessments and legislative proposals for the European Green Deal.

In addition, building on the results of its recent stock taking of better regulation policy, the Commission will **improve the way its better regulation guidelines and supporting tools address sustainability and innovation issues.** The objective is to ensure that all Green Deal initiatives achieve their objectives in the most effective and least burdensome way and all other EU initiatives live up to a green oath to 'do no harm'. To this end, the explanatory memorandum accompanying all legislative proposals and delegated acts will include a specific section explaining how each initiative upholds this principle.

[29] '*Have Your Say – Lighten the Load'* website: https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/lighten-load

Традиційних підходів буде недостатньо. Наголошуючи на експериментах та міжгалузевій і міждисциплінарній співпраці, програма ЄС у сфері досліджень та інновацій буде базуватися на системному підході, необхідному для досягнення цілей «Зеленого курсу». Програма «Горизонт Європа» також залучатиме місцеві громади до роботи над більш сталим майбутнім у рамках ініціатив, спрямованих на поєднання суспільного попиту та технологічного прогресу.

Доступні та сумісні дані є основою інновацій, що базуються на даних. Ці дані в поєднанні з цифровою інфраструктурою (наприклад, суперкомп'ютерами, хмарними технологіями, надшвидкими мережами) та рішеннями у сфері штучного інтелекту сприяють прийняттю обґрунтованих рішень та розширюють можливості для розуміння екологічних викликів та їх подолання. Комісія підтримуватиме роботу, спрямовану на повне використання переваг цифрової трансформації для сприяння екологічному переходу. Негайним пріоритетом буде посилення здатності ЄС прогнозувати екологічні катастрофи та управляти ними. Для цього Комісія об'єднає європейські наукові та промислові надбання для розробки цифрової моделі Землі з дуже високою точністю.

2.2.4. Активізація освіти та навчання

Школи, навчальні заклади та університети мають всі можливості для залучення учнів, батьків та ширшої громадськості до обговорення змін, необхідних для успішного переходу. Комісія підготує Європейську рамку компетентностей, яка допоможе розвивати та оцінювати знання, навички та ставлення до зміни клімату та сталого розвитку. Вона також надасть допоміжні матеріали та сприятиме обміну належною практикою в мережах програм підготовки вчителів ЄС.

Комісія працює над наданням державам-членам нових фінансових ресурсів для підвищення екологічності шкільних будівель та їх експлуатації. Вона посилила співпрацю з Європейським інвестиційним банком та створила міцніші зв'язки між структурними фондами та новими фінансовими інструментами з метою залучення 3 млрд євро інвестицій в інфраструктуру шкіл у 2020 році.

Для того щоб скористатися перевагами екологічного переходу, необхідні проактивні заходи з перепідготовки та підвищення кваліфікації. Запропонований Європейський соціальний фонд+ відіграватиме важливу роль у наданні допомоги європейським працівникам у набутті навичок, необхідних для переходу з секторів, що занепадають, до секторів, що розвиваються, та для адаптації до нових процесів. Програма навичок та Гарантії для молоді будуть оновлені з метою підвищення рівня зайнятості в зеленій економіці.

2.2.5. Зелена присяга: «не завдавати шкоди»

Усі дії та політика ЄС мають бути спрямовані на те, щоб допомогти ЄС досягти успішного та справедливого переходу до сталого майбутнього. Інструменти Комісії для кращого регулювання забезпечують для цього міцну основу. На основі громадських консультацій, визначення екологічного, соціального та економічного впливу, а також аналізу того, як це впливає на мікро-, малі та середні підприємства та сприяє чи перешкоджає інноваціям, оцінка впливу сприяє прийняттю ефективних політичних рішень за мінімальних витрат відповідно до цілей Зеленого курсу.

Навчальний переклад
Не є офіційним перекладом
Не є офіційним перекладом
Не є офіційним перекладом

2.2.4. *Activating education and training*

Schools, training institutions and universities are well placed to engage with pupils, parents, and the wider community on the changes needed for a successful transition. The Commission will prepare a European competence framework to help develop and assess knowledge, skills and attitudes on climate change and sustainable development. It will also provide support materials and facilitate the exchange of good practices in EU networks of teacher-training programmes.

The Commission has been working to provide Member States with new financial resources to make school buildings and operations more sustainable. It has strengthened collaboration with the European Investment Bank and created stronger links between structural funds and the new financial instruments with the aim of leveraging €3 billion in investment in school infrastructure in 2020.

Pro-active re-skilling and upskilling are necessary to reap the benefits of the ecological transition. The proposed European Social Fund+ will play an important role in helping Europe's workforce to acquire the skills they need to transfer from declining sectors to growing sectors and to adapt to new processes. The Skills Agenda and the Youth Guarantee will be updated to enhance employability in the green economy.

2.2.5. *A green oath: 'do no harm'*

All EU actions and policies should pull together to help the EU achieve a successful and just transition towards a sustainable future. The Commission's better regulation tools provide a solid basis for this. Based on public consultations, on the identification of the environmental, social and economic impacts, and on analyses of how SMEs are affected and innovation fostered or hindered, impact assessments contribute to making efficient policy choices at minimum costs, in line with the objectives of the Green Deal. Evaluations also systematically assess coherence between current legislation and new priorities.

To support its work to identify and remedy inconsistencies in current legislation, **the Commission invites stakeholders to use the available platforms[29] to simplify legislation and identify problematic cases.** The Commission will consider these suggestions when preparing evaluations, impact assessments and legislative proposals for the European Green Deal.

In addition, building on the results of its recent stock taking of better regulation policy, the Commission will **improve the way its better regulation guidelines and supporting tools address sustainability and innovation issues.** The objective is to ensure that all Green Deal initiatives achieve their objectives in the most effective and least burdensome way and all other EU initiatives live up to a green oath to 'do no harm'. To this end, the explanatory memorandum accompanying all legislative proposals and delegated acts will include a specific section explaining how each initiative upholds this principle.

[29] '*Have Your Say – Lighten the Load*' website: https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/lighten-load

Оцінювання також систематично аналізує узгодженість чинного законодавства та нових пріоритетів.

Для підтримки своєї роботи з виявлення та усунення невідповідностей у чинному законодавстві **Комісія запрошує зацікавлені сторони використовувати наявні платформи[29] для спрощення законодавства та виявлення проблемних випадків.** Комісія врахує ці пропозиції під час підготовки оцінок, оцінок впливу та законодавчих пропозицій щодо Європейської зеленої угоди.

Крім того, спираючись на результати нещодавнього аналізу політики кращого регулювання, Комісія **вдосконалить спосіб, у який її керівні принципи кращого регулювання та допоміжні інструменти враховують питання сталості та інновацій.** Ціль полягає в тому, щоб усі ініціативи Зеленого курсу досягли своїх цілей найбільш ефективним і найменш обтяжливим способом, а всі інші ініціативи ЄС відповідали зеленій обіцянці «не завдавати шкоди». З цією метою до пояснювальної записки, що супроводжує всі законодавчі пропозиції та делеговані акти, буде включено спеціальний розділ, в якому пояснюватиметься, як кожна ініціатива підтримує цей принцип.

3. ЄС ЯК ГЛОБАЛЬНИЙ ЛІДЕР У СФЕРІ «ЗЕЛЕНОГО ЗРОСТАННЯ» ( ) ТА «ЗЕЛЕНОГО ЗРОСТАННЯ» ( )

Глобальні виклики, пов'язані зі зміною клімату та погіршенням стану довкілля, вимагають глобальної відповіді. ЄС продовжуватиме просувати та впроваджувати амбітну політику у сфері довкілля, клімату та енергетики в усьому світі. Він розвиватиме більш потужну «дипломатію Зеленої угоди», спрямовану на переконання та підтримку інших у тому, щоб вони взяли на себе свою частку у просуванні більш сталого розвитку. Подаючи надійний приклад та вживаючи подальших заходів у сфері дипломатії, торговельної політики, підтримки розвитку та інших зовнішніх політик, ЄС може бути ефективним захисником. Комісія та Верховний представник будуть тісно співпрацювати з державами-членами з метою мобілізації всіх дипломатичних каналів, як двосторонніх, так і багатосторонніх, включаючи Організацію Об'єднаних Націй, G7, G20, Світову організацію торгівлі та інші відповідні міжнародні форуми.

ЄС продовжуватиме забезпечувати, щоб Паризька угода залишалася незамінною багатосторонньою основою для боротьби зі зміною клімату. Оскільки частка ЄС у глобальних викидах зменшується, для ефективного вирішення глобальної кліматичної проблеми критично важливими будуть аналогічні дії та посилення зусиль з боку інших регіонів. У найближчі місяці дискусія щодо кліматичних амбіцій посилиться відповідно до положень Паризької угоди про регулярний підбиття підсумків та оновлення. Конференція Сторін у Глазго в 2020 році стане важливою віхою на шляху до глобального підбиття підсумків у 2023 році. На ній буде оцінено прогрес у досягненні довгострокових цілей. За нинішніх насаджень очевидно, що рівень глобальних амбіцій є недостатнім[30] . ЄС буде більш інтенсивно взаємодіяти з усіма партнерами з метою активізації колективних зусиль та надання їм допомоги у перегляді та реалізації їхніх національно визначених

[29] Веб-сайт *«Висловіть свою думку – полегшіть навантаження»*: https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/lighten-load

[30] Звіт Програми ООН з навколишнього середовища про прогалини у викидах за 2019 рік

Машинне перекладання. Не офіційний глосарій. Можливі помилки

3. THE EU AS A GLOBAL LEADER

The global challenges of climate change and environmental degradation require a global response. The EU will continue to promote and implement ambitious environment, climate and energy policies across the world. It will develop a stronger 'green deal diplomacy' focused on convincing and supporting others to take on their share of promoting more sustainable development. By setting a credible example, and following-up with diplomacy, trade policy, development support and other external policies, the EU can be an effective advocate. The Commission and the High Representative will work closely with Member States to mobilise all diplomatic channels both bilateral and multilateral – including the United Nations, the G7, G20, the World Trade Organization and other relevant international fora.

The EU will continue to ensure that the Paris Agreement remains the indispensable multilateral framework for tackling climate change. As the EU's share of global emissions is falling, comparable action and increased efforts by other regions will be critical for addressing the global climate challenge in a meaningful way. The debate on climate ambition will intensify in the coming months in line with the Paris Agreement provisions for regular stocktaking and updates. The Conference of Parties in Glasgow in 2020 will be an important milestone before the global stocktake in 2023. It will assess progress towards achieving long-term goals. As it currently stands, it is clear that the level of global ambition is insufficient[30]. The EU will engage more intensely with all partners to increase the collective effort and help them to revise and implement their nationally determined contributions and devise ambitious long-term strategies. This will build on the EU's own increased ambition as outlined in section 2.

In parallel, the EU will step up bilateral engagement with partner countries and, where necessary, establish innovative forms of engagement. The EU will continue to engage with the economies of the G20 that are responsible for 80% of global greenhouse gas emissions. Stepping up the level of climate action taken by international partners requires tailor-made geographic strategies that reflect different contexts and local needs – for example for current and future big emitters, for the least developed countries, and for small island developing states. **The EU is also working with global partners to develop international carbon markets** as a key tool to create economic incentives for climate action.

The EU will put emphasis on supporting its immediate neighbours. The ecological transition for Europe can only be fully effective if the EU's immediate neighbourhood also takes effective action. Work is underway on a green agenda for the Western Balkans. The Commission and the High Representative are also envisaging a number of strong environment, energy and climate partnerships with the Southern Neighbourhood and within the Eastern Partnership.

The 2020 EU-China summits in Beijing and Leipzig will be an opportunity to reinforce the partnership between the EU and China on climate and environmental issues, notably ahead of the **Kunming Biodiversity Conference**, and the Conference of Parties in Glasgow.

Likewise, the forthcoming Comprehensive Strategy with Africa, and the 2020 summit between the African Union and the EU, should make climate and environmental

[30] United Nations Environment emissions gap report 2019

Оцінювання також систематично аналізує узгодженість чинного законодавства та нових пріоритетів.

Для підтримки своєї роботи з виявлення та усунення невідповідностей у чинному законодавстві **Комісія запрошує зацікавлені сторони використовувати наявні платформи[29] для спрощення законодавства та виявлення проблемних випадків.** Комісія врахує ці пропозиції під час підготовки оцінок, оцінок впливу та законодавчих пропозицій щодо Європейської зеленої угоди.

Крім того, спираючись на результати нещодавнього аналізу політики кращого регулювання, Комісія **вдосконалить спосіб, у який її керівні принципи кращого регулювання та допоміжні інструменти враховують питання сталості та інновацій.** Ціль полягає в тому, щоб усі ініціативи Зеленого курсу досягли своїх цілей найбільш ефективним і найменш обтяжливим способом, а всі інші ініціативи ЄС відповідали зеленій обіцянці «не завдавати шкоди». З цією метою до пояснювальної записки, що супроводжує всі законодавчі пропозиції та делеговані акти, буде включено спеціальний розділ, в якому пояснюватиметься, як кожна ініціатива підтримує цей принцип.

3. ЄС ЯК ГЛОБАЛЬНИЙ ЛІДЕР У СФЕРІ «ЗЕЛЕНОГО ЗРОСТАННЯ» ( ) ТА «ЗЕЛЕНОГО ЗРОСТАННЯ» ( )

Глобальні виклики, пов'язані зі зміною клімату та погіршенням стану довкілля, вимагають глобальної відповіді. ЄС продовжуватиме просувати та впроваджувати амбітну політику у сфері довкілля, клімату та енергетики в усьому світі. Він розвиватиме більш потужну «дипломатію Зеленої угоди», спрямовану на переконання та підтримку інших у тому, щоб вони взяли на себе свою частку у просуванні більш сталого розвитку. Подаючи надійний приклад та вживаючи подальших заходів у сфері дипломатії, торговельної політики, підтримки розвитку та інших зовнішніх політик, ЄС може бути ефективним захисником. Комісія та Верховний представник будуть тісно співпрацювати з державами-членами з метою мобілізації всіх дипломатичних каналів, як двосторонніх, так і багатосторонніх, включаючи Організацію Об'єднаних Націй, G7, G20, Світову організацію торгівлі та інші відповідні міжнародні форуми.

ЄС продовжуватиме забезпечувати, щоб Паризька угода залишалася незамінною багатосторонньою основою для боротьби зі зміною клімату. Оскільки частка ЄС у глобальних викидах зменшується, для ефективного вирішення глобальної кліматичної проблеми критично важливими будуть аналогічні дії та посилення зусиль з боку інших регіонів. У найближчі місяці дискусія щодо кліматичних амбіцій посилиться відповідно до положень Паризької угоди про регулярний підбиття підсумків та оновлення. Конференція Сторін у Глазго в 2020 році стане важливою віхою на шляху до глобального підбиття підсумків у 2023 році. На ній буде оцінено прогрес у досягненні довгострокових цілей. За нинішніх насаджень очевидно, що рівень глобальних амбіцій є недостатнім[30] . ЄС буде більш інтенсивно взаємодіяти з усіма партнерами з метою активізації колективних зусиль та надання їм допомоги у перегляді та реалізації їхніх національно визначених

[29] Веб-сайт *«Висловіть свою думку – полегшіть навантаження»*: https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/lighten-load

[30] Звіт Програми ООН з навколишнього середовища про прогалини у викидах за 2019 рік

3. THE EU AS A GLOBAL LEADER

The global challenges of climate change and environmental degradation require a global response. The EU will continue to promote and implement ambitious environment, climate and energy policies across the world. It will develop a stronger 'green deal diplomacy' focused on convincing and supporting others to take on their share of promoting more sustainable development. By setting a credible example, and following-up with diplomacy, trade policy, development support and other external policies, the EU can be an effective advocate. The Commission and the High Representative will work closely with Member States to mobilise all diplomatic channels both bilateral and multilateral – including the United Nations, the G7, G20, the World Trade Organization and other relevant international fora.

The EU will continue to ensure that the Paris Agreement remains the indispensable multilateral framework for tackling climate change. As the EU's share of global emissions is falling, comparable action and increased efforts by other regions will be critical for addressing the global climate challenge in a meaningful way. The debate on climate ambition will intensify in the coming months in line with the Paris Agreement provisions for regular stocktaking and updates. The Conference of Parties in Glasgow in 2020 will be an important milestone before the global stocktake in 2023. It will assess progress towards achieving long-term goals. As it currently stands, it is clear that the level of global ambition is insufficient[30]. The EU will engage more intensely with all partners to increase the collective effort and help them to revise and implement their nationally determined contributions and devise ambitious long-term strategies. This will build on the EU's own increased ambition as outlined in section 2.

In parallel, the EU will step up bilateral engagement with partner countries and, where necessary, establish innovative forms of engagement. The EU will continue to engage with the economies of the G20 that are responsible for 80% of global greenhouse gas emissions. Stepping up the level of climate action taken by international partners requires tailor-made geographic strategies that reflect different contexts and local needs – for example for current and future big emitters, for the least developed countries, and for small island developing states. **The EU is also working with global partners to develop international carbon markets** as a key tool to create economic incentives for climate action.

The EU will put emphasis on supporting its immediate neighbours. The ecological transition for Europe can only be fully effective if the EU's immediate neighbourhood also takes effective action. Work is underway on a green agenda for the Western Balkans. The Commission and the High Representative are also envisaging a number of strong environment, energy and climate partnerships with the Southern Neighbourhood and within the Eastern Partnership.

The 2020 EU-China summits in Beijing and Leipzig will be an opportunity to reinforce the partnership between the EU and China on climate and environmental issues, notably ahead of the **Kunming Biodiversity Conference**, and the Conference of Parties in Glasgow.

Likewise, the forthcoming Comprehensive Strategy with Africa, and the 2020 summit between the African Union and the EU, should make climate and environmental

[30] United Nations Environment emissions gap report 2019

внесків, а також у розробці амбітних довгострокових стратегій. Це буде ґрунтуватися на власних підвищених амбіціях ЄС, як зазначено в розділі 2.

Паралельно ЄС активізує двостороннє залучення країн-партнерів та, за необхідності, запровадить інноваційні форми залучення. ЄС продовжуватиме взаємодію з економіками країн «Групи двадцяти», на які припадає 80 % світових викидів парникових газів. Для підвищення рівня кліматичних заходів, що вживаються міжнародними партнерами, необхідні індивідуальні географічні стратегії, які враховують різні контексти та місцеві потреби, наприклад, для нинішніх і майбутніх великих емітентів, найменш розвинених країн та малих острівних країн, що розвиваються. **ЄС також співпрацює з глобальними партнерами з метою розвитку міжнародних ринків вуглецю** як ключового інструменту створення економічних стимулів для кліматичних заходів.

ЄС приділятиме особливу увагу підтримці своїх найближчих сусідів. Екологічний перехід Європи може бути повністю ефективним лише за умови, що найближчі сусіди ЄС також вживатимуть ефективних заходів. Триває робота над зеленою програмою для Західних Балкан. Комісія та Верховний представник також передбачають низку міцних партнерств у сфері охорони довкілля, енергетики та клімату з країнами Південного сусідства та в рамках Східного партнерства.

Саміти ЄС-Китай 2020 року в Пекіні та Лейпцигу стануть нагодою для зміцнення партнерства між ЄС та Китаєм з питань клімату та довкілля, зокрема напередодні **Конференції з біорізноманіття в Куньміні** та Конференції Сторін у Глазго.

Так само, майбутня Комплексна стратегія щодо Африки та саміт Африканського Союзу і ЄС у 2020 році мають зробити питання клімату та екологічної , ключовими напрямками відносин між двома континентами. Зокрема, Африкано-європейський альянс за сталий розвиток інвестицій та робочі місця буде спрямований на розкриття потенціалу Африки для досягнення швидкого прогресу на шляху до зеленої та циркулярної економіки, включаючи стале енергопостачання та продовольчі системи, а також розумні міста. ЄС посилить залучення Африки до ширшого впровадження та торгівлі стабільною та чистою енергією. Відновлювані джерела енергії та енергоефективність, наприклад для чистого приготування їжі, мають ключове значення для усунення прогалин у доступі до енергії в Африці, забезпечуючи при цьому необхідне скорочення викидів $CO_{(2)}$.ЄС започаткує ініціативу NaturAfrica для боротьби зі скороченням біорізноманіття шляхом створення мережі природоохоронних територій для захисту дикої природи та створення можливостей для місцевого населення в екологічних секторах.

У більш загальному **плані ЄС використовуватиме свої дипломатичні та фінансові інструменти для забезпечення того, щоб зелені альянси стали частиною його відносин з Африкою та іншими країнами-партнерами та регіонами,** зокрема в Латинській Америці, Карибському басейні, Азії та Тихоокеанському регіоні.

ЄС також слід посилити поточні ініціативи та залучити треті країни до вирішення комплексних питань у сфері клімату та довкілля. Це може включати припинення глобальних субсидій на викопне паливо відповідно до зобов'язань G20, поступове припинення фінансування багатосторонніми установами інфраструктури для викопного палива, посилення сталого фінансування, поступове припинення

3. THE EU AS A GLOBAL LEADER

The global challenges of climate change and environmental degradation require a global response. The EU will continue to promote and implement ambitious environment, climate and energy policies across the world. It will develop a stronger 'green deal diplomacy' focused on convincing and supporting others to take on their share of promoting more sustainable development. By setting a credible example, and following-up with diplomacy, trade policy, development support and other external policies, the EU can be an effective advocate. The Commission and the High Representative will work closely with Member States to mobilise all diplomatic channels both bilateral and multilateral – including the United Nations, the G7, G20, the World Trade Organization and other relevant international fora.

The EU will continue to ensure that the Paris Agreement remains the indispensable multilateral framework for tackling climate change. As the EU's share of global emissions is falling, comparable action and increased efforts by other regions will be critical for addressing the global climate challenge in a meaningful way. The debate on climate ambition will intensify in the coming months in line with the Paris Agreement provisions for regular stocktaking and updates. The Conference of Parties in Glasgow in 2020 will be an important milestone before the global stocktake in 2023. It will assess progress towards achieving long-term goals. As it currently stands, it is clear that the level of global ambition is insufficient[30]. The EU will engage more intensely with all partners to increase the collective effort and help them to revise and implement their nationally determined contributions and devise ambitious long-term strategies. This will build on the EU's own increased ambition as outlined in section 2.

In parallel, the EU will step up bilateral engagement with partner countries and, where necessary, establish innovative forms of engagement. The EU will continue to engage with the economies of the G20 that are responsible for 80% of global greenhouse gas emissions. Stepping up the level of climate action taken by international partners requires tailor-made geographic strategies that reflect different contexts and local needs – for example for current and future big emitters, for the least developed countries, and for small island developing states. **The EU is also working with global partners to develop international carbon markets** as a key tool to create economic incentives for climate action.

The EU will put emphasis on supporting its immediate neighbours. The ecological transition for Europe can only be fully effective if the EU's immediate neighbourhood also takes effective action. Work is underway on a green agenda for the Western Balkans. The Commission and the High Representative are also envisaging a number of strong environment, energy and climate partnerships with the Southern Neighbourhood and within the Eastern Partnership.

The 2020 EU-China summits in Beijing and Leipzig will be an opportunity to reinforce the partnership between the EU and China on climate and environmental issues, notably ahead of the **Kunming Biodiversity Conference**, and the Conference of Parties in Glasgow.

Likewise, the forthcoming Comprehensive Strategy with Africa, and the 2020 summit between the African Union and the EU, should make climate and environmental

[30] United Nations Environment emissions gap report 2019

будівництва нових вугільних електростанцій та заходи для зменшення викидів метану.

ЄС також визнає, що глобальні кліматичні та екологічні виклики є істотним фактором, що посилює загрози, та джерелом нестабільності. Екологічний перехід змінить геополітичну ситуацію, включаючи глобальні економічні, торговельні та безпекові інтереси. Це створить виклики для низки держав і суспільств. ЄС працюватиме з усіма партнерами над підвищенням стійкості до кліматичних та екологічних змін, щоб запобігти перетворенню цих викликів на джерела конфліктів, продовольчої небезпеки, переміщення населення та вимушеної міграції, а також підтримуватиме справедливий перехід на глобальному рівні. Наслідки політики у сфері клімату мають стати невід'ємною частиною мислення та дій ЄС щодо зовнішніх питань, зокрема в контексті спільної політики безпеки та оборони.

Торговельна політика може підтримати екологічний перехід ЄС. Вона слугує платформою для залучення торгових партнерів до дій у сфері клімату та довкілля. Зобов'язання щодо сталості постійно посилюються в торговельних угодах ЄС, зокрема щодо посилення дій у сфері зміни клімату. Комісія також активізувала зусилля з метою виконання та застосування зобов'язань щодо сталого розвитку, передбачених торговельними угодами ЄС, і ці зусилля будуть ще більше посилені з призначенням головного посадовця з питань застосування торговельних угод. Що стосується зміни клімату, то всі останні угоди ЄС містять зобов'язання Сторін ратифікувати та ефективно виконувати Паризьку угоду. Комісія запропонує зробити дотримання Паризької угоди невід'ємним елементом усіх майбутніх комплексних торговельних угод. Торговельна політика ЄС сприяє торгівлі та інвестиціям у зелені товари та послуги, а також заохочує кліматично сприятливі публічні закупівлі. Торговельна політика також має забезпечувати неспотворену, справедливу торгівлю та інвестиції в сировину, яка необхідна економіці ЄС для переходу до зеленої економіки. Вона може допомогти у боротьбі зі шкідливими практиками, такими як незаконна заготівля деревини, посилити регуляторне співробітництво, сприяти поширенню стандартів ЄС та усунути нетарифні бар'єри у секторі відновлюваної енергетики. Усі хімічні речовини, матеріали, харчові продукти та інші товари, що розміщуються на європейському ринку, повинні повністю відповідати відповідним нормам і стандартам ЄС. ЄС слід використовувати свій досвід у сфері «зеленого» регулювання, щоб заохотити партнерів розробляти аналогічні правила, які були б такими ж амбітними, як і правила ЄС, тим самим сприяючи торгівлі та посилюючи охорону довкілля та пом'якшення наслідків зміни клімату в цих країнах.

Як найбільший єдиний ринок у світі, ЄС може встановлювати стандарти, які застосовуватимуться у глобальних ланцюгах вартості. Комісія продовжуватиме працювати над новими стандартами сталого зростання та використовуватиме свій економічний вплив для формування міжнародних стандартів, що відповідають амбіціям ЄС у сфері охорони довкілля та клімату. Вона докладатиме зусиль для сприяння торгівлі екологічними товарами та послугами на двосторонніх і багатосторонніх форумах, а також для підтримки відкритих і привабливих ринків ЄС та світових ринків для сталого продукції. Вона співпрацюватиме з глобальними партнерами для забезпечення безпеки ресурсів ЄС та надійного доступу до стратегічної сировини.

Політика міжнародної співпраці та партнерства ЄС має й надалі сприяти спрямуванню як державних, так і приватних коштів на досягнення переходу.

issues key strands in relations between the two continents. In particular, the Africa-Europe Alliance for sustainable investment and jobs will seek to unlock Africa's potential to make rapid progress towards a green and circular economy including sustainable energy and food systems and smart cities. The EU will strengthen its engagement with Africa for the wider deployment and trade of sustainable and clean energy. Renewable energy and energy efficiency, for example for clean cooking, are key to closing the energy access gap in Africa while delivering the required reduction in CO_2. The EU will launch a "NaturAfrica" initiative to tackle biodiversity loss by creating a network of protected areas to protect wildlife and offer opportunities in green sectors for local populations.

More generally**, the EU will use its diplomatic and financial tools to ensure that green alliances are part of its relations with Africa and other partner countries and regions,** particularly in Latin America, the Caribbean, Asia and the Pacific.

The EU should also reinforce current initiatives and engage with third countries on cross-cutting climate and environment issues. This may include ending global fossil fuel subsidies in line with G20 commitments, phasing-out financing by multilateral institutions of fossil fuel infrastructure, strengthening sustainable financing, phasing out all new coal plant construction, and action to reduce methane emissions.

The EU also recognises that the global climate and environmental challenges are a significant threat multiplier and a source of instability. The ecological transition will reshape geopolitics, including global economic, trade and security interests. This will create challenges for a number of states and societies. The EU will work with all partners to increase climate and environmental resilience to prevent these challenges from becoming sources of conflict, food insecurity, population displacement and forced migration, and support a just transition globally. Climate policy implications should become an integral part of the EU's thinking and action on external issues, including in the context of the Common Security and Defence Policy.

Trade policy can support the EU's ecological transition. It serves as a platform to engage with trading partners on climate and environmental action. Commitments to sustainability have been continuously strengthened in EU trade agreements, in particular with regard to enhancing climate change action. The Commission has also been stepping up efforts to implement and enforce the sustainable development commitments of EU trade agreements, and these efforts will be further enhanced with the appointment of a Chief Trade Enforcement Officer. On climate change more specifically, the EU's most recent agreements all include a binding commitment of the Parties to ratify and effectively implement the Paris Agreement. The Commission will propose to make the respect of the Paris agreement an essential element for all future comprehensive trade agreements. The EU's trade policy facilitates trade and investment in green goods and services and promotes climate-friendly public procurement. Trade policy also needs to ensure undistorted, fair trade and investment in raw materials that the EU economy needs for the green transition. It can help address harmful practices such as illegal logging, enhance regulatory cooperation promote EU standards and remove non-tariff barriers in the renewable energy sector. All chemicals, materials, food and other products that are placed on the European market must fully comply with relevant EU regulations and standards. The EU should use its expertise in "green" regulation to encourage partners to design similar rules that are as ambitious as the EU's rules, thus facilitating trade and enhancing environment protection and climate mitigation in these countries.

будівництва нових вугільних електростанцій та заходи для зменшення викидів метану.

ЄС також визнає, що глобальні кліматичні та екологічні виклики є істотним фактором, що посилює загрози, та джерелом нестабільності. Екологічний перехід змінить геополітичну ситуацію, включаючи глобальні економічні, торговельні та безпекові інтереси. Це створить виклики для низки держав і суспільств. ЄС працюватиме з усіма партнерами над підвищенням стійкості до кліматичних та екологічних змін, щоб запобігти перетворенню цих викликів на джерела конфліктів, продовольчої небезпеки, переміщення населення та вимушеної міграції, а також підтримуватиме справедливий перехід на глобальному рівні. Наслідки політики у сфері клімату мають стати невід'ємною частиною мислення та дій ЄС щодо зовнішніх питань, зокрема в контексті спільної політики безпеки та оборони.

Торговельна політика може підтримати екологічний перехід ЄС. Вона слугує платформою для залучення торгових партнерів до дій у сфері клімату та довкілля. Зобов'язання щодо сталості постійно посилюються в торговельних угодах ЄС, зокрема щодо посилення дій у сфері зміни клімату. Комісія також активізувала зусилля з метою виконання та застосування зобов'язань щодо сталого розвитку, передбачених торговельними угодами ЄС, і ці зусилля будуть ще більше посилені з призначенням головного посадовця з питань застосування торговельних угод. Що стосується зміни клімату, то всі останні угоди ЄС містять зобов'язання Сторін ратифікувати та ефективно виконувати Паризьку угоду. Комісія запропонує зробити дотримання Паризької угоди невід'ємним елементом усіх майбутніх комплексних торговельних угод. Торговельна політика ЄС сприяє торгівлі та інвестиціям у зелені товари та послуги, а також заохочує кліматично сприятливі публічні закупівлі. Торговельна політика також має забезпечувати неспотворену, справедливу торгівлю та інвестиції в сировину, яка необхідна економіці ЄС для переходу до зеленої економіки. Вона може допомогти у боротьбі зі шкідливими практиками, такими як незаконна заготівля деревини, посилити регуляторне співробітництво, сприяти поширенню стандартів ЄС та усунути нетарифні бар'єри у секторі відновлюваної енергетики. Усі хімічні речовини, матеріали, харчові продукти та інші товари, що розміщуються на європейському ринку, повинні повністю відповідати відповідним нормам і стандартам ЄС. ЄС слід використовувати свій досвід у сфері «зеленого» регулювання, щоб заохотити партнерів розробляти аналогічні правила, які були б такими ж амбітними, як і правила ЄС, тим самим сприяючи торгівлі та посилюючи охорону довкілля та пом'якшення наслідків зміни клімату в цих країнах.

Як найбільший єдиний ринок у світі, ЄС може встановлювати стандарти, які застосовуватимуться у глобальних ланцюгах вартості. Комісія продовжуватиме працювати над новими стандартами сталого зростання та використовуватиме свій економічний вплив для формування міжнародних стандартів, що відповідають амбіціям ЄС у сфері охорони довкілля та клімату. Вона докладатиме зусиль для сприяння торгівлі екологічними товарами та послугами на двосторонніх і багатосторонніх форумах, а також для підтримки відкритих і привабливих ринків ЄС та світових ринків для сталого продукції. Вона співпрацюватиме з глобальними партнерами для забезпечення безпеки ресурсів ЄС та надійного доступу до стратегічної сировини.

Політика міжнародної співпраці та партнерства ЄС має й надалі сприяти спрямуванню як державних, так і приватних коштів на досягнення переходу.

issues key strands in relations between the two continents. In particular, the Africa-Europe Alliance for sustainable investment and jobs will seek to unlock Africa's potential to make rapid progress towards a green and circular economy including sustainable energy and food systems and smart cities. The EU will strengthen its engagement with Africa for the wider deployment and trade of sustainable and clean energy. Renewable energy and energy efficiency, for example for clean cooking, are key to closing the energy access gap in Africa while delivering the required reduction in CO_2. The EU will launch a "NaturAfrica" initiative to tackle biodiversity loss by creating a network of protected areas to protect wildlife and offer opportunities in green sectors for local populations.

More generally**, the EU will use its diplomatic and financial tools to ensure that green alliances are part of its relations with Africa and other partner countries and regions,** particularly in Latin America, the Caribbean, Asia and the Pacific.

The EU should also reinforce current initiatives and engage with third countries on cross-cutting climate and environment issues. This may include ending global fossil fuel subsidies in line with G20 commitments, phasing-out financing by multilateral institutions of fossil fuel infrastructure, strengthening sustainable financing, phasing out all new coal plant construction, and action to reduce methane emissions.

The EU also recognises that the global climate and environmental challenges are a significant threat multiplier and a source of instability. The ecological transition will reshape geopolitics, including global economic, trade and security interests. This will create challenges for a number of states and societies. The EU will work with all partners to increase climate and environmental resilience to prevent these challenges from becoming sources of conflict, food insecurity, population displacement and forced migration, and support a just transition globally. Climate policy implications should become an integral part of the EU's thinking and action on external issues, including in the context of the Common Security and Defence Policy.

Trade policy can support the EU's ecological transition. It serves as a platform to engage with trading partners on climate and environmental action. Commitments to sustainability have been continuously strengthened in EU trade agreements, in particular with regard to enhancing climate change action. The Commission has also been stepping up efforts to implement and enforce the sustainable development commitments of EU trade agreements, and these efforts will be further enhanced with the appointment of a Chief Trade Enforcement Officer. On climate change more specifically, the EU's most recent agreements all include a binding commitment of the Parties to ratify and effectively implement the Paris Agreement. The Commission will propose to make the respect of the Paris agreement an essential element for all future comprehensive trade agreements. The EU's trade policy facilitates trade and investment in green goods and services and promotes climate-friendly public procurement. Trade policy also needs to ensure undistorted, fair trade and investment in raw materials that the EU economy needs for the green transition. It can help address harmful practices such as illegal logging, enhance regulatory cooperation promote EU standards and remove non-tariff barriers in the renewable energy sector. All chemicals, materials, food and other products that are placed on the European market must fully comply with relevant EU regulations and standards. The EU should use its expertise in "green" regulation to encourage partners to design similar rules that are as ambitious as the EU's rules, thus facilitating trade and enhancing environment protection and climate mitigation in these countries.

ЄС та його держави-члени залишаються провідними донорами допомоги на цілі розвитку та забезпечують понад 40 % світового державного кліматичного фінансування. Оскільки державних коштів буде недостатньо, ЄС та його держави-члени координуватимуть свою підтримку для залучення партнерів до подолання прогалини у фінансуванні шляхом мобілізації приватних коштів. У пропозиції Комісії щодо Інструменту сусідства, розвитку та міжнародної співпраці пропонується виділити 25 % його бюджету на цілі, пов'язані з кліматом. Комісія також підтримає зобов'язання, взяті за рахунок національних державних фінансових ресурсів, щодо поліпшення інвестиційного клімату та залучення внесків приватного сектору. Ця робота повинна супроводжуватися можливостями для зниження ризиків інвестицій у сталий розвиток за допомогою таких інструментів, як гарантії фінансування та змішане фінансування.

З метою мобілізації міжнародних інвесторів ЄС також залишатиметься в авангарді зусиль, спрямованих на створення фінансової системи, що підтримує глобальне стале зростання. ЄС буде спиратися на Міжнародну платформу зі сталого фінансування, яка була нещодавно створена для координації зусиль щодо екологічно сталих фінансових ініціатив, таких як таксономії, розкриття інформації, стандарти та маркування. Комісія також заохочуватиме дискусії на інших міжнародних форумах, зокрема в рамках G7 та G20.

4. Час діяти « » – разом: Європейський кліматичний пакт

Залучення та відданість громадськості та всіх зацікавлених сторін має вирішальне значення для успіху Європейської зеленої угоди. Останні політичні події показують, що політика, яка змінює правила гри, працює лише за умови повного залучення громадян до її розробки. Люди стурбовані питаннями зайнятості, опалення своїх будинків та забезпечення своїх потреб, і якщо ми хочемо, щоб Зелена угода була успішною та принесла тривалі зміни, інституції ЄС мають залучати їх до цього процесу. Громадяни є і мають залишатися рушійною силою переходу.

До березня 2020 року Комісія запустить Європейський кліматичний пакт, який буде зосереджений на трьох напрямах залучення громадськості до дій у сфері клімату. По-перше, він сприятиме обміну інформацією, надихатиме та сприятиме розумінню громадськістю загрози та викликів, пов'язаних зі зміною клімату та погіршенням стану довкілля, а також шляхів протидії цим явищам. Для цього будуть використовуватися різні канали та інструменти, зокрема заходи в державах-членах за зразком діалогів Комісії з громадянами, що вже проводяться. По-друге, слід створити реальні та віртуальні простори, де люди зможуть висловлювати свої ідеї та творчість і спільно працювати над амбіційними заходами як на індивідуальному, так і на колективному рівні. Учасників заохочуватимуть до прийняття конкретних зобов'язань щодо кліматичних цілей. По-третє, Комісія працюватиме над нарощуванням потенціалу для сприяння ініціативам на місцях у сфері зміни клімату та охорони довкілля. Інформація, керівні принципи та навчальні модулі можуть сприяти обміну належною практикою. Комісія забезпечить, щоб питання екологічного переходу займали чільне місце в дебатах про майбутнє Європи.

Кліматичний пакт буде базуватися на поточній серії діалогів з громадянами та асамблей громадян, що проводяться Комісією в усьому ЄС, а також на ролі комітетів соціального діалогу. Комісія продовжуватиме роботу з розширення можливостей регіональних та місцевих громад, включаючи енергетичні громади. Міський вимір політики згуртованості буде посилено, а запропонована Європейська міська ініціатива надасть допомогу містам у найкращому використанні

As the world's largest single market, the EU can set standards that apply across global value chains. The Commission will continue to work on new standards for sustainable growth and use its economic weight to shape international standards that are in line with EU environmental and climate ambitions. It will work to facilitate trade in environmental goods and services, in bilateral and multilateral forums, and in supporting open and attractive EU and global markets for sustainable products. It will work with global partners to ensure the EU's resource security and reliable access to strategic raw materials.

The EU's international cooperation and partnership policy should continue to help channel both public and private funds to achieve the transition. While the EU and its Member States remain the world's leading donors of development assistance and provide over 40% of the world's public climate finance. As public funds will not suffice, the EU and its Member States will coordinate their support to engage with partners to bridge the funding gap by mobilising private finance. The Commission proposal for a Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument proposes to allocate a target of 25% of its budget to climate-related objectives. The Commission will also support the commitment made by national public financial resources to improve the investment climate and achieve contributions from the private sector. This work will need to be accompanied by opportunities to de-risk investments in sustainable development through tools such as funding guarantees and blended financing.

To mobilise international investors, the EU will also remain at the forefront of efforts to set up a financial system that supports global sustainable growth. The EU will build on the International Platform on Sustainable Finance that was recently established to coordinate efforts on environmentally sustainable finance initiatives such as taxonomies, disclosures, standards and labels. The Commission will also encourage discussions at other international fora, in particular the G7 and G20.

4. TIME TO ACT - TOGETHER: A EUROPEAN CLIMATE PACT

The involvement and commitment of the public and of all stakeholders is crucial to the success of the European Green Deal. Recent political events show that game-changing policies only work if citizens are fully involved in designing them. People are concerned about jobs, heating their homes and making ends meet, and EU institutions should engage with them if the Green Deal is to succeed and deliver lasting change. Citizens are and should remain a driving force of the transition.

The Commission will launch a European Climate Pact by March 2020 to focus on three ways to engage with the public on climate action. First, it will encourage information sharing, inspiration, and foster public understanding of the threat and the challenge of climate change and environmental degradation and on how to counter it. It will use multiple channels and tools to do so, including events in Member States, on the model of the Commission's on-going citizens' dialogues. Second, there should be both real and virtual spaces for people to express their ideas and creativity and work together on ambitious action, both at individual and collective level. Participants would be encouraged to commit to specific climate action goals. Third, the Commission will work on building capacity to facilitate grassroots initiatives on climate change and environmental protection. Information, guidance and educational modules could help exchange good practice. The Commission will ensure that the green transition features prominently in the debate on the future of Europe.

ЄС та його держави-члени залишаються провідними донорами допомоги на цілі розвитку та забезпечують понад 40 % світового державного кліматичного фінансування. Оскільки державних коштів буде недостатньо, ЄС та його держави-члени координуватимуть свою підтримку для залучення партнерів до подолання прогалини у фінансуванні шляхом мобілізації приватних коштів. У пропозиції Комісії щодо Інструменту сусідства, розвитку та міжнародної співпраці пропонується виділити 25 % його бюджету на цілі, пов'язані з кліматом. Комісія також підтримає зобов'язання, взяті за рахунок національних державних фінансових ресурсів, щодо поліпшення інвестиційного клімату та залучення внесків приватного сектору. Ця робота повинна супроводжуватися можливостями для зниження ризиків інвестицій у сталий розвиток за допомогою таких інструментів, як гарантії фінансування та змішане фінансування.

З метою мобілізації міжнародних інвесторів ЄС також залишатиметься в авангарді зусиль, спрямованих на створення фінансової системи, що підтримує глобальне стале зростання. ЄС буде спиратися на Міжнародну платформу зі сталого фінансування, яка була нещодавно створена для координації зусиль щодо екологічно сталих фінансових ініціатив, таких як таксономії, розкриття інформації, стандарти та маркування. Комісія також заохочуватиме дискусії на інших міжнародних форумах, зокрема в рамках G7 та G20.

4. ЧАС ДІЯТИ « » – РАЗОМ: ЄВРОПЕЙСЬКИЙ КЛІМАТИЧНИЙ ПАКТ

Залучення та відданість громадськості та всіх зацікавлених сторін має вирішальне значення для успіху Європейської зеленої угоди. Останні політичні події показують, що політика, яка змінює правила гри, працює лише за умови повного залучення громадян до її розробки. Люди стурбовані питаннями зайнятості, опалення своїх будинків та забезпечення своїх потреб, і якщо ми хочемо, щоб Зелена угода була успішною та принесла тривалі зміни, інституції ЄС мають залучати їх до цього процесу. Громадяни є і мають залишатися рушійною силою переходу.

До березня 2020 року Комісія запустить Європейський кліматичний пакт, який буде зосереджений на трьох напрямах залучення громадськості до дій у сфері клімату. По-перше, він сприятиме обміну інформацією, надихатиме та сприятиме розумінню громадськістю загрози та викликів, пов'язаних зі зміною клімату та погіршенням стану довкілля, а також шляхів протидії цим явищам. Для цього будуть використовуватися різні канали та інструменти, зокрема заходи в державах-членах за зразком діалогів Комісії з громадянами, що вже проводяться. По-друге, слід створити реальні та віртуальні простори, де люди зможуть висловлювати свої ідеї та творчість і спільно працювати над амбіційними заходами як на індивідуальному, так і на колективному рівні. Учасників заохочуватимуть до прийняття конкретних зобов'язань щодо кліматичних цілей. По-третє, Комісія працюватиме над нарощуванням потенціалу для сприяння ініціативам на місцях у сфері зміни клімату та охорони довкілля. Інформація, керівні принципи та навчальні модулі можуть сприяти обміну належною практикою. Комісія забезпечить, щоб питання екологічного переходу займали чільне місце в дебатах про майбутнє Європи.

Кліматичний пакт буде базуватися на поточній серії діалогів з громадянами та асамблей громадян, що проводяться Комісією в усьому ЄС, а також на ролі комітетів соціального діалогу. Комісія продовжуватиме роботу з розширення можливостей регіональних та місцевих громад, включаючи енергетичні громади. Міський вимір політики згуртованості буде посилено, а запропонована Європейська міська ініціатива надасть допомогу містам у найкращому використанні

As the world's largest single market, the EU can set standards that apply across global value chains. The Commission will continue to work on new standards for sustainable growth and use its economic weight to shape international standards that are in line with EU environmental and climate ambitions. It will work to facilitate trade in environmental goods and services, in bilateral and multilateral forums, and in supporting open and attractive EU and global markets for sustainable products. It will work with global partners to ensure the EU's resource security and reliable access to strategic raw materials.

The EU's international cooperation and partnership policy should continue to help channel both public and private funds to achieve the transition. While the EU and its Member States remain the world's leading donors of development assistance and provide over 40% of the world's public climate finance. As public funds will not suffice, the EU and its Member States will coordinate their support to engage with partners to bridge the funding gap by mobilising private finance. The Commission proposal for a Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument proposes to allocate a target of 25% of its budget to climate-related objectives. The Commission will also support the commitment made by national public financial resources to improve the investment climate and achieve contributions from the private sector. This work will need to be accompanied by opportunities to de-risk investments in sustainable development through tools such as funding guarantees and blended financing.

To mobilise international investors, the EU will also remain at the forefront of efforts to set up a financial system that supports global sustainable growth. The EU will build on the International Platform on Sustainable Finance that was recently established to coordinate efforts on environmentally sustainable finance initiatives such as taxonomies, disclosures, standards and labels. The Commission will also encourage discussions at other international fora, in particular the G7 and G20.

4. TIME TO ACT - TOGETHER: A EUROPEAN CLIMATE PACT

The involvement and commitment of the public and of all stakeholders is crucial to the success of the European Green Deal. Recent political events show that game-changing policies only work if citizens are fully involved in designing them. People are concerned about jobs, heating their homes and making ends meet, and EU institutions should engage with them if the Green Deal is to succeed and deliver lasting change. Citizens are and should remain a driving force of the transition.

The Commission will launch a European Climate Pact by March 2020 to focus on three ways to engage with the public on climate action. First, it will encourage information sharing, inspiration, and foster public understanding of the threat and the challenge of climate change and environmental degradation and on how to counter it. It will use multiple channels and tools to do so, including events in Member States, on the model of the Commission's on-going citizens' dialogues. Second, there should be both real and virtual spaces for people to express their ideas and creativity and work together on ambitious action, both at individual and collective level. Participants would be encouraged to commit to specific climate action goals. Third, the Commission will work on building capacity to facilitate grassroots initiatives on climate change and environmental protection. Information, guidance and educational modules could help exchange good practice. The Commission will ensure that the green transition features prominently in the debate on the future of Europe.

можливостей для розробки стратегій сталого міського розвитку. Європейська угода мерів продовжуватиме відігравати центральну роль. Комісія співпрацюватиме з нею, щоб продовжувати надавати допомогу містам і регіонам, які хочуть взяти на себе амбітні зобов'язання щодо політики у сфері клімату та енергетики. Вона залишатиметься важливою платформою для обміну належними практиками щодо впровадження змін на місцевому рівні.

Комісія також прагне зменшити свій вплив на довкілля як інституція та роботодавець. У 2020 році вона представить комплексний план дій для реалізації цілей Зеленого курсу та досягнення кліматичної нейтральності до 2030 року. Вона закликає всі інші інституції, органи та агентства ЄС співпрацювати з нею та запропонувати подібні амбітні заходи.

Окрім Кліматичного пакту, Комісія та держави-члени мають працювати над забезпеченням послідовного використання всіх наявних інструментів планування для Європейської зеленої угоди. Найважливішими з них є національні енергетичні та кліматичні плани та запропоновані стратегічні національні плани впровадження Спільної аграрної політики. Комісія забезпечить їх відповідність цілям та ефективне впровадження державами-членами, а також використовуватиме такі інструменти, як Європейський семестр, за необхідності.

Європейські фонди, у тому числі для сільського розвитку, допоможуть сільським районам скористатися можливостями циркулярної та біоекономіки. Комісія відобразить це у своєму довгостроковому баченні для сільських територій. Вона приділятиме особливу увагу ролі найвіддаленіших регіонів у Європейській зеленій угоді, з огляду на їхню вразливість до зміни клімату та природних катастроф, а також їхні унікальні переваги: біорізноманіття та відновлювані джерела енергії. Комісія продовжуватиме роботу над ініціативою «Чиста енергія для островів ЄС» з метою розробки довгострокової рамки для прискорення переходу на чисту енергію на всіх островах ЄС.

Комісія та держави-члени також повинні забезпечити застосування політики та законодавства та їх ефективну реалізацію. Перегляд довкіллєвої імплементації відіграватиме критичну роль у визначенні ситуації в кожній державі-члені. Комісія також представить нову програму дій у сфері довкілля на доповнення до Європейської зеленої угоди, яка включатиме новий механізм моніторингу для забезпечення того, щоб Європа залишалася на шляху до досягнення своїх екологічних цілей. Комісія також запустить інформаційну панель для моніторингу прогресу у досягненні всіх цілей Європейської зеленої угоди.

Комісія розгляне можливість перегляду Орхуського регламенту з метою поліпшення **доступу громадян та НГО, які мають занепокоєння щодо законності рішень, що мають вплив на довкілля**, **до адміністративного та судового перегляду на рівні ЄС**. Комісія також вживатиме заходів для поліпшення їхнього доступу до судів у всіх державах-членах. Комісія також сприятиме вжиттю заходів ЄС, його держав-членів та міжнародної спільноти для активізації зусиль у боротьбі з екологічними злочинами.

Європейська зелена угода започатковує нову стратегію зростання для ЄС. Вона підтримує перехід ЄС до справедливого і процвітаючого суспільства, яке реагує на виклики, пов'язані зі зміною клімату та погіршенням стану довкілля, покращуючи якість життя нинішнього покоління та майбутніх поколі . Комісія запрошує Європейський парламент та Європейську Раду схвалити Європейську зелену угоду та надати всілякої підтримки заходам, що містяться в ній.

The Climate Pact will build on the Commission's on-going series of citizens' dialogues and citizens' assemblies across the EU, and the role of social dialogue committees. It will continue to work to empower regional and local communities, including energy communities. The urban dimension of cohesion policy will be strengthened, and the proposed European Urban Initiative will provide assistance to cities to help them make best use of opportunities to develop sustainable urban development strategies. The EU Covenant of Mayors will continue to be a central force. The Commission will work with it to continue to provide assistance to cities and regions that want to commit to ambitious pledges on climate and energy policies. It will remain an essential platform to share good practices on how to implement change locally.

The Commission is also keen to reduce its environmental impact as an institution and as an employer. It will present a comprehensive action plan in 2020 to implement itself the objectives of the Green Deal and to become climate neutral by 2030. It calls on all the other institutions, bodies and agencies of the EU to work with it and come forward with similar ambitious measures.

In addition to the Climate Pact, the Commission and Member States should work to ensure that all available planning tools for the European Green Deal are used coherently. The most important of these are the national energy and climate plans and the proposed strategic national plans to implement the common agricultural policy. The Commission will ensure that they are fit for purpose and that Member States are implementing them effectively, and will use tools such as the European Semester as appropriate.

European funds, including for rural development, will help rural areas to harness opportunities in the circular and bio-economy. The Commission will reflect this in its long-term vision for rural areas. It will pay particular attention to the role of outermost regions in the European Green Deal, taking into account their vulnerability to climate change and natural disasters and their unique assets: biodiversity and renewable energy sources. The Commission will take forward the work on the Clean Energy for EU Islands Initiative to develop a long-term framework to accelerate the clean energy transition on all EU islands.

The Commission and the Member States must also ensure that policies and legislation are enforced and deliver effectively. The environmental implementation review will play a critical role in mapping the situation in each Member State. The Commission will also present a new environmental action programme to complement the European Green Deal that will include a new monitoring mechanism to ensure that Europe remains on track to meet its environmental objectives. The Commission will also launch a dashboard to monitor progress against all of the European Green Deal objectives.

The Commission will consider revising the Aarhus Regulation to improve **access to administrative and judicial review at EU level for citizens and NGOs who have concerns about the legality of decisions with effects on the environment**. The Commission will also take action to improve their access to justice before national courts in all Member States. The Commission will also promote action by the EU, its Member States and the international community to step up efforts against environmental crime.

The European Green Deal launches a new growth strategy for the EU. It supports the transition of the EU to a fair and prosperous society that responds to the challenges posed by climate change and environmental degradation, improving the quality of life of

можливостей для розробки стратегій сталого міського розвитку. Європейська угода мерів продовжуватиме відігравати центральну роль. Комісія співпрацюватиме з нею, щоб продовжувати надавати допомогу містам і регіонам, які хочуть взяти на себе амбітні зобов'язання щодо політики у сфері клімату та енергетики. Вона залишатиметься важливою платформою для обміну належними практиками щодо впровадження змін на місцевому рівні.

Комісія також прагне зменшити свій вплив на довкілля як інституція та роботодавець. У 2020 році вона представить комплексний план дій для реалізації цілей Зеленого курсу та досягнення кліматичної нейтральності до 2030 року. Вона закликає всі інші інституції, органи та агентства ЄС співпрацювати з нею та запропонувати подібні амбітні заходи.

Окрім Кліматичного пакту, Комісія та держави-члени мають працювати над забезпеченням послідовного використання всіх наявних інструментів планування для Європейської зеленої угоди. Найважливішими з них є національні енергетичні та кліматичні плани та запропоновані стратегічні національні плани впровадження Спільної аграрної політики. Комісія забезпечить їх відповідність цілям та ефективне впровадження державами-членами, а також використовуватиме такі інструменти, як Європейський семестр, за необхідності.

Європейські фонди, у тому числі для сільського розвитку, допоможуть сільським районам скористатися можливостями циркулярної та біоекономіки. Комісія відобразить це у своєму довгостроковому баченні для сільських територій. Вона приділятиме особливу увагу ролі найвіддаленіших регіонів у Європейській зеленій угоді, з огляду на їхню вразливість до зміни клімату та природних катастроф, а також їхні унікальні переваги: біорізноманіття та відновлювані джерела енергії. Комісія продовжуватиме роботу над ініціативою «Чиста енергія для островів ЄС» з метою розробки довгострокової рамки для прискорення переходу на чисту енергію на всіх островах ЄС.

Комісія та держави-члени також повинні забезпечити застосування політики та законодавства та їх ефективну реалізацію. Перегляд довкіллєвої імплементації відіграватиме критичну роль у визначенні ситуації в кожній державі-члені. Комісія також представить нову програму дій у сфері довкілля на доповнення до Європейської зеленої угоди, яка включатиме новий механізм моніторингу для забезпечення того, щоб Європа залишалася на шляху до досягнення своїх екологічних цілей. Комісія також запустить інформаційну панель для моніторингу прогресу у досягненні всіх цілей Європейської зеленої угоди.

Комісія розгляне можливість перегляду Орхуського регламенту з метою поліпшення **доступу громадян та НГО, які мають занепокоєння щодо законності рішень, що мають вплив на довкілля**, **до адміністративного та судового перегляду на рівні ЄС**. Комісія також вживатиме заходів для поліпшення їхнього доступу до судів у всіх державах-членах. Комісія також сприятиме вжиттю заходів ЄС, його держав-членів та міжнародної спільноти для активізації зусиль у боротьбі з екологічними злочинами.

Європейська зелена угода започатковує нову стратегію зростання для ЄС. Вона підтримує перехід ЄС до справедливого і процвітаючого суспільства, яке реагує на виклики, пов'язані зі зміною клімату та погіршенням стану довкілля, покращуючи якість життя нинішнього покоління та майбутніх поколі . Комісія запрошує Європейський парламент та Європейську Раду схвалити Європейську зелену угоду та надати всілякої підтримки заходам, що містяться в ній.

current and future generations. The Commission invites the European Parliament and the European Council to endorse the European Green Deal and to give their full weight to the measures it contains.

можливостей для розробки стратегій сталого міського розвитку. Європейська угода мерів продовжуватиме відігравати центральну роль. Комісія співпрацюватиме з нею, щоб продовжувати надавати допомогу містам і регіонам, які хочуть взяти на себе амбітні зобов'язання щодо політики у сфері клімату та енергетики. Вона залишатиметься важливою платформою для обміну належними практиками щодо впровадження змін на місцевому рівні.

Комісія також прагне зменшити свій вплив на довкілля як інституція та роботодавець. У 2020 році вона представить комплексний план дій для реалізації цілей Зеленого курсу та досягнення кліматичної нейтральності до 2030 року. Вона закликає всі інші інституції, органи та агентства ЄС співпрацювати з нею та запропонувати подібні амбітні заходи.

Окрім Кліматичного пакту, Комісія та держави-члени мають працювати над забезпеченням послідовного використання всіх наявних інструментів планування для Європейської зеленої угоди. Найважливішими з них є національні енергетичні та кліматичні плани та запропоновані стратегічні національні плани впровадження Спільної аграрної політики. Комісія забезпечить їх відповідність цілям та ефективне впровадження державами-членами, а також використовуватиме такі інструменти, як Європейський семестр, за необхідності.

Європейські фонди, у тому числі для сільського розвитку, допоможуть сільським районам скористатися можливостями циркулярної та біоекономіки. Комісія відобразить це у своєму довгостроковому баченні для сільських територій. Вона приділятиме особливу увагу ролі найвіддаленіших регіонів у Європейській зеленій угоді, з огляду на їхню вразливість до зміни клімату та природних катастроф, а також їхні унікальні переваги: біорізноманіття та відновлювані джерела енергії. Комісія продовжуватиме роботу над ініціативою «Чиста енергія для островів ЄС» з метою розробки довгострокової рамки для прискорення переходу на чисту енергію на всіх островах ЄС.

Комісія та держави-члени також повинні забезпечити застосування політики та законодавства та їх ефективну реалізацію. Перегляд довкіллєвої імплементації відіграватиме критичну роль у визначенні ситуації в кожній державі-члені. Комісія також представить нову програму дій у сфері довкілля на доповнення до Європейської зеленої угоди, яка включатиме новий механізм моніторингу для забезпечення того, щоб Європа залишалася на шляху до досягнення своїх екологічних цілей. Комісія також запустить інформаційну панель для моніторингу прогресу у досягненні всіх цілей Європейської зеленої угоди.

Комісія розгляне можливість перегляду Орхуського регламенту з метою поліпшення **доступу громадян та НГО, які мають занепокоєння щодо законності рішень, що мають вплив на довкілля**, **до адміністративного та судового перегляду на рівні ЄС**. Комісія також вживатиме заходів для поліпшення їхнього доступу до судів у всіх державах-членах. Комісія також сприятиме вжиттю заходів ЄС, його держав-членів та міжнародної спільноти для активізації зусиль у боротьбі з екологічними злочинами.

Європейська зелена угода започатковує нову стратегію зростання для ЄС. Вона підтримує перехід ЄС до справедливого і процвітаючого суспільства, яке реагує на виклики, пов'язані зі зміною клімату та погіршенням стану довкілля, покращуючи якість життя нинішнього покоління та майбутніх поколі . Комісія запрошує Європейський парламент та Європейську Раду схвалити Європейську зелену угоду та надати всілякої підтримки заходам, що містяться в ній.